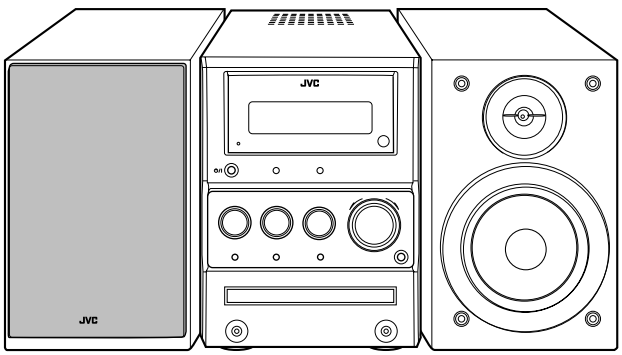
JVC

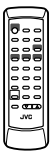
MICRO COMPONENT SYSTEM
MIKROSOUČÁSTKOVÝ SYSTÉM
SYSTEM MUZYCZNY MICRO
MIKROKOMPONENS RENDSZER
МАЛОГАБАРИТНАЯ КОМПОНЕНТНАЯ СИСТЕМА

UX-G33— Sklada se z CA-UXG33 a SP-UXG33
Składa sie z CA-UXG33 i SP-UXG33
A CA-UXG33-bol es az SP-UXG33-bol tevodik ossze
Включает CA-UXG33 и SP-UXG33

UX-G30— Sklada se z CA-UXG30 a SP-UXG30
Składa sie z CA-UXG30 i SP-UXG30
A CA-UXG30-bol es az SP-UXG30-bol tevodik ossze
Включает CA-UXG30 и SP-UXG30

Česky
Polski
Magyar
Русский





COMPACT disc DIGITAL AUDIO

MP3 PLAYBACK

Radio Data System

INSTRUCTIONS
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI UTASÍTA
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GVT0171-004B
[EV]

Výstraha, upozornění a jiné
Ostrzeżenia, uwagi i inne
Figyelmeztetések, biztonsági óvintézkedések és egyéb tudnivalók
Предупреждения, предостережения и прочая информация

Upozornění – tlačítko ⏻/|!
Pokud chcete napájení vypnout úplně, odpojte síťovou zástrčku (Kontrolka STANDBY zhasne). Při instalaci přístroje se ujistěte, že je snadno přístupná zástrčka síťového kabelu. Žádná z poloh tlačítka ⏻/| neodpojuje přívod ze sítě.
- Když je přístroj v pohotovostním režimu, světélko STANDBY svítí červeně.
- Když je přístroj zapnut, světélko STANDBY svítí zeleně.

Napájení lze ovládat dálkovým ovladačem.

Uwaga - przycisk ⏻/|!
Odłącz wtyczkę sieciową, aby całkowicie odciąć zasilanie (STANDBY (kontrolka gotowości) nie wyłącza się). Instalując urządzenie upewnij się by wtyczka była łatwo dostępna. Przycisk ⏻/| nie odłącza od zasilania bez względu na to w jakiej pozycji się znajduje.
- Gdy urządzenie jest w trybie gotowości, kontrolka STANDBY świeci się na czerwono.
- Gdy urządzenie jest włączone, kontrolka STANDBY świeci się na zielono.

Zasianiem można sterować zdalnie.

Figyelem! ⏻/| gomb!
A hálózati feszültség teljes lekapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozódugót (A STANDBY (készenléti lámpa) kialszik.). A készülék telepítésénél gondoskodjon arról, hogy a hálózati dugó könnyen hozzáférhető legyen. A ⏻/| gomb semmilyen helyzetben sem kapcsolja le teljesen a hálózati feszültséget.
- Amikor a készülék készenléti üzemmódban van, a STANDBY lámpa piros színnel világít.
- Amikor a készülék be van kapcsolva, a STANDBY lámpa zöld színnel világít.

A tápfeszültség vezérelhető a távirányítóval.

ВНИМАНИЕ – кнопка — ⏻/|
Для полного отключения электропитания необходимо отключить сетевой штепсель (лампочка STANDBY (Режим ожидания) выключается). При установке устройства убедитесь в том, что штекер для подключения легко доступен. Кнопка ⏻/| (Режим ожидания/Вкл.) в любом положении не отключает устройство от сети.
- Когда система находится в режиме ожидания, лампочка STANDBY (Режим ожидания) загорается красным светом.
- Когда система включена, лампочка STANDBY (Режим ожидания) выключается.

Питание можно включать и выключать дистанционно.

UPOZORNĚNÍ
Aby se zabránilo poranění elektrickým proudem, požáru atd.:
1. Nesnímejte šrouby, kryty či skříňku.
2. Nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.

UPOZORNĚNÍ
- Nezakrývejte větrací otvory. (Jestliže budou ventilační otvory zakryty novinami nebo látkou, může docházet k přehřívání zařízení.)
- V žádném případě nepokládejte na zařízení zapálené svíčky atd.
- Při likvidaci baterií se řiďte místními ekologickými pokyny.
- Nevystavujte tento přístroj vlivu deště, vlhkosti, kapajících a stříkajících tekutin a nepokládejte na něj předměty naplněné tekutinami, například vázy.

OSTRZEŻENIE
Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, pożaru, itp.:
1. Nie zdejmuj wkrętów, osłon ani obudowy.
2. Nie narażaj niniejszego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

OSTROŻNIE
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych. (Jeżeli doszłoby do zakrycia otworów wentylacyjnych gazetami, tkaniną itd., mogłoby dojść do przegrzania urządzenia).
- Nie ustawiać na urządzeniu żadnych źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świeczek.
- Przy wymianie baterii należy wziąć pod uwagę problemy związane z ochroną środowiska naturalnego i dlatego muszą być ściśle dotrzymywane przepisy miejscowe albo ustawy dotyczące likwidacji wyładowanych baterii.
- Chronić urządzenie przed deszczem, wilgocią i kroplami wody. Nie stawiać na nim jakichkolwiek pojemników wypełnionych wodą lub innymi płynami- np. wazonów.

ÓVINTÉZKEDÉS
A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében:
1. Ne távolítsa el a készülék csavarjait, fedeleit, és a készülékházat.
2. Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

ÓVINTÉZKEDÉS
- A szellőzőnyílásokat ne takarja el. (Ha a szellőzőnyílásokat újsággal, ruhával stb. letakarja, akkor a készülék túlmelegszik.)
- A készülékre égő gyertyát stb. ráhelyezni tilos!
- Az elemek megsemmisítésekor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat
- Ne tegye ki a készüléket eső, nedvesség, csepegő vagy felfröccsenő víz hatásának, illetve ne helyezzen a készülékre folyadékkal teli tárgyat, például vázát.

ВНИМАНИЕ
Во избежание поражения электрическим током, возгорания и пр.:
1. Не удаляйте винты, крышки и не открывайте корпус.
2. Не допускайте попадания влаги на устройство.

ВНИМАНИЕ!
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия закрыты газетой, тканью и пр., отвод тепла будет затруднен.)
- Не размещайте на устройстве источники открытого огня (например, горящие свечи).
- При утилизации батарей необходимо помнить о защите окружающей среды и строго соблюдать соответствующие нормы и правила, действующие в вашей стране.
- Берегите устройство от дождя, влаги и капель воды, а также следите за тем, чтобы на это устройство не ставились сосуды с жидкостями - например, вазы.

Upozornění: Řádná ventilace
Z důvodu vyvarování se poranění elektrickým proudem a požáru a zabránit poškození umístěte aparát následujícím způsobem:

1. Zepředu:
   Žádná překážka a volný prostor.
2. Ze stran/ Nahoře/ Vzadu:
   Žádné překážky ba neměly být umístěny ve vzdálenostech uvedených níže.
3. Spodek:
   Umístěte na rovném povrchu. Umístěním podstavce vysokého 10 cm a více podpoříte přívod vzduchu pro ventiloaci.

Uwaga : Właściwa wentylacja
Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym i pożaru oraz aby zapobiec uszkodzeniom, ustaw niniejsze urządzenie jak pokazano poniżej:

1. Przód:
   Nie zastawiać otwartej przestrzeni.
2. Boki/ Wierzch/ Tył:
   Nie zastawiać obszarów o wymiarach wskazanych na diagramie poniżej.
3. Spód:
   Umieścić na równej powierzchni. Zapewnić wystarczający przepływ powietrza umieszczając na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

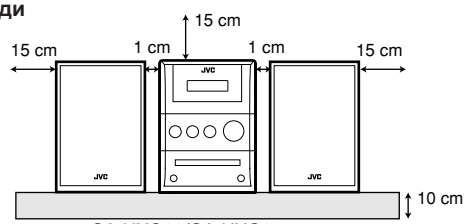
Figyelmeztetés: megfelelő szellőzés
A tűzveszély, az áramütés, valamint a készülék sérülésének elkerülése végett a készüléket a következő módon helyezze el:

1. Elöl:
   Akadálymentes, nyitott elhelyezés.
2. Oldalt / felül / hátul:
   Az ábrán látható méreteken belül semmilyen tárgyat sem szabad elhelyezni.
3. Alul:
   A készüléket egyenes felületre helyezze le. Ha a készüléket egy legalább 10 cm-es állványra helyezi el, akkor azzal jobb szellőzést biztosít a készüléknek.

Внимание! Обеспечение вентиляции
Во избежание поражения электрическим током и возгорания, а также для предотвращения возможных повреждений, необходимо устанавливать устройство следующим образом:

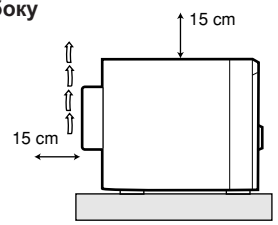
1. Спереди:
   Следует избегать препятствий и обеспечить открытое пространство вокруг устройства.
2. По бокам /сверху/ сзади:
   В указанных ниже пределах не должны располагаться никакие объекты.
3. Снизу:
   Установите устройство на ровную горизонтальную поверхность. Для обеспечения надлежащей вентиляции разместите на подставке высотой не менее 10 см.

Pohled zepředu
Widok z przodu
Elölnézet
Вид спереди



CA-UXG33/CA-UXG30
SP-UXG33/SP-UXG30 SP-UXG33/SP-UXG30

Pohled ze strany
Widok z boku
Oldalnézet
Вид сбоку



CA-UXG33/CA-UXG30

DŮLEŽITÉ PRO LASEROVÉ VÝROBKY
WAŻNE W PRZYPADKU PRODUKTÓW LASEROWYCH
FONTOS TUDNIVALÓ A LÉZERBERENDEZÉSEKKEL KAPCSOLATBAN
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЕ

1. LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1
2. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Při otevření vydává viditelné popř. neviditelné laserové ozáření třídy 1M. Nedívejte se do otvoru přímo s optickými nástroji.

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **UWAGA:** Nie zdejmować górnej pokrywy. Wewnątrz urządzenia nie ma elementów przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Wszelkie naprawy powierzyć wykwalifikowanej obsłudze serwisowej.
3. **UWAGA:** Otwarcie spowoduje narażenie na widzialne i/lub niewidzialne promieniowanie lasera klasy 1M. Nie patrzeć bezpośrednio w przyządy optyczne.

1. I. OSZTÁLYBA SOROLT LÉZERBERENDEZÉS
2. **FIGYELMEZTETÉS:** A felső burkolatot ne nyissa fel. A készüléknek nincs olyan része, amit a felhasználó is megszerelhet. A készülék javítását bízza szakemberre.
3. **FIGYELMEZTETÉS:** Látható és/vagy láthatatlan 1M osztályú sugárzás nyitott állapotban. Ne nézze közvetlenül optikai műszerekkel.

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ВНИМАНИЕ!** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, обслуживаемых пользователем; ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.

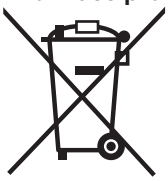
В соответствии с Законом Российской Федерации " О защите прав потребителей " срок службы (годности) данного товара, „по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения Дополнительных материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC,которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Informace pro uživatele k likvidaci starého zařízení

ČEŠTINA



Pozor:
Tento symbol platí jen v Evropské unii.

[Evropská unie]
Tento symbol udává, že elektrické a elektronické vybavení nesmí být po skončení životnosti likvidován jako běžný komunální odpad. Produkt musí být předán na příslušném sběrném místě k správnému zpracování, regeneraci a recyklaci elektrického a elektronického vybavení. Musí být zlikvidován správně v souladu s národními předpisy vaší země.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životni prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace tohoto produktu. Podrobnější informace o sběrném místě a recyklaci tohoto produktu si vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů ve vašem místě nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.
Nesprávná likvidace tohoto odpadu může mít za následek postih podle národní legislativy.

(Firemní uživatelé)
Přejete-li si tento produkt zlikvidovat, navštivte prosím naši webovou stránku www.jvc-europe.com, kde získáte informace o možnosti vrácení produktu.

[Ostatní země mimo Evropskou unii]
Přejete-li si zlikvidovat tento produkt, proveďte to prosím v souladu s příslušnými národními zákony nebo jinými předpisy platnými ve vaší zemi, které se vztahují k likvidaci starého elektrického a elektronického vybavení.

Informacja dla użytkowników, dotycząca utylizacji niesprawnych urządzeń

POLSKI

Uwaga:
Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskej.

[Kraje Unii Europejskiej]
Symbol przedstawiony obok oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast przekazać do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu ich odpowiedniego przerobu, odzysku i utylizacji zgodnie z krajowym ustawodawstwem.
Dbając o prawidłową utylizację produktu, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi, zagrożone niewłaściwym traktowaniem odpadów elektronicznych. Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki i powtórnego przerobu odpadów można uzyskać u władz lokalnych, w firmach zajmujących się zagospodarowaniem odpadów lub w sklepie z artykułami elektronicznymi.
Zgodnie z krajowym ustawodawstwem w przypadku nieprawidłowego usuwania wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

(Użytkownicy biznesowi)
Jeśli zaszła potrzeba pozbycia się niniejszego produktu, prosimy zajrzeć na strony www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje o możliwości jego odbioru.

[Kraje poza Unią Europejską]
W razie konieczności pozbycia się niniejszego produktu prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami lub innymi zasadami postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznymi i elektronicznymi.

Felhasználói tájékoztató az elhasznált berendezések ártalmatlanításáról

MAGYAR

Figyelem!
Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

[Európai Unió]
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezést a hasznos élettartama végén nem szabad háztartási szemétként kezelni. Ehelyett a terméket a megfelelő, elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hasznosítására szakosodott gyűjtőhelyre kell vinni, hogy a nemzeti törvényeknek megfelelően történjék kezelése, visszanyerése és újrahasznosítása.
A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni a természetes erőforrásokat és megelőzheti azokat a környezetre és az egészségre gyakorolt ártalmas hatásokat, amelyeket a termék hulladékának helytelen kezelése egyébként okozhat, továbbá csökkenti az elektromos berendezésekből származó hulladékok mennyiségét ás segíti az újrahasznosítást és újrafeldolgozást.
A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.

(Üzleti felhasználók)
Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, látogasson el weboldalunkra: www.jvc-europe.com, ahol tájékoztatást kaphat a termék visszavételével kapcsolatban.

[Az Európai Unión kívüli országok]
Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, a megfelelő nemzeti jogszabályok, illetve az Ön országának az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának kezelésére vonatkozó, egyéb szabályai szerint végezze.

Информация для пользователей по утилизации оборудования

Русский

Внимание!
Данное обозначение имеет силу только в пределах Европейского Союза.

[Европейский Союз]
Данный символ указывает на то, что данное электрическое и электронное оборудование не должно утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами по окончании срока эксплуатации. Данное изделие следует сдать в соответствующий пункт сбора отходов для утилизации и переработки электрических и электронных компонентов, в соответствии с законодательством вашей страны.
Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы помогаете сохранить природные ресурсы и предотвратить отрицательное воздействие на окружающее среду и здоровье людей, которое может возникнуть в результате неправильной утилизации данного изделия. По вопросам утилизации обращайтесь в местное муниципальное управление, службу утилизации бытовых отходов или по месту приобретения изделия.
Неправильная утилизация может привести к штрафным санкциям в соответствии с законодательством вашей страны.

(Корпоративные пользователи)
При необходимости утилизации данного изделия обращайтесь на наш веб-сайт www.jvc-europe.com для получения необходимой информации.

[Другие страны, не входящие в Европейский Союз]
При необходимости утилизации данного изделия необходимо обеспечить выполнение действующих законов или других положений по утилизации электрического и электронного оборудования, принятых в вашей стране.

Úvod

Bezpečnostní opatření

Instalace

- Přístroj umístěte na rovném, suchém místě, které není příliš teplé nebo příliš studené—mezi 5°C a 35°C.
- Umístěte přístroj na místě s přiměřeným větráním, abyste zabránili vnitřnímu přehřátí systému.

NEINSTALUJTE systém do blízkosti zdrojů tepla nebo na místa s přímým slunečním zářením, prachem nebo vibracemi.

- Ponechejte dostatečný prostor mezi systémem a televizorem.
- Reproduktory umístěte v dostatečné vzdálenosti od televizoru, abyste zabránili rušení.

Zdroje energie

- Když odpojujete systém ze síťové zásuvky, vždy potáhněte zástrčku, netahejte za samotný AC síťový kabel.

NEMANIPULUJTE s AC síťovým kabelem mokrýma rukama.

Kondenzace vlhkosti

Na čočce uvnitř přístroje může dojít ke kondenzaci vlhkosti v následujících případech:

- Po spuštění topení v místnosti
- Ve vlhké místnosti
- Pokud je přístroj přinesen přímo z chladného místa do teplého

Pokud se to stane, přístroj se může poškodit. V tomto případě nechte přístroj na několik hodin zapnutý, dokud se vlhkost nevypaří, odpojte AC síťový kabel a poté jej znovu zapojte.

Další

- Jestliže se do přístroje dostanou jakékoli kovové předměty nebo tekutina, odpojte AC síťový kabel a před jakoukoli činností kontaktujte nejprve vašeho prodejce.

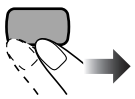
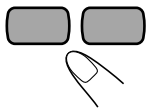
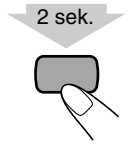
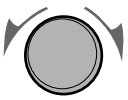
NEROZEBÍREJTE přístroj, uvnitř nejsou žádné uživatelsky opravitelné součásti.

- Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte AC síťový kabel ze zásuvky ve zdi.

Pokud není něco v pořádku, odpojte AC síťový kabel a kontaktujte vašeho prodejce.

Jak číst tento návod k obsluze

- Operace tlačítek a ovládání je vysvětleno v níže uvedené tabulce.
- **Některé související tipy a poznámky jsou vysvětleny později v částech „Více informací o tomto systému" a „Odstraňování potíží", ale ne ve stejné části, vysvětlující operace (INFO ukazuje, že má obsah některé informace).**

	Indikuje stisknutí tlačítka **krátce**.
	Indikuje stisknutí tlačítka **krátce a opakovaně**, dokud není zvolena požadovaná možnost.
	Indikuje stisknutí jednoho z tlačítek.
	Indikuje **stisknutí a podržení** tlačítka na určenou dobu v sekundách. • Číslo uvnitř šipky indikuje dobu stisku (například 2 sekundy). • Není-li uvnitř šipky žádné číslo, stiskněte a podržte, dokud není celý postup hotový nebo dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
	Indikuje otočení ovladače určeným směrem(ry).

	Indikuje, že je tato operace možná pouze pomocí ovladače.
	Indikuje, že je tato operace možná pouze pomocí tlačítek a ovladačů na hlavním přístroji.

Obsah

Úvod **1**

Zapojení **3**

Před ovládáním systému **6**

Běžné ovládání—Přehrávání **7**
- Poslech rádia 8
- Přehrávání disku 8
- Přehrávání přenosného audio zařízení 9

Běžné ovládání—Zvuk&Další úpravy **10**
- Úprava hlasitosti 10
- Úprava zvuku 10
- Změna jasu displeje 11
- Úprava výstupní úrovně audio 11
- Nastavení hodin 11
- Automatické vypnutí přístroje 11

Pokročilé ovládání rádia **12**
- Příjem FM stanic s Radio Data System 12
- Vyhledání stanice podle PTY kódů 12
- Automatické dočasné přepnutí na program dle vašeho výběru 13
- Popis PTY kódů 13

Pokročilé operace disku **14**
- Programování pořadí přehrávání—Programované přehrávání 14
- Náhodné přehrávání—Random Play 15
- Opakované přehrávání—Repeat Play 15
- Zamezení vytažení disku—dětský zámek (Child Lock) 15

Ovládání časovače **16**
- Nastavení časovače 16

Doplňkové informace **18**
- Více informací o tomto systému 18
- Odstraňování potíží 19
- Údržba 19
- Technické údaje 20
- Index částí 20

Zapojení

Dodávané příslušenství

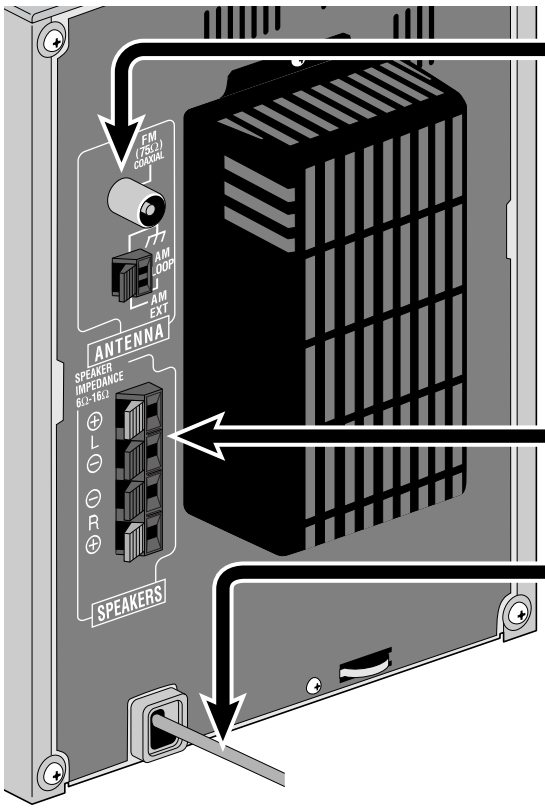
Po vybalení zkontrolujte, zda máte všechny následující položky:

- Anténa FM (1)
- Rámová anténa AM (1)
- Dálkový ovladač (1)
- Baterie (2)

Pokud některá z položek chybí, obraťte se neprodleně na vašeho prodejce.

Nezapojujte AC napájecí kabel do zásuvky, dokud nejsou provedena veškerá připojení.

Pohled zezadu

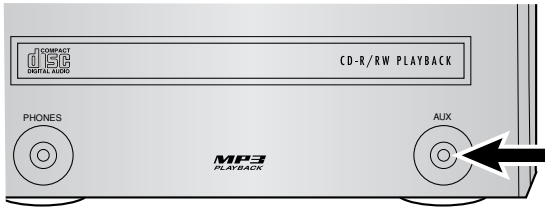


① **Z antény AM/FM**
Viz strana 4.

② **Z reproduktorů**
Viz strana 5.

③ **Do síťové zásuvky**
Zapojte AC síťový kabel po dokončení všech zapojení.

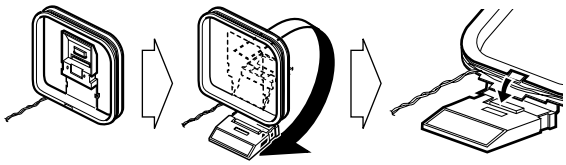
Pohled zepředu



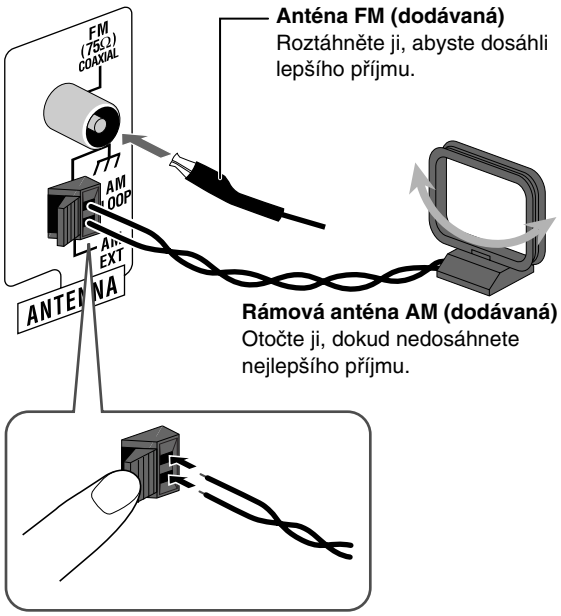
Z analogového audio výstupu přenosného audio zařízení
Viz strana 5.

① Anténa AM/FM

Sestavení rámové antény AM



Zapojení rámové antény AM

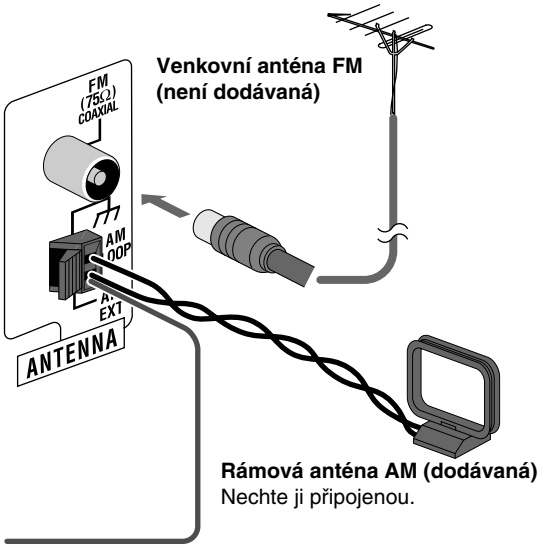


Anténa FM (dodávaná)
Roztáhněte ji, abyste dosáhli lepšího příjmu.

Rámová anténa AM (dodávaná)
Otočte ji, dokud nedosáhnete nejlepšího příjmu.

• Pokud je rámová anténa AM pokryta vinylem, zkroucením odejměte vinyl z konce antény.

Pro lepší příjem AM/FM



Venkovní anténa FM (není dodávaná)

Rámová anténa AM (dodávaná)
Nechte ji připojenou.

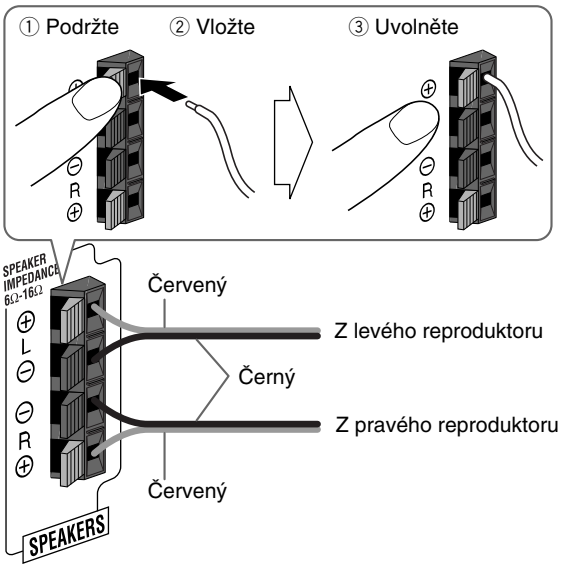
Vinylem pokrytý drát (není dodáván)
Horizontálně jej roztáhněte.

• Odpojte dodávanou anténu FM a připojte venkovní anténu FM pomocí 75 Ω drátu s koaxiálním typem konektoru (IEC nebo DIN45325).
• Ujistěte se, že se vodiče antény nedotýkají žádných koncovek, propojovacích kabelů nebo napájecího kabelu. Také udržujte anténu z dosahu kovových částí systému, propojovacích kabelů a AC napájecího kabelu. To by mohlo způsobit špatný příjem.

② Reproduktory

Propojení kabelů reproduktorů

Ujistěte se, že jsou oba reproduktory správně a pevně připojeny.

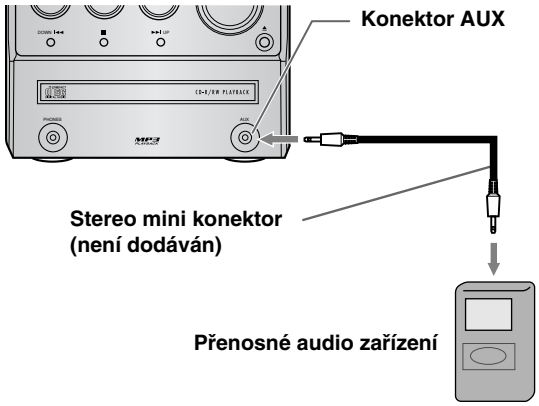


- Při zapojování kabelů reproduktorů nezaměňte polaritu koncovek reproduktorů: červený kabel do (+) a černý kabel do (–).
- Pokud jsou kabely reproduktorů pokryty vinylem, zkroucením odejměte vinyl z konce kabelu reproduktoru.

STOP!

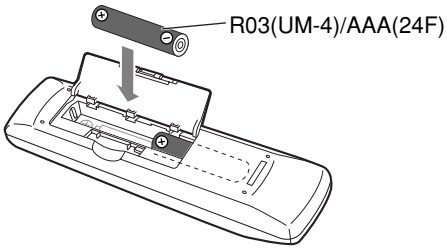
- NEpřipojujte více, než jeden reproduktor ke každé koncovce.
- NEnechejte vodič kabelu reproduktoru, aby se dotýkal kovových částí systému.

Připojení přenosného audio zařízení



- Použitím QP Link (Quick Portable Link), můžete jednoduše začít přehrávat přenosné audio zařízení na tomto přístroji. Viz strana 9 pro podrobnosti.
- Pokud není externí zařízení vybaveno stereo mini výstupním konektorem, použijte konektorový adaptér pro převedení stereo mini konektoru na odpovídající konektor audio výstupu.

Příprava dálkového ovladače



- Vybité baterie zlikvidujte odpovídajícím způsobem, podle státních a místních nařízení.

STOP!

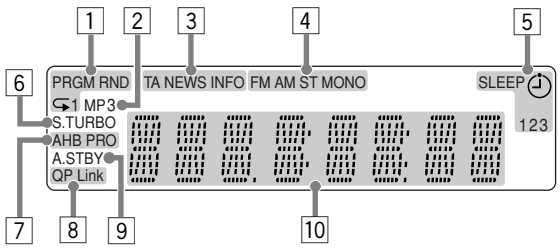
Baterie NEnabíjejte, NEzkratujte, NErozebírejte ani NEzahřívejte a NEvhazujte do ohně.

Použití dálkového ovladače

Dálkový ovladač namiřte na senzor, pokud možno z kolmého směru k zařízení. Pokud jej použijete z diagonální pozice, může být provozní vzdálenost (přibližně 5 m) kratší.

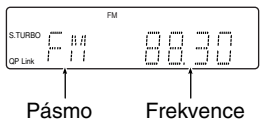
Před ovládáním systému

Ukazatele na displeji vám řeknou mnoho věcí během ovládání systému.
Před ovládáním systému, buďte dobře obeznámeni s dobou a způsobem indikace na displeji.

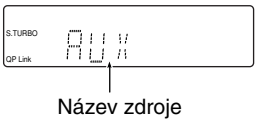


Ukazatele na hlavním displeji

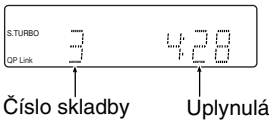
• Při poslechu rádia:



• Během volby AUX:

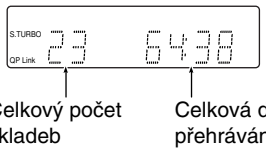


• Při přehrávání CD/MP3*:

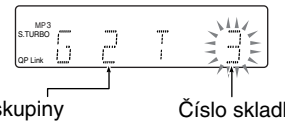


• Během zastavení přehrávání disku:

CD:



MP3:



***** Pokud spustíte nebo zastavíte přehrávání MP3 disku, číslo (složky) skupiny, název (složky) skupiny, číslo (souboru) skladby, název (souboru) skladby (a ID3 Tag) budou zobrazeny před tím, než se objeví uplynulá doba přehrávání.

1 Ukazatele operací disku
- PRGM (Programované přehrávání): svítí, když je aktivován režim programovaného přehrávání.
- RND (Náhodné přehrávání): svítí, když je aktivován režim náhodného přehrávání.
- Opakované přehrávání:
  – 1: svítí, když je aktivováno opakování jedné skladby.
  – : svítí, když je aktivováno opakování všech skladeb nebo opakování jedné skupiny.

2 Ukazatel MP3
- Svítí, když je rozpoznána MP3 skladba.

3 TA/NEWS/INFO—Ukazatele typu programu (PTY)
- Svítí pro indikaci aktuálně zvoleného typu programu pro PTY pohotovostní příjem.
- Bliká, když je program automaticky naladěn s PTY pohotovostním příjmem.

4 Ukazatele příjmu rádia
- FM: svítí během příjmu stereo FM stanice.
  – ST (stereo): svítí, když je naladěna FM stereo stanice s dostatečně silným signálem.
  – MONO: svítí během monofonního příjmu FM stanice.
- AM: svítí, během příjmu AM stanice.

5 Časové ukazatele
- : svítí, když je časovač v pohotovostním režimu; bliká během provozu nebo nastavování.
- 1/2/3: svítí, když je časovač (1, 2 nebo 3) v pohotovostním režimu; bliká během provozu nebo nastavování.
- SLEEP: svítí, když je aktivován časovač spánku (Sleep Timer).

6 Ukazatel S.TURBO (Sound Turbo)
- Svítí, když je aktivována funkce Sound Turbo.

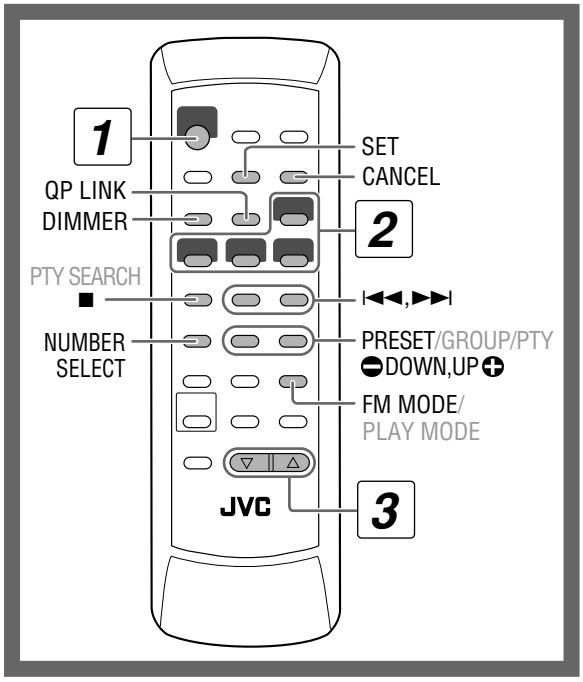
7 Ukazatel AHB PRO (Active Hyper Bass Pro)
- Svítí, když je aktivována funkce AHB Pro.

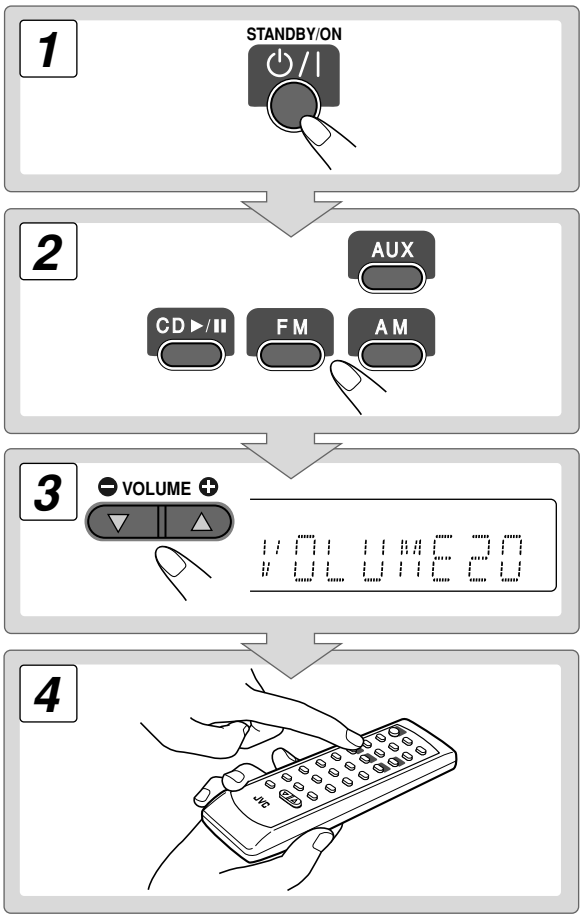
8 Ukazatel QP Link (Quick Portable Link)
- Svítí, když je aktivována funkce QP Link.

9 Ukazatel A.STBY (Auto Standby)
- Svítí, když je aktivována funkce Auto Standby.
- Bliká přibližně 3 minuty před tím, než funkce Auto Standby vypne systém.

10 Hlavní displej

Běžné ovládání—Přehrávání





V tomto návodu je uváděno zejména ovládání pomocí dálkového ovladače; přesto můžete používat tlačítka a ovladače na hlavním přístroji, pokud mají stejný (nebo podobný) název a stejný symbol.

1 Zapnutí přístroje.

Kontrolka STANDBY na hlavním přístroji se zhasne.

Bez stisknutí STANDBY/ON ⏻/I...

- Systém se zapne po stisknutí jednoho ze zdrojových tlačítek.
- Systém se zapne a aktivuje zdroj AUX spuštěním přehrávání externího zařízení, pokud je aktivován vstup QP Link. (Viz strana 9 pro podrobnosti.)

2 Zvolte zdroj.

Přehrávání se automaticky spustí, pokud je zvolený zdroj připraven.

3 Upravte hlasitost.

4 Ovládejte cílový zdroj tak, jak je vysvětleno později.

Vypnutí (standby) přístroje

Kontrolka STANDBY na hlavním přístroji svítí červeně.

- Malé množství energie je spotřebováváno i v režimu standby.

Spotřebu energie můžete snížit stiskem DIMMER pro vypnutí displeje v režimu standby.

- Když je displej vypnutý, QP Link nefunguje.

Pro soukromý poslech

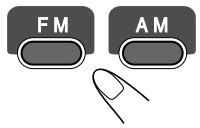
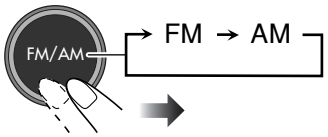
Připojte sluchátka do konektoru PHONES na hlavním přístroji. Dojde k vypnutí zvuku v reproduktorech. **Ujistěte se, že jste před připojením sluchátek snížili hlasitost.**

- Odpojení sluchátek znovu aktivuje sluchátka.

NEVYPÍNEJTE (standby) systém s hlasitostí nastavenou na extrémně vysokou úroveň; v opačném případě může silný náraz zvuku poškodit váš sluch, reproduktory a/nebo sluchátka, když zapnete systém a spustíte přehrávání.

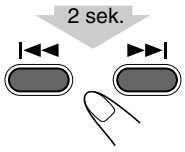
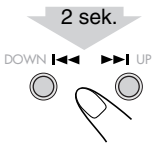
Poslech rádia INFO

Volba pásma (FM nebo AM)

Dálkový ovladač:	Hlavní přístroj:
	

Naladění stanice

Při volbě FM nebo AM...

Dálkový ovladač:	Hlavní přístroj:
	

Na displeji se začne měnit frekvence.
Pokud je naladěna stanice (frekvence) s dostatečně silným signálem, frekvence se přestane měnit.

- Pokud tlačítko stisknete opakovaně, frekvence se bude měnit postupně.

Zastavení vyhledávání ručně, stiskněte ◄◄ nebo ►►.

Pokud má FM stanice špatný příjem Remote ONLY

Na displeji svítí ukazatel MONO. Příjem se zlepší, ale ztratí se stereo efekt—Režim monofonního příjmu.
Obnovení stereo efektu, znovu stiskněte tlačítko (ukazatel MONO zmizí).

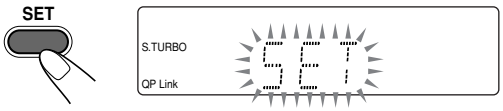
Předvolení stanic Remote ONLY

Můžete předvolit 30 FM a 15 AM stanic.

1 **Naladťte stanici, kterou chcete předvolit.**

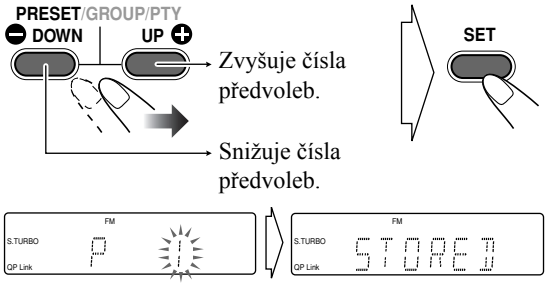
- Můžete také uložit režim monofonního příjmu pro předvolbu FM stanic pokud je zvolen (viz předchozí sloupec).

2 **Aktivace režimu číselného vstupu předvolby.**



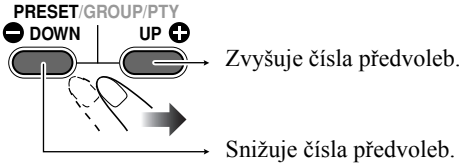
- Ukončete následující proces, během blikání ukazatele na displeji.

3 **Zvolte předvolené číslo pro ukládanou stanici.**



Naladění předvolené stanice Remote ONLY

Po zvolení pásma, zvolte číslo předvolby pro předvolenou stanici.

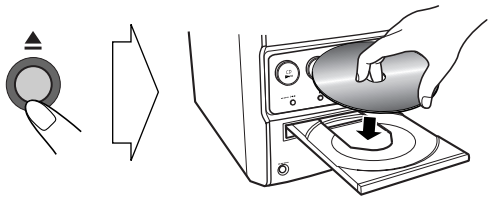


Přehrávání disku INFO

Tento systém dokáže přehrávat následující disky—běžné CD a CD-R/CD-RW (nahrané buď ve formátu audio CD nebo MP3).

Vložení disku

Můžete vložit disk během přehrávání z jiného zdroje.

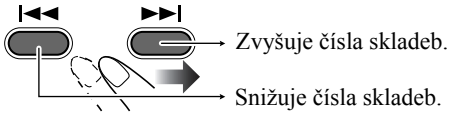


Uzavření zásuvky na disk, znovu stiskněte ⏏.

- Pokud stisknete CD ►/II, zásuvka na disk se uzavře automaticky a spustí se přehrávání.

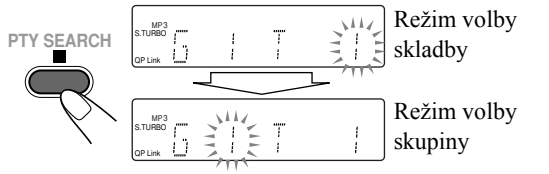
Spuštění:	Pozastavení:	Zastavení:
	Pro uvolnění stiskněte znovu.	

Volba skladby

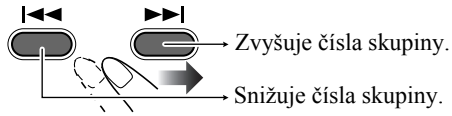


Volba skupiny (jen MP3)

1 **Během zastaveného přehrávání disku, aktivujte režim volby skupiny.**



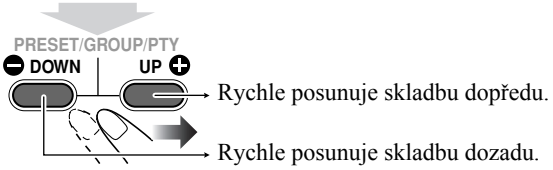
2 **Volba čísla skupiny.**



Objeví se číslo a název skupiny.

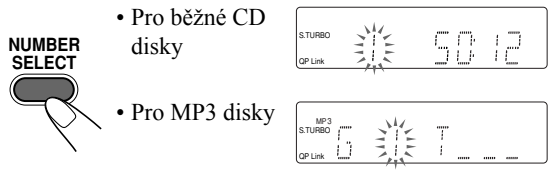
Vyhledání určité části

Během přehrávání disku stiskněte a podržte, dokud nedosáhnete požadované části.

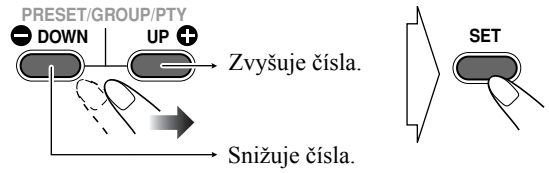


Přímé vyhledání skladby

1 **Aktivace režimu číselného vstupu skladby.**



2 **Zadejte číslo skladby, kterou chcete přehrávat.**



Pro volbu čísel skladeb na MP3 disku, zadejte trojciferné číslo. Viz následující příklady:

Při volbě skladby 24...

① Stiskněte SET pro přeskok první číslice.

② Zvolte „2" pro druhou číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET.

③ Zvolte „4" pro poslední číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET nebo CD ►/II.

Pokud zadáte číslo skladby, která neexistuje na MP3 disku...

- Během přehrávání bude vaše zadání ignorováno a bude pokračovat přehrávání aktuální skladby.
- Pokud je přehrávání zastaveno, přehrávání disku se zastaví u první skladby v první skupině, dokud nestisknete CD ►/II, poté se přehrávání spustí.

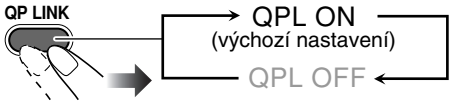
• Pro návrat o jeden krok, stiskněte CANCEL.

Přehrávání přenosného audio zařízení

Použitím QP Link (Quick Portable Link), můžete jednoduše začít přehrávat přenosné audio zařízení, připojené do konektoru AUX.

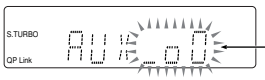
• Ujistěte se, že jste nastavili dostatečnou hlasitost vašeho přenosného zařízení, aby systém mohl zjistit zvukový signál.

Aktivace QP Link



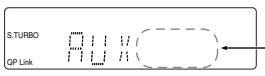
Pokud je připojení QP Link aktivováno, připojení přenosného zařízení do konektoru AUX a spuštění přehrávání provede následující:

- Během poslechu dalšího zdroje...
  Mění zdroj do AUX automaticky. (Pokud změníte z AUX do dalšího zdroje, připojení QP Link bude zrušeno.)
- Pokud je systém v režimu standby...
  Zapne systém a automaticky aktivuje zdroj AUX (kromě vypnutého displeje).



Když připojení QP Link funguje, objeví se šumění.

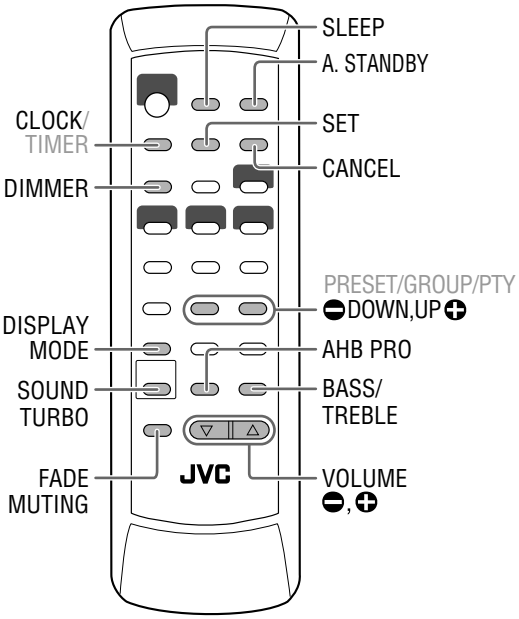
Když QP Link přehrává zařízení...



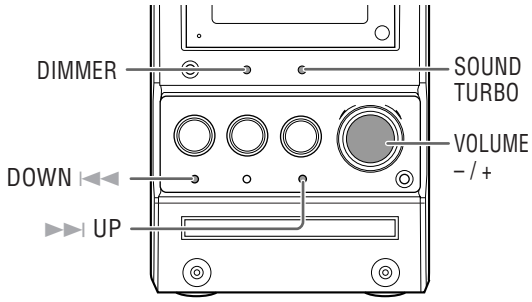
Šumění zmizí, když se zvukový signál zastaví nebo je příliš slabý.

Běžné ovládání—Zvuk&Další úpravy

Dálkový ovladač

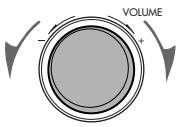


Hlavní přístroj



Úprava hlasitosti INFO

Úroveň hlasitosti lze nastavit mezi „VOL MIN" a „VOLUME 1" – „VOLUME 40 (VOL MAX)."

Dálkový ovladač:	Hlavní přístroj:
	

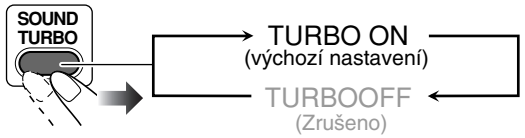
Rychlé ztlumení hlasitosti Remote ONLY

Obnovení hlasitosti, znovu stiskněte nebo upravte úroveň hlasitosti.

Úprava zvuku INFO

Zdůraznění zvuku—Sound Turbo

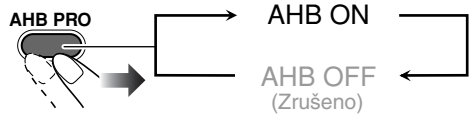
Tato funkce zdůrazňuje zvuk.



Posílení basů—AHB Pro

Remote ONLY

Můžete posílit basy pro zachování bohatých, plných basů při nízké hlasitosti—Activujte Hyper Bass Pro.



• Můžete aktivovat AHB Pro, jen když je Sound Turbo zrušeno.

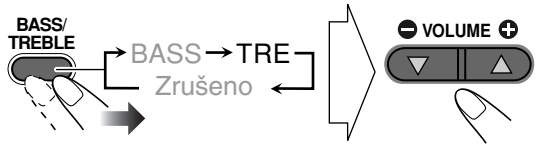
Úprava tónu—Basy/Výšky (Bass/Treble)

Remote ONLY

Můžete upravit úroveň basů a výšek od –3 do +3.

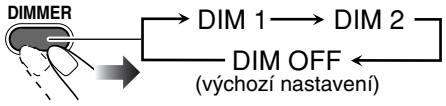
Úprava basů

Úprava výšek



Změna jasu displeje

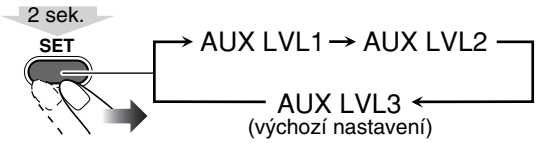
Můžete ztlumit okno displeje.



DIM 1	Ztlumí jas displeje a podsvícení na hlavním přístroji.
DIM 2	Ztlumí jas displeje více, než DIM 1 a vypne podsvícení na hlavním přístroji.

Úprava výstupní úrovně audio

Pokud je zvuk z komponentů připojených do konektoru AUX příliš hlasitý nebo příliš tichý, můžete změnit úroveň vstupu audio přes konektor AUX (bez změny úrovně hlasitosti).
Pokud je AUX zvolen jako zdroj...

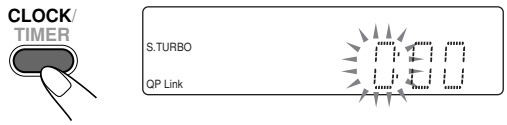


AUX LVL 1	Zvolte tuto možnost, pokud je zvuk příliš hlasitý.
AUX LVL 2	AUX Level 2 je předvolen na střední úroveň mezi úrovní 1 a 3.
AUX LVL 3	Zvolte tuto možnost, pokud je zvuk příliš tichý.

Nastavení hodin

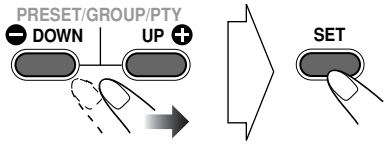
Bez nastavení zabudovaných hodin nemůžete použít denní časovače (viz strana 16) a časovač spánku (Sleep Timer).
- Pro výstup z nastavení hodin stiskněte podle požadavku CLOCK.
- Pro návrat o jeden krok stiskněte CANCEL.

1 **Aktivujte režim nastavení hodin.**



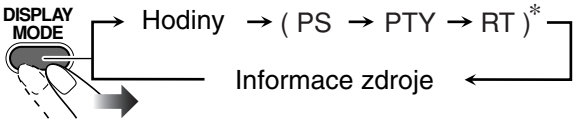
- Pokud jste hodiny již upravili předtím, opakovaně stiskněte tlačítko, dokud nebude zvolen režim nastavení hodin.

2 **Upravte hodiny a poté minuty.**



Nyní začnou zabudované hodiny fungovat.

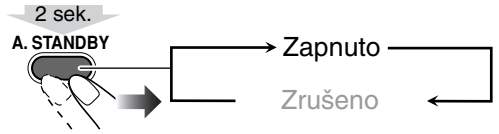
Kontrola aktuálního času během přehrávání



* Jen pokud je zvoleno FM jako zdroj (viz strana 12)

Automatické vypnutí přístroje

Auto Standby



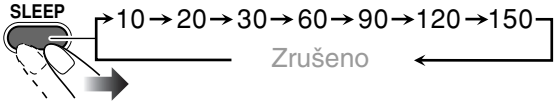
Pokud je používána funkce Auto Standby, na displeji svítí ukazatel A.STBY.
Ukazatel A.STBY začne blikat:
- Když se přehrávání disku zastaví
- Když se zvukový signál z konektoru AUX zastaví nebo je příliš slabý

Systém se automaticky vypne (do režimu standby), pokud nedojde k žádné operaci po dobu cca 3 minut, během blikání ukazatele.

Sleep Timer (časovač spánku)

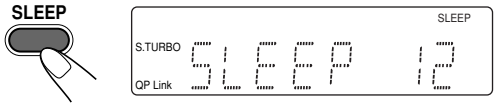
Můžete nastavit přístroj tak, aby se po určité době vypnul.

1 **Určete dobu (v minutách).**



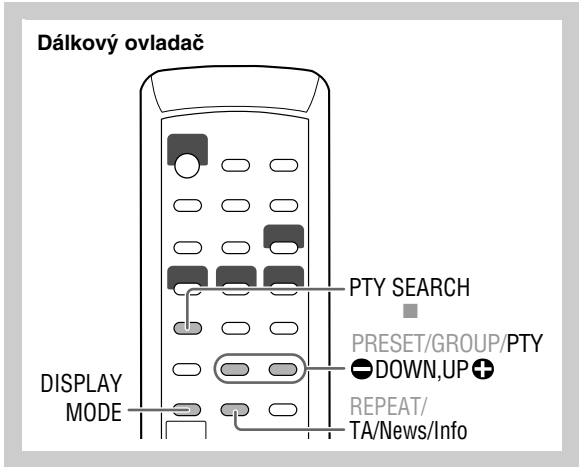
2 **Počkejte, dokud nastavení časů nezmizí.**

Kontrola zbývajícího času do konce vypnutí přístroje.



- Pokud stisknete tlačítko opakovaně, můžete změnit dobu vypnutí přístroje.

Pokročilé ovládání rádia INFO



Příjem FM stanic s Radio Data System

Remote ONLY

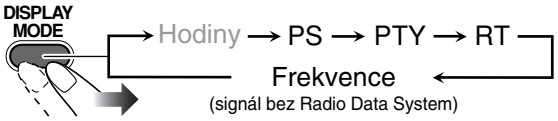
Radio Data Systém umožňuje FM stanicím vysílat spolu se signály běžného programu ještě další doplňkové signály.

Tento systém přijímá následující typy Radio Data System signálů.

PS (Program Service)	Uvádí běžně známé názvy stanic.
PTY (Program Type)	Uvádí typy vysílaných programů.
RT (Radio Text)	Uvádí textové zprávy, které stanice vysílá.
Enhanced Other Networks	Poskytuje informace o typech programů vysílaných Radio Data System stanicemi jiných sítí.

Zobrazení Radio Data System informací

Při poslechu FM stanice...



PS	Je zobrazen název stanice. Pokud není vysílán žádný signál, zobrazí se „NO PS”.
PTY	Je zobrazen vysílaný typ programu. Pokud není vysílán žádný signál, zobrazí se „NO PTY”.
RT	Je zobrazena textová zpráva vysílaná stanicí. Pokud není vysílán žádný signál, zobrazí se „NO RT”.

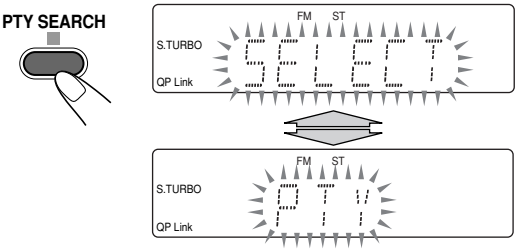
Vyhledání stanice podle PTY kódů

Remote ONLY

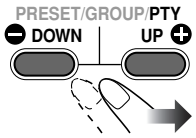
Můžete vyhledat určitý typ programu v předvolbách (viz strana 8) určením PTY kódů.

Vyhledání programu podle PTY kódů

1 Při poslechu FM stanice...

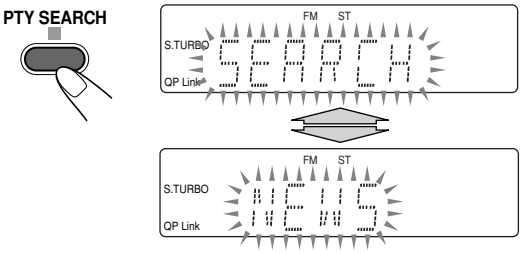


2 Zvolte PTY kód.



• Pro podrobnosti o každém PTY kódu, viz strana 13.

3 Spusťte vyhledávání.



Př. Pokud zvolíte „NEWS”

Přijímač vyhledá 30 předvolených FM stanic a zastaví se, jakmile nalezne tu, kterou jste si vybrali a naladí ji.

- Pokud žádný program nenalezne, zobrazí se na displeji „NOTFOUND”.
- Pokud chcete během vyhledávání proces zastavit, stiskněte PTY SEARCH.

Pokračování ve vyhledávání, když přijímač zastavil na nechtěné stanici

Zatím co bliká indikace na displeji...

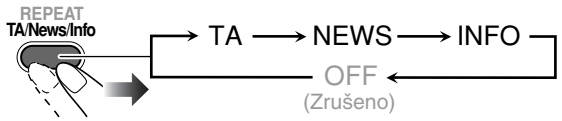
Automatické dočasné přepnutí na program dle vašeho výběru

Remote ONLY

Funkce Enhanced Other Networks umožňuje, aby systém dočasně přepnul na program vysílaný předvolenou FM satanicí dle vašeho výběru (TA, NEWS nebo INFO).

- Tato funkce funguje, pouze pokud posloucháte FM stanici vysílající požadované signály.

Při poslechu FM stanice zvolte typ programu.



TA	Ve vašem okolí je vysíláno dopravní hlášení
NEWS	Viz pravý sloupec
INFO	

Jak vlastně funkce Enhanced Other Networks funguje:

PŘÍPAD 1

Pokud žádná stanice nevysílá vámi vybraný program
Systém zůstane naladěný na aktuální stanici.

⬇

Jakmile stanice začne vysílat vámi vybraný program, systém se automaticky přepne na tuto stanici. Začne blikat indikátor PTY kódů.

⬇

Po ukončení programu se systém přepne zpět na stanici, na které byl předtím naladěný, ale funkce zůstává aktivní (indikátor přestane blikat a zůstane svítit).

PŘÍPAD 2

Pokud stanice vysílá vámi vybraný program
Systém se automaticky přepne na takovou stanici. Začne blikat indikátor PTY kódů.

⬇

Po ukončení programu se systém přepne zpět na stanici, na které byl předtím naladěný, ale funkce zůstává aktivní (indikátor přestane blikat a zůstane svítit).

PŘÍPAD 3

Pokud aktuálně naladěná stanice vysílá vámi vybraný program
Začne blikat indikátor PTY kódů.

⬇

Po ukončení programu přestane indikátor blikat (funkce zůstává dál aktivní).

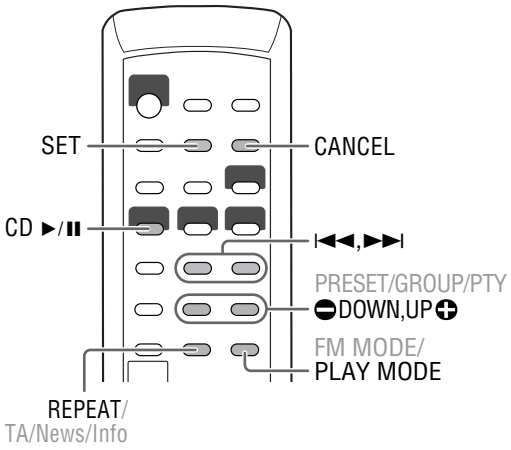
Popis PTY kódů

NEWS:	Zprávy.
AFFAIRS:	Aktuální přehled zpráv, debat nebo analýz.
INFO:	Programy jejichž cílem je dávat rady v nejširším smyslu.
SPORT:	Programy zabývající se sportovní tématikou.
EDUCATE:	Vzdělávací programy.
DRAMA:	Všechny rozhlasové hry a seriály.
CULTURE:	Programy zabývající se národní nebo regionální kulturou, včetně jazyka, divadla atd.
SCIENCE:	Programy o přírodních vědách a technologii.
VARIED:	Programy zaměřené na mluvené slovo, jako například kvizy, skupinové hry a rozhovory osobností.
POP M:	Komerční hudba aktuálních populárních požadavků.
ROCK M:	Rocková hudba.
EASY M:	Současně aktuální hudba zaměřená na „lehký poslech".
LIGHT M:	Instrumentální hudba a zpěv nebo chorál.
CLASSICS:	Představení hlavních orchestrů, symfonií, komorní hudba atd.
OTHER M:	Hudba, která nepasuje do žádných jiných kategorií.
WEATHER:	Zprávy o počasí a předpovědi.
FINANCE:	Zprávy z burzy, obchod, obchodování atd.
CHILDREN:	Programy určené pro mladé publikum.
SOCIAL:	Programy o sociologii, historii, zeměpisu, psychologii a společnosti.
RELIGION:	Náboženské programy.
PHONE IN:	Členové, kteří jsou zapojeni do rozhovoru buď pomocí telefonu nebo veřejným fórem.
TRAVEL:	Informace o cestování.
LEISURE:	Programy o rekreačních aktivitách.
JAZZ:	Jazzová hudba.
COUNTRY:	Country hudba.
NATION M:	Aktuální národní nebo regionální populární hudba v jazyku dané země.
OLDIES:	Populární hudba „zlatého věku".
FOLK M:	Hudba, která má své kořeny v hudební kultuře určitého národa.
DOCUMENT:	Programy zabývající se skutečným děním.
TEST:	Vysílání pro testovací nouzové vysílací zařízení.
ALARM:	Nouzová oznámení.
NONE:	Žádný typ programu, nedefinovaný typ programu nebo složitý kategorizovat do určitých typů.

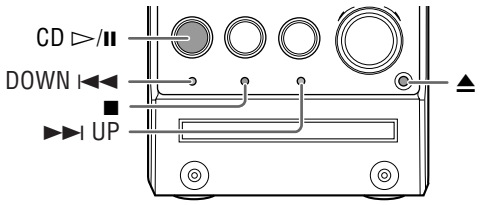
- Klasifikace PTY kódů pro některé FM stanice se může lišit od výše uvedeného seznamu.

Pokročilé operace disku

Dálkový ovladač



Hlavní přístroj

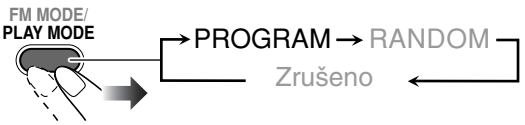


Programování pořadí přehrávání— Programované přehrávání

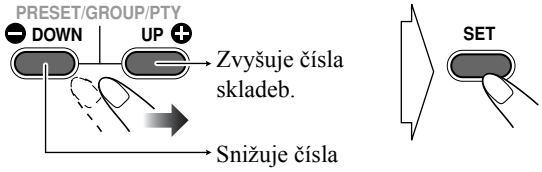
Remote ONLY INFO

Před zahájením přehrávání můžete sestavit pořadí přehrávání skladeb (až 99).

1 **Před spuštěním přehrávání, aktivujte programované přehrávání.**

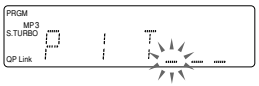


2 **Zvolte čísla skladeb, které chcete pro programované přehrávání.**



• Pro běžné CD disky

• Pro MP3 disky



Pro volbu čísel skladeb na MP3 disku, zadejte dvouciferné číslo. Viz následující příklady:
Při volbě skladby 24...

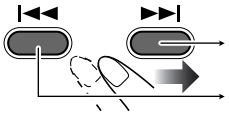
① Stiskněte SET pro přeskok první číslice.
② Zvolte „2" pro druhou číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET.
③ Zvolte „4" pro poslední číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET.

3 **Spusťte přehrávání.**

Zvolené skladby jsou přehrávány podle vámi naprogramovaného pořadí.

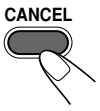
Kontrola naprogramovaného obsahu

Před přehrávání nebo je-li přehrávání zastaveno...



Úprava programu

Před přehrávání nebo je-li přehrávání zastaveno...

Vymazání poslední skladby:	Vymazání celého programu:
	
Přidání skladeb do programu:	
Opakujte krok ***2***.	

Výstup z programovaného přehrávání

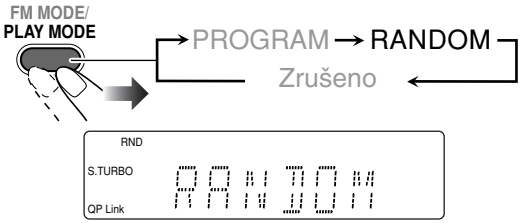
Před přehráváním nebo je-li přehrávání zastaveno...

• Výstup z programovaného přehrávání vymaže uložený program.

Náhodné přehrávání—Random Play

Všechny skladby můžete přehrávat náhodně.

1 **Před spuštěním přehrávání, aktivujte funkci Random Play**.



2 **Spusťte přehrávání.**

Přehrávání se spustí v náhodném pořadí. Náhodné přehrávání se ukončí po přehrání všech skladeb.

Výstup z náhodného přehrávání

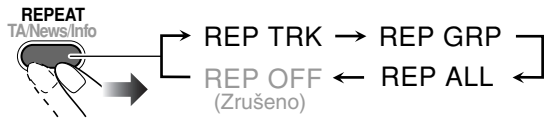
Před přehrávání nebo je-li přehrávání zastaveno...

Opakované přehrávání—Repeat Play

Přehrávání můžete opakovat.

Při vložení běžného CD disku...

Když je vložen MP3 disk...



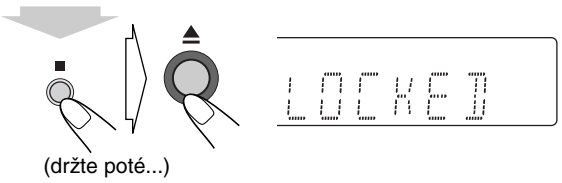
REP TRK	Opakuje aktuální (nebo určenou) skladbu—One Track Repeat.
REP ALL	Opakuje disk nebo všechny naprogramované skladby—All Track Repeat.
REP GRP	Opakuje aktuální skupinu—One Group Repeat (jen MP3).

Zamezení vytažení disku —dětský zámek (Child Lock)

Můžete zamknout zásuvku na disky, takže nikdo nevytáhne vložený disk.

• Toto je možné, když je systém v pohotovostním režimu (standby).

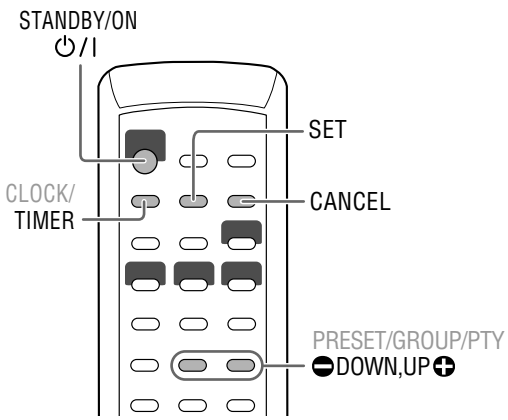
Když je v pohotovostním režimu...



Zrušení zamezení, opakujte stejný postup.
Na displeji se objeví „UNLOCKED” (odemčeno).

Ovládání časovače INFO

Dálkový ovladač



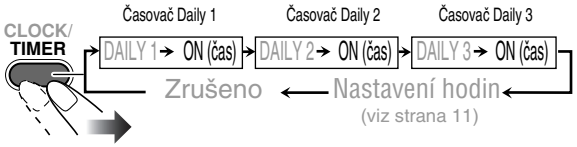
Nastavení časovače Remote ONLY

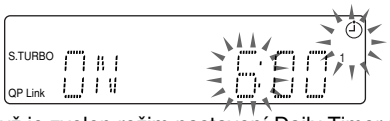
Pomocí časovače můžete ráno vstávat za zvuku své oblíbené hudby.

- Můžete si uložit tři časovače; aktivovaný ale můžete mít pouze jeden z nich.
- Pro výstup z nastavení časovače stiskněte podle požadavku TIMER.
- Pokud vložíte chybný údaj, stiskněte tlačítko CANCEL. Můžete se vrátit k předchozímu kroku.

Výchozí nastavení časovače, při odeslání od výrobce
- Daily 1: ON čas (6:00)/zdroj (TUNER)/ úroveň hlasitosti (8)
- Daily 2: ON čas (7:00)/zdroj (TUNER)/ úroveň hlasitosti (8)
- Daily 3: ON čas (10:00)/zdroj (TUNER)/ úroveň hlasitosti (8)

1 **Zvolte si jedno z následujících nastavení, dle vašich požadavků—čas Daily 1 ON, čas Daily 2 ON nebo čas Daily 3 ON.**



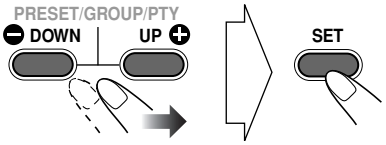


Př. Když je zvolen režim nastavení Daily Timer 1

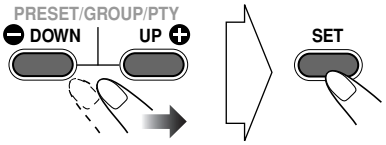
- Pokud nebyly nastaveny hodiny, stisknutí TIMER umožní sytému vstoupit do režimu nastavení hodin.

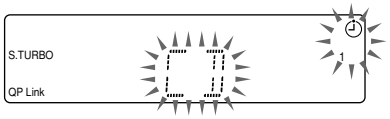
2 **Nastavte časovač dle svých požadavku.**

① **Nastavte hodiny a potom minuty času, kdy se mát přehrávač zapnout.**

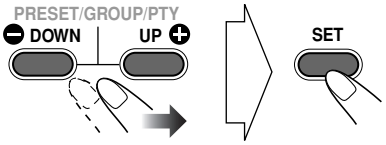


② **Zvolte zdroj přehrávání—„TUNER" nebo „CD."**





③ **Nastavte úroveň hlasitosti.**



- Můžete zvolit úroveň hlasitosti („VOLUME 1" na „VOLUME 40" a „VOLUME – –"). Pokud zvolíte „VOLUME – –", hlasitost je nastavena na poslední úroveň, při které byl přístroj vypnut.

Pokračování na další straně...

3 **Vypněte přístroj (do pohotovostního režimu), pokud jste jej nastavili včas.**

Jak časovač vlastně funguje

Po nastavení časovače se na displeji rozsvítí ukazatel časovače ( ) a ukazatel čísla časovače (1/2/3). Časovač se aktivuje denně ve stejný čas, dokud jej nevypnete (viz následující sloupec) nebo neaktivujete jiný čas.

Když nastane čas zapnutí přístroje

Systém se zapne, naladí se určená stanice nebo se spustí přehrávání určené kapitoly nebo skladby vloženého disku nastavenou hlasitostí.

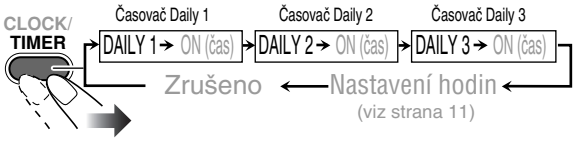
Přibližně hodinu po spuštění přehrávání systém zastaví přehrávání a automaticky (standby) se vypne.

- Nastavení časovače zůstane v paměti, dokud jej nezměníte.
- Po spuštění přehrávání časovačem, můžete změnit zdroj nebo upravit hlasitost bez zrušení časovače.

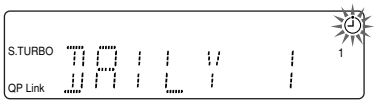
Vypnutí časovače po dokončení nastavení

Protože se časovač aktivuje denně ve stejný čas, můžete jej chtít v určité dny vypnout.

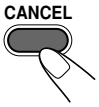
1 **Zvolte časovač, který chcete vypnout.**



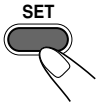
Př. Pokud je zapnutý časovač Daily Timer 1



2 **Vypnutí zvoleného časovače.**



Pro opětovné zapnutí časovače, opakujte výše uvedené kroky a stiskněte jej v kroku ***2***...



Doplňkové informace

Více informací o tomto systému

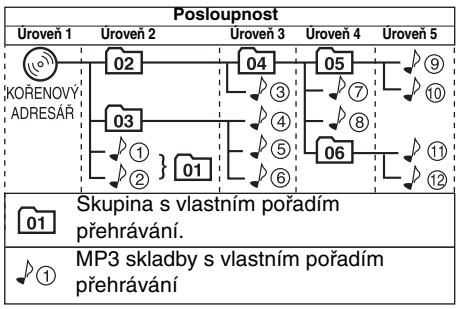
Běžné ovládání—Přehrávání (viz strany 7 až 9)

Poslech rádia:

- Pokud uložíte novou stanici do obsazeného čísla předvolby, předchozí uložená stanice pod tímto číslem bude vymazána.
- Jestliže odpojíte AC síťový kabel nebo jestliže dojde k výpadku elektrického proudu, předvolené stanice budou během několika dnů vymazány. Jestliže k tomu dojde, uložte stanice znovu.

Přehrávání disku:

- Když požíváte 8 cm disky, položte je na vnitřní kruh zásuvky disku.
- Tento systém nedokáže přehrávat „packet write" disky.
- Pro přehrávání MP3...
  - MP3 disky potřebují delší načítací dobu, než běžné CD disky. (záleží to na složitosti konfigurace skupiny/souboru.)
  - Některé MP3 soubory nelze přehrávat a ty budou přeskočeny. To je způsobeno jejich zpracováním a podmínkami.
  - Při vytváření MP3 disků použijte pro formát disku ISO 9660 Level 1 nebo Level 2.
  - Tento systém dokáže přehrávat MP3 soubory s rozšířeným kódem <.mp3> (bez ohledu na malá/velká písmena).
  - Je doporučeno, abyste vytvářeli každý MP3 soubor při vzorkovacím kmitočtu 44,1 kHz a datovém toku 128 kbps. Tento systém nedokáže přehrávat soubory vytvořené při menším datovém toku, než je 64 kbps.
  - Pořadí přehrávání MP3 skladeb se může lišit od vašeho plánu během záznamu (viz níže). Pokud složka neobsahuje MP3 skladby, tak je ignorována.
  - Tento systém přehrává MP3 skladby následujícím způsobem.



- Tento systém dokáže rozpoznat až 999 skladeb na disku. Systém také dokáže rozpoznat až 256 skladeb ve skupině a až 99 skupin na disku.
  - I když složka obsahuje soubory, které nelze přehrávat, je tato složka počítána v celkovém počtu složek.
  - S přehravatelnými soubory, které nepatří do jakýchkoli skupin, je zacházeno jako se skupinou 1.

Přehrávání přenosného audio zařízení:

- Pokud QP Link nefunguje z důvodu slabého signálu z konekru AUX, funkce Auto Standby může vypnout systém, i když je slyšet zvuk z reproduktorů.
  V takových případech upravte úroveň hlasitosti komponentu na vyšší, aby systém mohl správně najít zvukový signál.
- Změna z AUX na jiný zdroj během provozu QP Link, dočasně deaktivuje QP Link.
  V tomto případě následující reaktivuje QP Link:
  – Stisknutí QP LINK na dálkovém ovladači
  – Odpojení a zapojení komponentu z konektoru AUX
- Pokud stisknete STANDBY/ON ⏻/I, abyste vypnuli systém nebo pokud předvolený časovač vypne systém během provozu QP Link, systém dočasně deaktivuje QP Link.
  V takových případech následující reaktivuje QP Link:
  – Pokud se zvukový signál z konektoru AUX zastaví nebo je příliš slabý po dobu cca 30 sekund po vypnutí systému
  – Pokud znovu zapnete přístroj
- QP Link může začít fungovat, pokud pouze zapojíte nebo odpojíte komponent z konektoru AUX. Toto není porucha.

Běžné ovládání—Zvuk&Další úpravy (viz strany 10 a 11)

Úprava hlasitosti:

- Ujistěte se, že jste před připojením sluchátek snížili hlasitost.

Úprava zvuku:

- Tato funkce má také vliv na zvuk ze sluchátek.

Nastavení hodin:

- Na displeji bude blikat „0:00", dokud nenastavíte hodiny.
- Hodiny se mohou zrychlovat nebo zpomalovat 1 až 2 minuty za měsíc. Dojde-li k tomu, hodiny vynulujte.

Pokročilé ovládání rádia (viz strany 12 a 13)

- Pokud systému trvá zobrazení informací Radio Data System, tak se během hledání zobrazí—PS, PTY, RT, „PS," „PTY," nebo „RT" signály.

Pokročilé operace disku (viz strany 14 a 15)

Programování pořadí přehrávání——Programované přehrávání:

- Nelze určit číslo skupiny MP3 disku pro programované přehrávání.
- Pokud se pokusíte naprogramovat 100 skladbu, na displeji se objeví „FULL".

Ovládání časovače (viz strany 16 a 17)

• Časovač bude zrušen, odpojíte-li AC síťový kabel nebo dojde-li k výpadku elektrického proudu. Nejprve je potřeba znovu nastavit hodiny a poté časovač.

Odstraňování potíží

Pokud budete mít se svým přístrojem problémy, projděte si předtím, než zavoláte servis, následující seznam možných řešení.

Všeobecné údaje:

Nastavení je před dokončením náhle zrušeno.

⇨ Překročili jste časový limit. Postup zopakujte ještě jednou.

Operace nelze provést.

⇨ Vestavený mikroprocesor může mít poruchu způsobenou externím elektrickým rušením. Vytáhněte AC napájecí kabel ze zásuvky a znovu jej zapojte.

Přehrávač nelze ovládat pomocí dálkového ovladače.

⇨ Prostor mezi dálkovým ovladačem a senzorem na přístroji je něčím blokovaný.

⇨ Baterie jsou vybité.

Není reprodukován zvuk.

⇨ Nesprávné nebo neúplné zapojení reproduktorů.

⇨ Jsou připojená sluchátka.

Ovládání rádia:

Vysílání je téměř neslyšitelné kvůli šumu.

⇨ Nesprávné nebo neúplné zapojení antén.

⇨ Rámová anténa AM je příliš blízko přístroje.

⇨ FM anténa není správně natažena nebo umístěna.

Ovládání disku:

Disk se nepřehrává.

⇨ Vložili jste disk vzhůru nohama. Vložte disk potištěnou stranou vzhůru.

ID3 Tag na MP3 disku nelze zobrazit.

⇨ Existují dva typy ID3 Tagů—Version 1 a Version 2. Tento systém zobrazuje pouze ID3 Tag Version 1.

MP3 skupiny a skladby se nepřehrávají tak, jak byste čekali.

⇨ Pořadí přehrávání záleží na tom, jak byl disk nahrán. Závisí na způsobu zápisu.

Zvuk disku je přerušovaný.

⇨ Disk je poškrábaný nebo špinavý.

Zásuvka disku se neotvírá nebo nezavírá.

⇨ AC síťový kabel není zapojen.

⇨ Je aktivována dětská pojistka (viz strana 15).

Ovládání časovače:

Časovač nefunguje.

⇨ Systém jste zapnuli v době zapnutí časovače. Časovač začne fungovat pouze tehdy, pokud je přehrávač vypnutý.

Údržba

Aby systém fungoval co nejlépe, udržujte disky a mechaniku v čistotě.

Manipulace s disky

• Disk vyjímejte z obalu uchopením za jeho okraje a lehkým promáčknutím středu.
• Nedotýkejte se duhového povrchu disku a disk neohýbejte.
• Po použití uložte disk zpět do obalu, aby nedošlo k jeho zohýbání.
• Při ukládání disku do obalu dávejte pozor, abyste disk nepoškrábali.
• Nevystavujte disky přímému slunci, teplotním extrémům a vlhkosti.

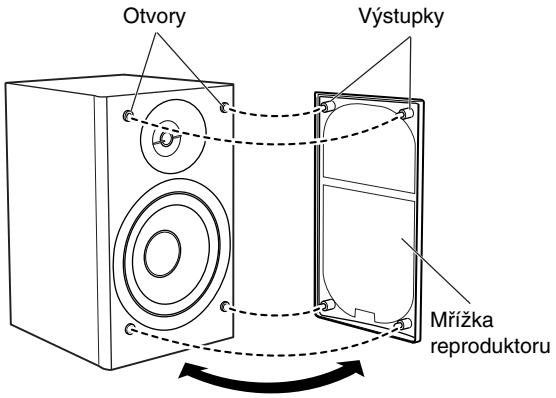
Čištění disků:

• Disk otřete měkkou utěrkou ze středu směrem k okraji.

Čištění systému

• Skvrny odstraňte měkkou utěrkou. Pokud je systém silně znečištěn, utřete ho měkkou utěrkou namočenou v roztoku vody a neutrálního čistícího prostředku, dobře vyždímanou, a potom vytřete do sucha.
• Protože by mohlo dojít ke snížení kvality, poškození nebo sloupnutí barvy systému, buďte v následujících případech obezřetní:
  – NEdrhněte přístroj drsným hadříkem.
  – NEdrhněte přístroj silou.
  – NEotírejte přehrávač ředidlem nebo benzínem.
  – NEpoužívejte těkavé substance, např. spreje proti hmyzu.
  – NEnechávejte pryž nebo plast delší dobu v kontaktu s přehrávačem.

Demontáž ochranných mřížek reproduktorů:



Technické údaje

Část zesilovače

Výstupní výkon:
60 W (30 W + 30 W) při 6 Ω (10% THD)
Reproduktory/Impedance: 6 Ω – 16 Ω
Audio výstup AUX: 500 mV/50 kΩ (při „AUX LVL 1")
250 mV/50 kΩ (při „AUX LVL 2")
125 mV/50 kΩ (při „AUX LVL 3")

Část tuneru

Rozsah ladění v pásmu FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz
Rozsah v pásmu AM (MW): 522 kHz – 1 629 kHz

Část přehrávače disku

Dynamický rozsah: 88 dB
Odstup signál/šum: 93 dB
Kolísání otáček: Neměřitelné

Reproduktory

Reproduktory: 10 cm kónický x 1 + 1,5 cm klenba x 1
Impedance: 6 Ω
Rozměry (přibližně): 140 mm x 231 mm x 195 mm (Š/V/H)
Hmotnost (přibližně): 1,7 kg každá soustava

Dodávané příslušenství

Viz strana 3.

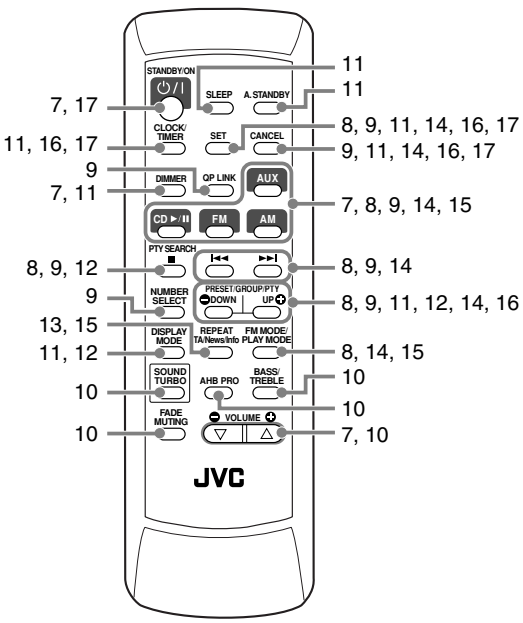
Všeobecné údaje

Požadavky na napájení: AC 230 V ~ , 50 Hz
Příkon (odběr): 60 W (při provozu)
11 W (v pohotovostním režimu/ zapnutý displej)
0,95 W (v pohotovostním režimu/vypnutý displej)
Rozměry (přibližně): 165 mm x 231 mm x 328 mm (Š/V/H)
Hmotnost (přibližně): 4,1 kg

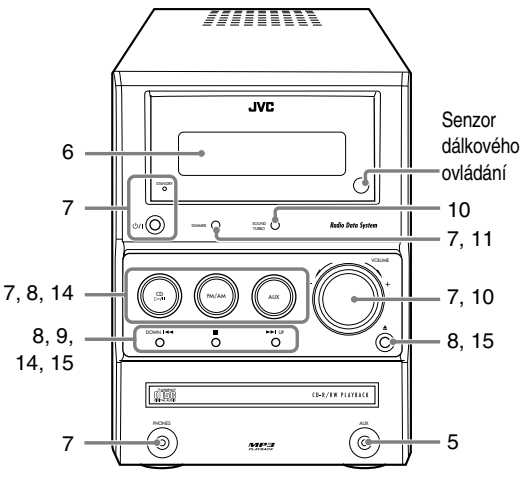
Index částí

Podívejte se na stránky ohledně používání tlačítek a ovladačů.

Dálkový ovladač



Hlavní přístroj



Wprowadzenie

Uwagi wstępne

Instalacja

- Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni, w suchym i nie za ciepłym ani nie za zimnym otoczeniu—od 5°C do 35°C.
- Zainstaluj urządzenie w miejscu, gdzie będzie zapewniona odpowiednia wentylacja, aby wydzielane ciepło nie gromadziło się w jego wnętrzu.

NIE WOLNO ustawiać urządzenia w pobliżu grzejników, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu i wibracji.

- Pozostaw odpowiednią ilość miejsca pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem telewizyjnym.
- Głośniki należy ustawić w takiej odległości od odbiornika telewizyjnego, by nie powodowały zakłóceń.

Źródła zasilania

- Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego zawsze ciągnij za wtyczkę, nigdy za przewód zasilania.

NIE WOLNO chwytać kabla zasilania mokrymi rękami.

Skroplona para

Na soczewkach znajdujących się wewnątrz urządzenia może osadzać się w następujących przypadkach para wodna:

- Po uruchomieniu ogrzewania w pomieszczeniu.
- W wilgotnym pomieszczeniu
- Po przeniesieniu urządzenia z zimnego do gorącego pomieszczenia

Może to spowodować niewłaściwe działanie urządzenia. W takim przypadku pozostaw je włączone przez kilka godzin, aż wilgoć wyparuje, odłącz kabel zasilania z gniazdka, a następnie podłącz go ponownie.

Inne

- Jeżeli do wnętrza urządzenia dostanie się metalowy przedmiot lub płyn, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed ponownym podłączeniem skontaktować się ze sprzedawcą.

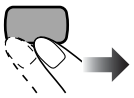
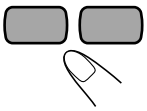
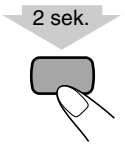
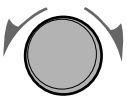
NIE WOLNO rozkręcać urządzenia, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika.

- Jeżeli nie zamierzasz używać sprzętu przez dłuższy czas, odłącz kabel zasilania z gniazdka ściennego.

Jeżeli urządzenie zacznie funkcjonować niewłaściwie, odłącz kabel zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą.

O podręczniku

- Operacje związane z przyciskami i pokrętłami opisane są w poniższej tabeli.
- **Niektóre wskazówki i uwagi nie są wyjaśniane w danym rozdziale, ale w sekcjach "Dodatkowe informacje o systemie" oraz "Rozwiązywanie problemów," ale nie w tej samej części, gdzie opisana jest obsługa (INFO wskazuje, że treść zawiera pewne informacje).**

	Oznacza naciśnięcie przycisku na **krótko**.
	Oznacza naciśnięcie przycisku na **krótko i kilka razy**, aż do wybrania odpowiedniej opcji.
	Oznacza naciśnięcie jednego z przycisków.
	Oznacza, że należy **nacisnąć i przytrzymać** przycisk przez podany czas. • Liczba wewnątrz strzałki oznacza czas przyciśnięcia (w tym przykładzie: 2 sekundy). • Jeżeli wewnątrz strzałki nie ma liczby, należy nacisnąć przycisk i trzymać aż do zakończenia procedury lub aż do uzyskania odpowiedniego rezultatu.
	Oznacza, że pokrętło należy obrócić w podanym kierunku(ach).

	Oznacza, że dana operacja jest możliwa do wykonania tylko za pomocą pilota.
	Oznacza, że dana operacja jest możliwa do wykonania tylko za pomocą przycisków znajdujących się na urządzeniu.

Spis treści

Wprowadzenie 1

Podłączenia.....3

Przed rozpoczęciem obsługi systemu 6

Często wykonywane operacje—Odtwarzanie.....7
Słuchanie radia.....8
Odtwarzanie płyty.....8
Odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio.....9

Często wykonywane operacje— Dźwięk i inne ustawienia.....10
Regulacja głośności.....10
Regulacja dźwięku.....10
Zmiana jasności wyświetlacza.....11
Ustawianie poziomu dźwięku wejścia.....11
Ustawianie zegara.....11
Automatyczne wyłączanie zasilania.....11

Zawansowana obsługa radia 12
Odbieranie stacji FM z systemem Radio Data System.....12
Wyszukiwanie programu za pomocą kodów PTY.....12
Chwilowe przełączenie na program wybrany przez użytkownika.....13
Opis kodów PTY.....13

Zawansowana obsługa płyt.....14
Programowanie kolejności odtwarzania—Program Play.....14
Odtwarzanie losowe—Random Play.....15
Powtarzanie utworów—Repeat Play.....15
Zapobieganie wysunięciu dysku — blokada przed dziećmi.....15

Obsługa timera 16
Ustawianie timera.....16

Dodatkowe informacje 18
Dodatkowe informacje o systemie.....18
Rozwiązywanie problemów.....19
Konserwacja.....19
Dane techniczne.....20
Spis części.....20

Polski

Podłączenia

Polski

Dołączone akcesoria

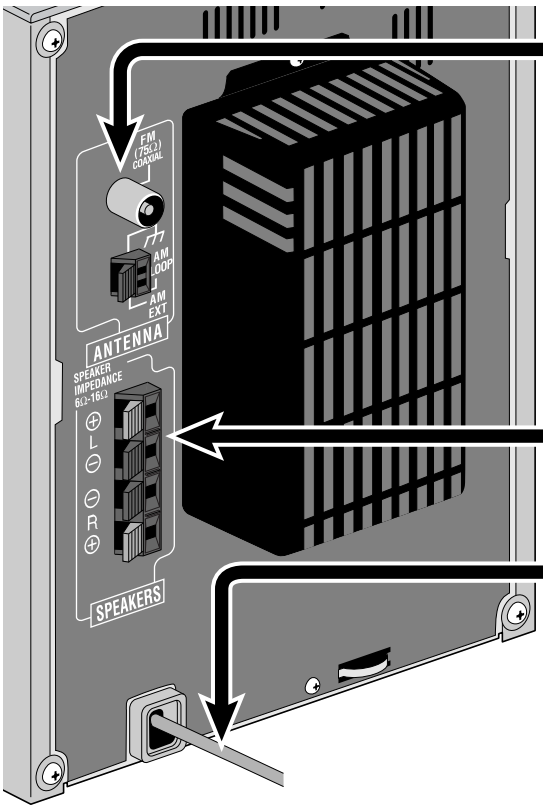
Po rozpakowaniu upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie poniżej podane akcesoria:

- Antena FM (1)
- Antena ramowa AM (1)
- Pilot (1)
- Baterie (2)

Jeżeli czegoś brakuje, niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.

Nie podłączaj kabla zasilania, dotąd aż wszystkie podłączenia zostaną wykonane.

Widok z tyłu

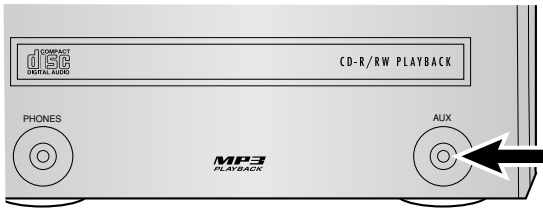


① **Od anteny AM/FM**
Zobacz na stronie 4.

② **Od głośników**
Zobacz na stronie 5.

③ **Do gniazdka zasilania**
Wtyczkę zasilania można podłączyć tylko po wykonaniu wszystkich innych.

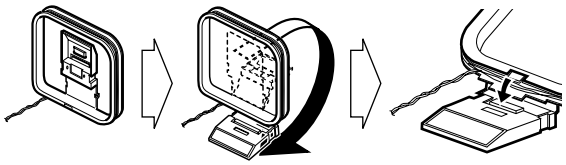
Widok z przodu



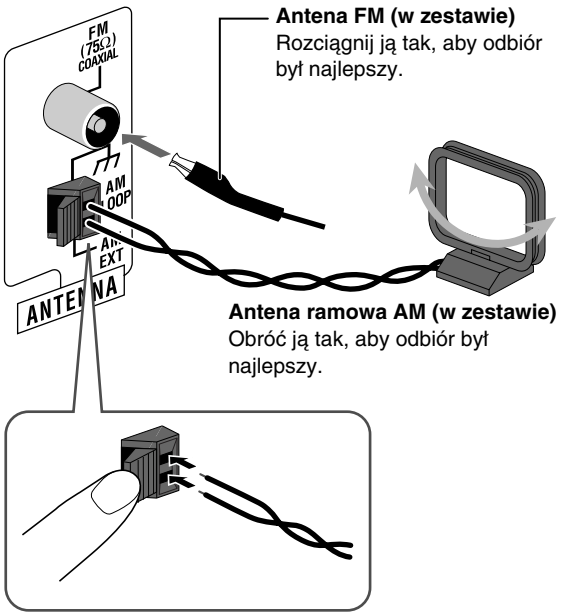
Od analogowego wyjścia audio dla urządzeń przenośnych
Zobacz na stronie 5.

① Antena AM/FM

Montaż anteny ramowej AM



Podłączenie anteny ramowej AM

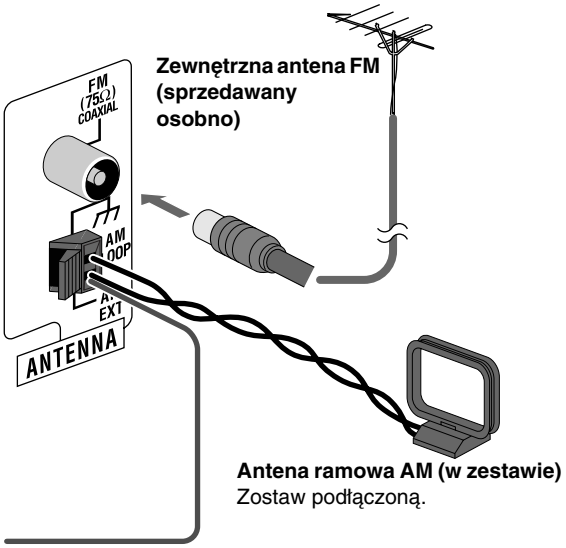


Antena FM (w zestawie)
Rozciągnij ją tak, aby odbiór był najlepszy.

Antena ramowa AM (w zestawie)
Obróć ją tak, aby odbiór był najlepszy.

- Jeżeli przewody anteny ramowej AM znajdują się w winylowej izolacji, usuń jej niewielki odcinek na końcu każdego z nich.

Dla lepszego odbioru AM/FM



Zewnętrzna antena FM (sprzedawany osobno)

Antena ramowa AM (w zestawie)
Zostaw podłączoną.

Przewód w winylowej izolacji (nie ma w zestawie)
Rozciągnij poziomo.

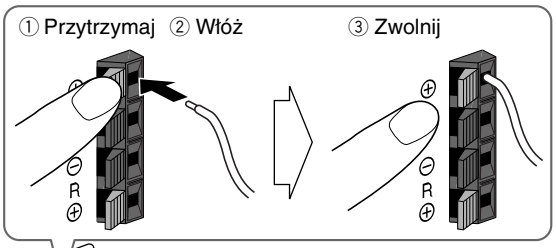
- Odłącz dostarczoną antenę FM i podłącz zewnętrzną antenę FM za pomocą kabla 75 Ω z wtykiem koncentrycznym (IEC lub DIN45325).
- Należy uważać, aby styki anteny nie dotykały żadnych innych złącz, kabli połączeniowych lub zasilania. Anteny powinny znajdować się także z dala od metalowych części systemu, kabli połączeniowych i zasilania. Może to spowodować pogorszenie się odbioru.

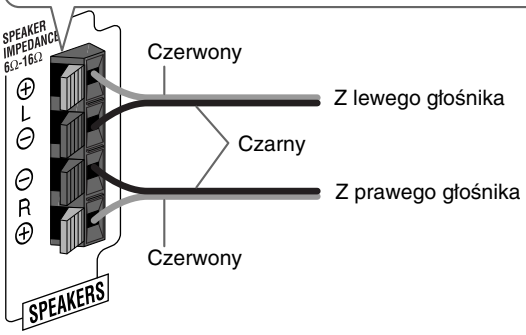
Polski

② Głośniki

Podłączanie kabli głośników

Upewnij się, czy oba głośniki są podłączone prawidłowo i pewnie.



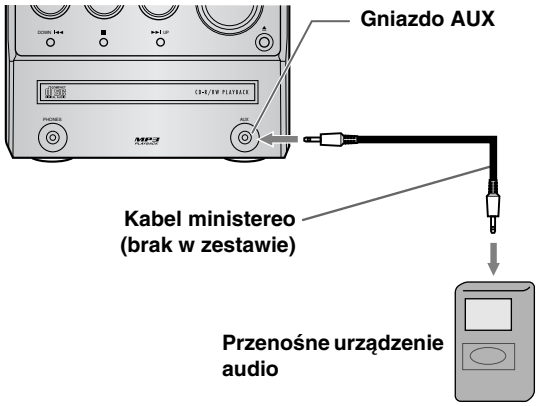


- Podczas podłączania kabli głośników dopasuj polaryzację styków głośnikowych: czerwony kabel podłącz do (+), a czarny do (–).
- Jeżeli przewody głośników znajdują się w winylowej izolacji, usuń jej niewielki odcinek na końcu każdego z nich.

STOP!

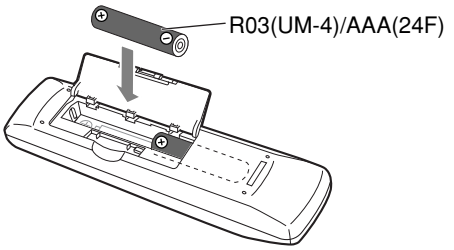
- Do żadnego z gniazd NIE WOLNO podłączać więcej niż jednego głośnika.
- NIE pozwól, aby przewody kabli głośników stykały się z metalowymi częściami urządzenia.

Aby podłączyć przenośne urządzenie audio



- Stosując łącze QP Link (szybkie połączenie z urządzeniem przenośnym), możesz łatwo rozpocząć odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio połączonego do zestawu. Patrz strona 9, gdzie zawarte są szczegóły.
- Jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest wyposażone w stereofoniczne wyjście audio na wtyczkę mini, użyj przejściówki w celu konwersji wtyczki ministereo na odpowiednie gniazdo wyjścia audio.

Przygotowanie pilota



- Baterii należy pozbywać się w odpowiedni sposób, zgodnie z przepisami krajowymi i regionalnymi.

STOP!

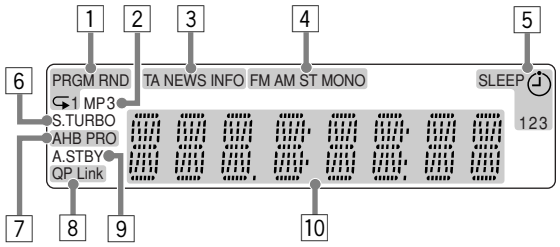
NIE WOLNO ładować, zwierać styków, rozmontowywać, podgrzewać baterii lub wyrzucać ich do ognia.

Podczas używania pilota

Skieruj przód pilota możliwie bezpośrednio w kierunku czujnika. Jeżeli sterujesz urządzeniem pod kątem, zasięg działania (około 5 m) może ulec skróceniu.

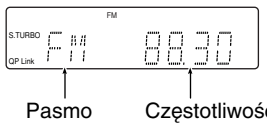
Przed rozpoczęciem obsługi systemu

Podczas obsługi sytemu informacje podawane na wyświetlaczu są bardzo pomocne.
Przed rozpoczęciem obsługi systemu zapoznaj się z nimi oraz z tym, jak są wyświetlane.

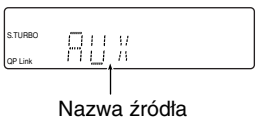


Informacje podawane na głównym wyświetlaczu

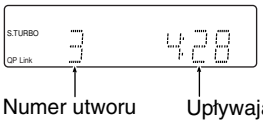
• Podczas słuchania radia:



• Gdy wybrano AUX:

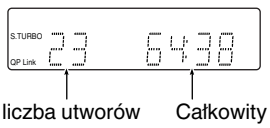


• Podczas odtwarzania CD/MP3*:

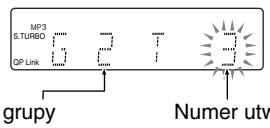


• Podczas gdy płyta jest zatrzymana:

CD:



MP3:



* Gdy uruchamiasz lub zatrzymujesz płytę MP3, przed ukazaniem się upływającego czasu odtwarzania pojawia się numer grupy (folderu), nazwa grupy (folderu), numer ścieżki (pliku) utworu, nazwa ścieżki (pliku) (oraz ID3 Tag).

1 Wskaźniki pracy płyty
- PRGM (Program Play): zapala się, gdy włączone jest odtwarzanie programowane.
- RND (Random Play): zapala się, gdy włączone jest odtwarzanie losowe.
- Repeat Play:
  – 1: zapala się, gdy włączone jest powtarzanie jednego utworu.
  – : zapala się, gdy włączone jest powtarzanie wszystkich utworów lub całej grupy.

2 Wskaźnik MP3
- Zapala się, gdy zostanie rozpoznany utwór MP3.

3 TA/NEWS/INFO – wskaźniki typu programu (PTY)
- Zapalają się, aby podać aktualnie wybrany typ programu dla PTY.
- Miga, gdy za pomocą PTY został automatycznie odebrany program.

4 Wskaźniki odbioru radiowego
- FM: zapala się podczas odbioru stacji FM stereo.
  – ST (stereo): zapala się, gdy zostanie odebrana wystarczająco silna stacja FM stereo.
  – MONO: zapala się podczas odbioru w trybie mono stacji FM stereo.
- AM: zapala się podczas odbioru stacji AM.

5 Wskaźniki timera
- : świeci się, gdy timer dzienny jest w trybie oczekiwania; migocze, gdy działa lub jest ustawiany.
- 1/2/3: zapala się, gdy timer dzienny (1, 2 lub 3) jest ustawiony, miga podczas ustawiania lub działania.
- SLEEP: zapala się, gdy timer zasypiania jest włączony.

6 wskaźnik S.TURBO (Sound Turbo)
- Zapala się, gdy aktywowano dźwięk Turbo.

7 Wskaźnik AHB PRO (Active Hyper Bass Pro)
- Zapala się, gdy aktywowany jest tryb AHB Pro.

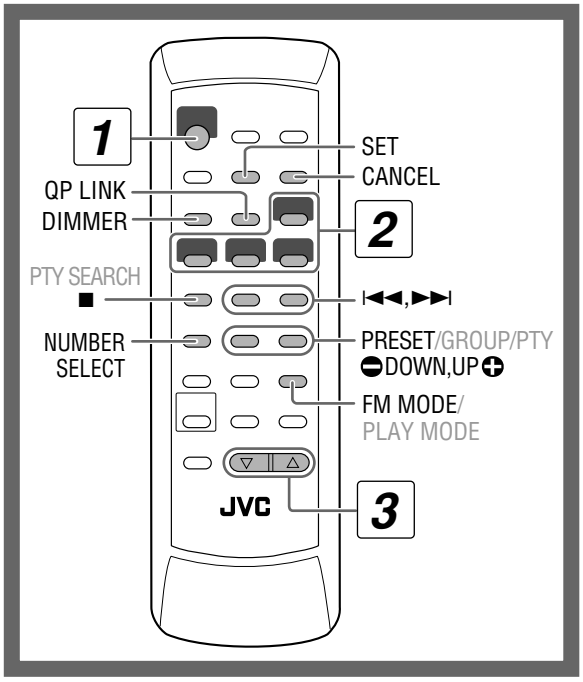
8 Wskaźnik QP Link (Quick Portable Link)
- Zapala się, gdy łącze QP Link jest aktywne.

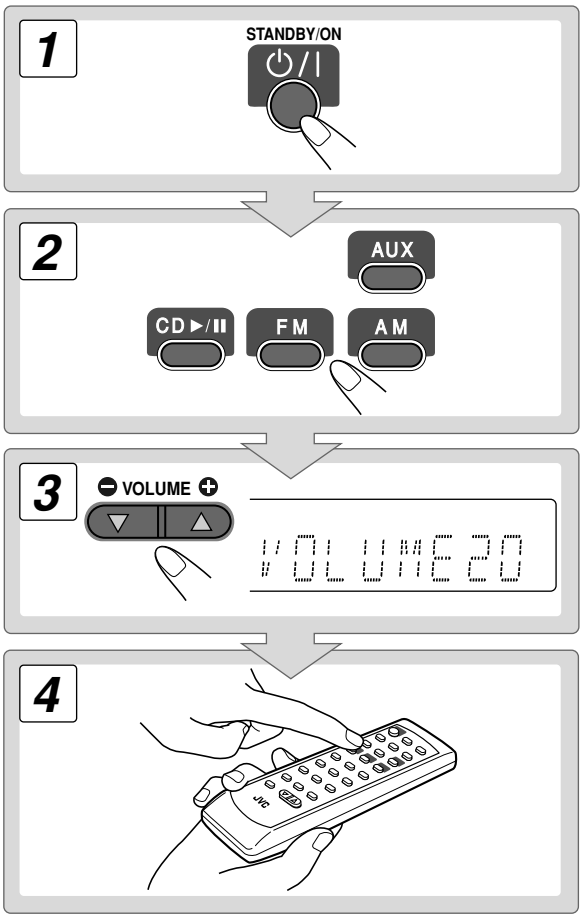
9 Wskaźnik A.STBY (Auto Standby)
- Zapala się, gdy funkcja Auto Standby jest włączona.
- Mruga przez około 3 minuty przed tym, jak funkcja Auto Standby wyłączy System.

10 Główny wyświetlacz

Często wykonywane operacje—Odtwarzanie

Polski





Podręcznik w większości przypadków wyjaśnia obsługę urządzenia z wykorzystaniem przycisków znajdujących się na pilocie; jeżeli przyciski na pilocie i na panelu urządzenia mają takie same (bądź podobne) nazwy i symbole, można używać ich do wykonywania tych samych czynności.

1 Włącz zasilanie.

Kontrolka STANDBY na urządzeniu wyłącza się.

Bez przyciskania STANDBY/ON ⏻/I...

- System włącza się po naciśnięciu jednego z przycisków wyboru źródła.
- System włącza się i uruchamia źródło AUX, rozpoczynając odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego, gdy uruchomione jest łącze QP Link. (Patrz strona 9, zobacz szczegóły).

2 Wybierz źródło.

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie, jeżeli wybrane źródło dźwięku jest przygotowane.

3 Wyreguluj głośność.

4 Obsługa źródła dźwięku jest opisana w dalszych sekcjach.

Aby wyłączyć (do stanu gotowości)

Kontrolka STANDBY na urządzeniu zapala się na czerwono.

- W stanie gotowości urządzenie pobiera niewielką ilość energii.

Możesz zmniejszyć zużycie energii, przyciskając DIMMER w celu wyłączenia wyświetlacza w trybie gotowości.

- Gdy wyświetlacz jest wyłączony, łącze QP Link nie działa.

Aby podczas słuchania nie przeszkadzać innym

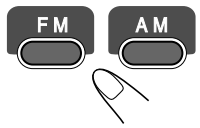
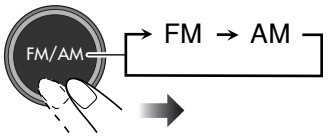
Do gniazda PHONES podłącz parę słuchawek. Przez głośniki nie będzie się wydobywał dźwięk. **Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność.**

- Odłączenie słuchawek spowoduje aktywację głośników.

NIE WOLNO wyłączać urządzenia (do stanu gotowości) z głośnością ustawioną na bardzo wysokim poziomie; przy ponownym włączeniu urządzenia lub odtwarzania może spowodować to uszkodzenie słuchu, głośników i/ lub słuchawek.

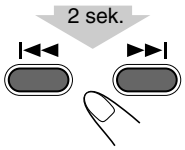
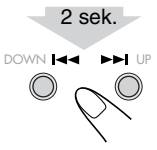
Słuchanie radia INFO

Wybieranie pasma (FM lub AM)

Pilot:	Urządzenie:
	

Dostrajanie stacji

Gdy wybrano FM lub AM...

Pilot:	Urządzenie:
	

Na wyświetlaczu zaczyna zmieniać się częstotliwość. Jeżeli zostanie odebrana stacja (częstotliwość) z dostatecznie silnym sygnałem, częstotliwość przestaje migać.

• Podczas wielokrotnego naciskania tego przycisku częstotliwość zmienia się stopniowo.

Aby zatrzymać wyszukiwanie ręczne, wciśnij I◄◄ lub ►►I.

Jeżeli stacja FM ma słaby odbiór Remote ONLY

Na wyświetlaczu zapala się wskaźnik MONO. Odbiór polepsza się, ale zanika efekt stereo—tryb odbioru mono.

Aby przywrócić efekt stereo, naciśnij przycisk ponownie (znika wskaźnik MONO).

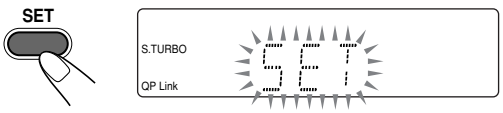
Programowanie stacji Remote ONLY

Można zaprogramować 30 stacji FM i 15 AM.

1 **Dostrój stację, którą zamierzasz zaprogramować.**

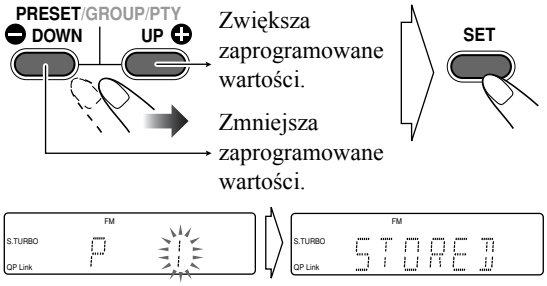
• Można także zapisać monofoniczny tryb odbioru dla programowanych stacji FM (patrz poprzednia kolumna).

2 **Aktywuj tryb wprowadzania numeru.**



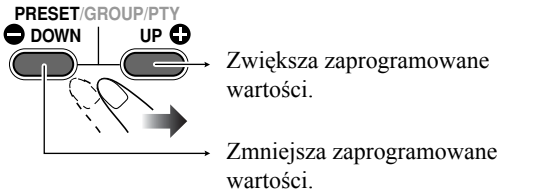
• Zakończ poniższą operację, podczas gdy na wyświetlaczu miga wskazanie.

3 **Wybierz numer dla zapamiętywanej stacji.**



Przywoływanie zaprogramowanej stacji Remote ONLY

Po wyborze pasma wybierz zaprogramowany numer zaprogramowanej stacji.

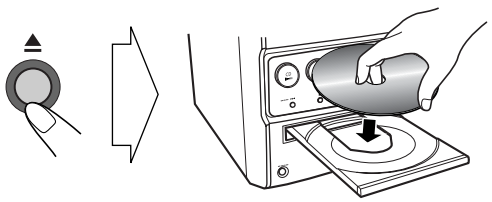


Odtwarzanie płyty INFO

Urządzenie może odtwarzać — zwykłe płyty CD oraz CD-R/CD-RW (nagrane w formacie audio CD lub MP3).

Wkładanie płyty

Płytę można także włożyć, słuchając innego źródła dźwięku.

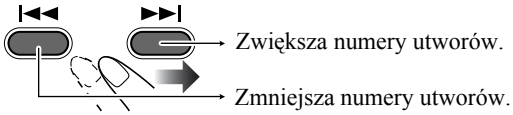


Aby zamknąć podajnik, naciśnij ponownie ⏏.

• Jeżeli naciśniesz CD ►/II, podajnik zamyka się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie.

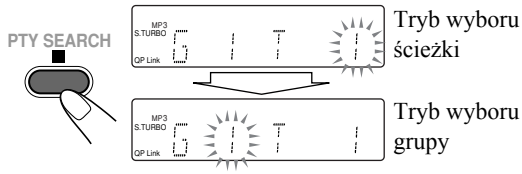
Uruchamianie:	Chwilowe zatrzymanie:	Zatrzymanie:
	Aby wznowić, naciśnij ponownie.	

Wybieranie utworu

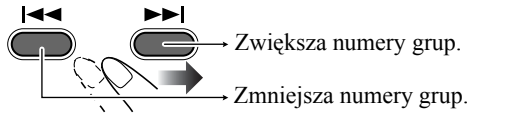


Wybieranie grupy (tylko MP3)

1 **Gdy płyta jest zatrzymana, uruchom tryb wyboru grupy.**



2 **Wybierz numer grupy.**

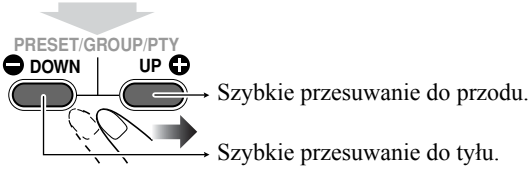


Pojawia się numer i nazwa grupy.

Aby przejść do konkretnego miejsca

Remote ONLY

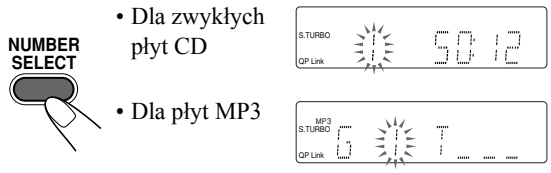
Podczas odtwarzania płyty naciśnij i przytrzymaj, aż osiągnięte zostanie wybrane miejsce.



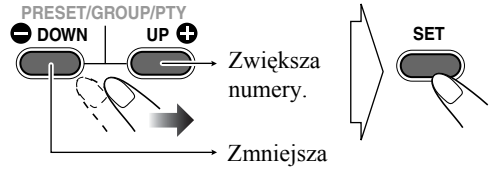
Aby przejść do konkretnego utworu

Remote ONLY

1 **Aktywuj tryb wprowadzania numeru ścieżki.**



2 **Wybierz numer lub ścieżki, którą chcesz odtwarzać.**



W celu wybrania numeru ścieżki na płycie MP3, wprowadź trzycyfrowy numer. Patrz poniższe przykłady:
Wybierając ścieżkę 24...

① Wciśnij SET w celu pominięcia pierwszej liczby.
② W celu wybrania drugiej liczby wciśnij "2" lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET.
③ W celu wybrania ostatniej liczby wciśnij "4" lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET lub CD ►/II.

Jeżeli wprowadzisz numer ścieżki, którego nie ma na dysku MP3...

- Podczas odtwarzania błędny numer zostanie zignorowany, a odtwarzanie bieżącej ścieżki będzie kontynuowane.
- Gdy zatrzymane zostanie odtwarzanie, dysk pozostanie na pierwszej ścieżce w pierwszej grupie do momentu przyciśnięcia CD ►/II, a następnie odtwarzanie zostanie wznowione.

• Aby powrócić do poprzedniego kroku, naciśnij CANCEL.

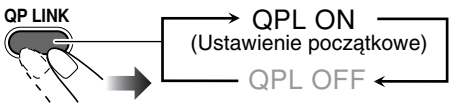
Odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio

Remote ONLY INFO

Stosując łącze QP Link (szybkie łącze z urządzeniem przenośnym), możesz łatwo rozpocząć odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio połączonego przez wejście AUX.

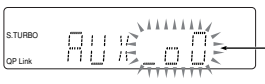
• Upewnij się, że głośność na urządzeniu przenośnym jest ustawiona wystarczająco, by System wykrył sygnał dźwięku.

Aby włączyć łącze QP



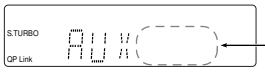
Gdy aktywne jest łącze QP Link, podłączenie urządzenia przenośnego do wejścia AUX i rozpoczęcie odtwarzania uruchamia:

• Podczas słuchania innego źródła...
ródło zmienia się automatycznie na AUX. (Jeżeli zmienisz źródło z AUX na inne, łącze QP Link zostanie wykasowane.)
• Gdy System jest w trybie gotowości...
Włącza System i automatycznie uruchamia źródło AUX (z wyjątkiem sytuacji, gdy wyświetlacz jest wyłączony).



Gdy łącze QP Link działa, pojawiają się bąbelki.

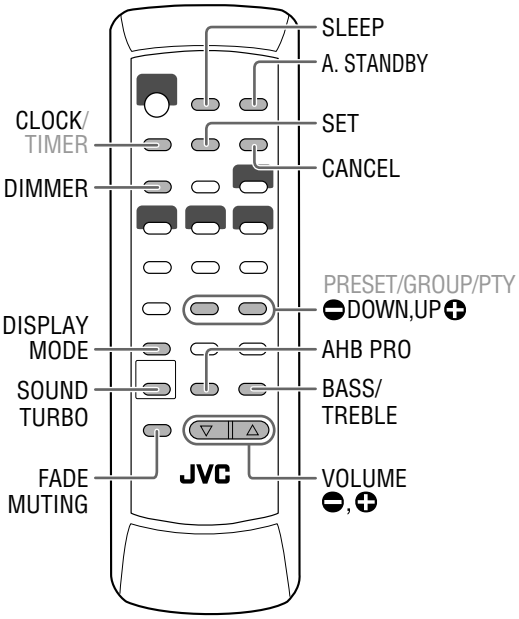
Gdy łącze QP Link odtwarza z urządzenia...



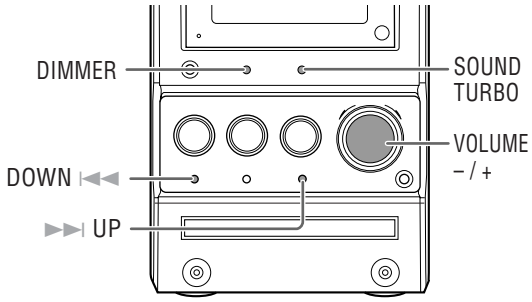
Gdy sygnał dźwięku ustaje lub jest zbyt słaby, bąbelki znikają.

Często wykonywane operacje— Dźwięk i inne ustawienia

Pilot

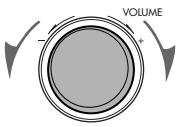


Urządzenie główne



Regulacja głośności INFO

Można wyregulować poziom głośności między "VOL MIN" a "VOLUME 1" - "VOLUME 40 (VOL MAX)".

Pilot:	Urządzenie:
	

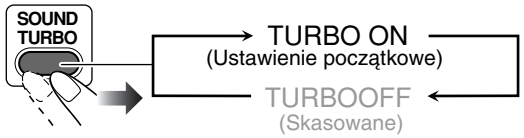
Aby na chwilę wyciszyć urządzenie Remote ONLY

Aby przywrócić dźwięk, naciśnij ponownie lub dokonaj regulacji dźwięku.

Regulacja dźwięku INFO

Aby uwydatnić dźwięk — Sound Turbo

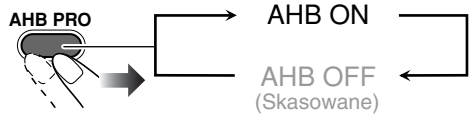
Dzięki tej funkcji można uwydatnić dźwięk.



Aby wzmocnić basy —AHB Pro

Remote ONLY

Można wzmocnić dźwięk na niskich częstotliwościach i uzyskać bogate, pełne basy przy niskiej głośności— uruchom Hyper Bass Pro.



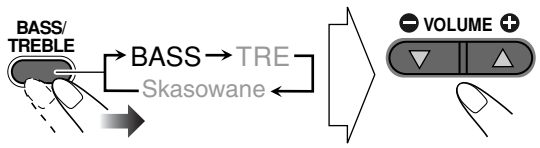
• Możesz włączyć AHB Pro tylko wtedy, gdy wyłączona jest funkcja Sound Turbo.

Regulacja barwy —Bass/Treble

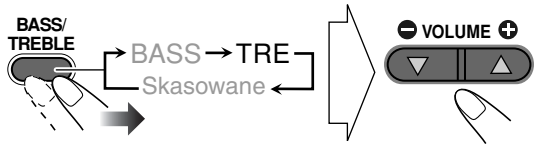
Remote ONLY

Można dokonać regulacji basów i sopranów od –3 do +3.

Regulacja basów



Regulacja sopranów



Zmiana jasności wyświetlacza

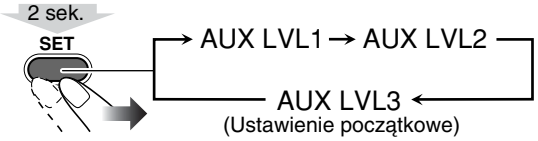
Można przyciemnić okienko wyświetlacza.

DIM 1	Przyciemnia wyświetlacz i oświetlenie na urządzeniu.
DIM 2	Przyciemnia wyświetlacz bardziej niż DIM 1 i wyłącza oświetlenie na urządzeniu.

Ustawianie poziomu dźwięku wejścia

Remote ONLY

Jeżeli dźwięk dobiegający z urządzenia podłączonego do gniazda AUX jest zbyt głośny lub zbyt cichy, możesz zmienić poziom wejścia audio przez łącze AUX (bez regulacji poziomu głośności).
Gdy AUX wybrany jest jako źródło...



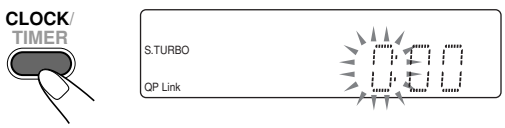
AUX LVL 1	Wybierz to ustawienie, gdy dźwięk jest zbyt głośny.
AUX LVL 2	Poziom AUX 2 jest zaprogramowany na poziomie średnim, między poziomami 1 a 3.
AUX LVL 3	Wybierz to ustawienie, gdy dźwięk jest zbyt cichy.

Ustawianie zegara

Remote ONLY INFO

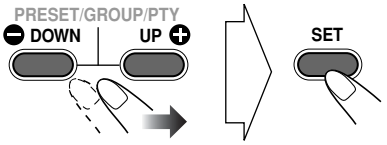
Bez ustawienia wbudowanego zegara nie można używać timera dziennego (patrz strona 16) oraz timera wyłączania.
• Aby wyjść z ustawiania zegara, naciśnij według wymagań CLOCK.
• Aby powrócić do poprzedniego kroku, naciśnij CANCEL.

1 **Aktywacja trybu ustawiania zegara.**



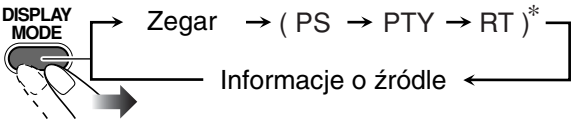
• Jeżeli zegar został już wcześniej ustawiony, naciskaj przycisk, aż wybrany zostanie tryb ustawiania zegara.

2 **Wprowadź godzinę, a następnie minutę.**



Teraz wbudowany zegara zaczyna pracować.

W celu sprawdzenia aktualnego czasu podczas odtwarzania



* Tylko wtedy, gdy FM jest wybrany jako źródło (patrz strona 12)

Automatyczne wyłączanie zasilania

Remote ONLY

Automatyczne przejście do trybu gotowości

Jeżeli włączona jest funkcja automatycznego wyłączania, na wyświetlaczu pali się kontrolka A.STBY.
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik A.STBY:
• Gdy zatrzymuje się odtwarzanie dysku
• Gdy sygnał dźwięku z łącza AUX ustaje lub jest zbyt słaby
Jeżeli przez 3 minuty nie zostanie wykonana żadna operacja, system automatycznie wyłączy się (do stanu gotowości).

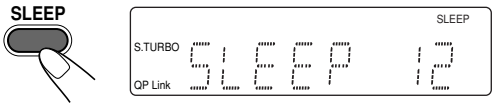
Timer zasypiania

Można ustawić urządzenie, by wyłączyło się po upłynięciu danego czasu.

1 **Podaj czas (w minutach).**

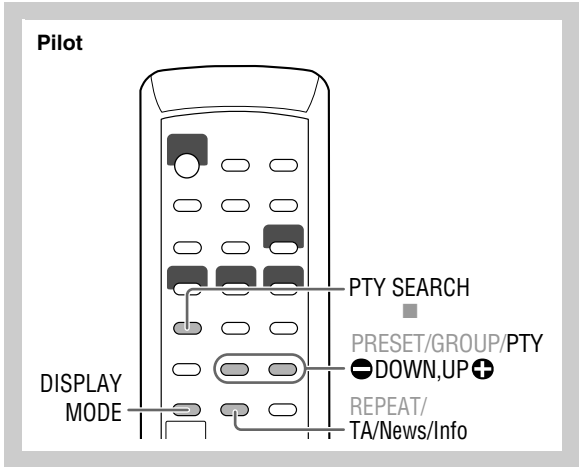
2 **Odczekaj, aż ustawiona wartość czasu zniknie.**

Aby sprawdzić czas pozostający do wyłączenia



• Naciskając przycisk kilkukrotnie, można zmienić czas pozostający do wyłączenia.

Zawansowana obsługa radia INFO



Odbieranie stacji FM z Radio Data System

Remote ONLY

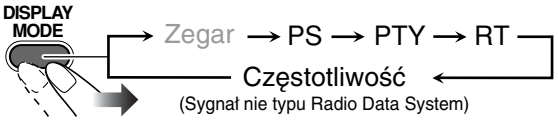
System Radio Data System umożliwia stacjom radiowym nadającym w paśmie FM wysyłanie dodatkowych informacji wraz z normalnym sygnałem radiowym.

Urządzenie to może odbierać następujące typy sygnałów Radio Data System.

PS (Nazwa stacji)	Pokazuje nazwy stacji.
PTY (Typ programu)	Pokazuje typy nadawanych programów.
RT (Radio tekst)	Pokazuje wiadomości tekstowe wysyłane przez stację.
Enhanced Other Networks	Dostarcza informacje o typach programów nadawanych przez inne stacje Radio Data System.

Aby wyświetlić informacje Radio Data System

Podczas słuchania stacji FM...



PS	Wyświetlane są nazwy stacji Jeżeli brak jest sygnału, pojawia się “NO PS”.
PTY	Wyświetlany jest typ nadawanego programu. Jeżeli brak jest sygnału, pojawia się “NO PTY”.
RT	Pokazuje wiadomości tekstowe nadawane przez stację. Jeżeli brak jest sygnału, pojawia się “NO RT”.

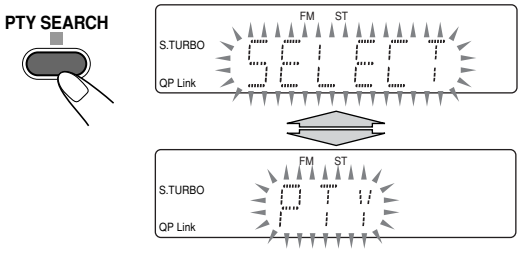
Wyszukiwanie programu za pomocą kodów PTY

Remote ONLY

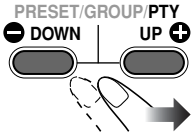
Podając kody PTY, można znaleźć, wśród zaprogramowanych stacji (patrz strona 8) taką, która nadaje dany typ programu.

Aby wyszukać programy za pomocą kodów PTY

1 Podczas słuchania stacji FM...

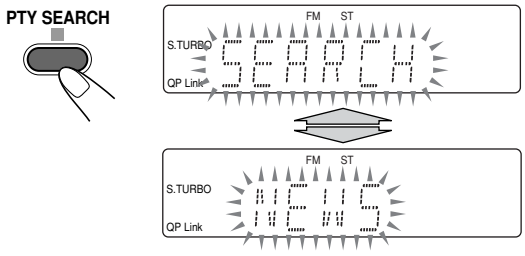


2 Wybierz kod PTY.



• Szczegóły na temat kodów PTY, patrz strona 13.

3 Uruchamianie szukania.



Np. Jeżeli wybrano “NEWS”

Odbiornik szuka wśród 30 zaprogramowanych stacji FM, zatrzymuje się i dostraja do stacji, która nadaje wybrany typ programu.

- Jeżeli nie zostanie znaleziony żaden program, na wyświetlaczu pojawia się napis “NOTFOUND”.
- Aby w dowolnym momencie zatrzymać szukanie, naciśnij PTY SEARCH.

Aby kontynuować szukanie, jeżeli zatrzymało się na nieodpowiedniej stacji

Podczas gdy napis na wyświetlaczu miga...

Polski

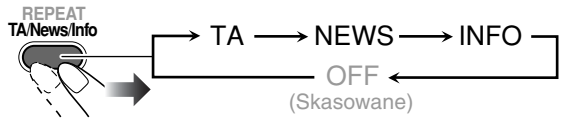
Chwilowe przełączenie na program wybrany przez użytkownika

Remote ONLY

Funkcja Enhanced Other Networks pozwala także, aby system chwilowo przełączył się na zaprogramowaną stację nadającą wybrany typ programu (TA, NEWS lub INFO).

• Funkcja ta działa podczas słuchania stacji FM nadającej odpowiednie sygnały.

Podczas słuchania stacji FM wybierz typ programu.



TA	Informacje o ruchu drogowym
NEWS	Patrz kolumna po prawej
INFO	

Jak działa funkcja Enhanced Other Networks:

PRZYPADEK 1

Jeżeli żadna stacja nie nadaje programu wybranego typu
urządzenie kontynuuje odbiór słuchanej stacji.

⬇

Jeżeli jakaś stacja rozpocznie nadawanie programu wybranego typu, urządzenie automatycznie przełączy się na tę stację. Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik kodu PTY.

⬇

Kiedy program się skończy, urządzenie powróci do poprzednio odbieranej stacji, a funkcja pozostanie nadal aktywna (wskaźnik przestanie migać i pozostanie na wyświetlaczu).

PRZYPADEK 2

Jeżeli jakaś stacja nadaje program wybranego typu
Urządzenie automatycznie przełączy się na tę stację. Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik kodu PTY.

⬇

Kiedy program się skończy, urządzenie powróci do poprzednio odbieranej stacji, a funkcja pozostanie nadal aktywna (wskaźnik przestanie migać i pozostanie na wyświetlaczu).

PRZYPADEK 3

Jeżeli aktualnie odbierana stacja nadaje program wybranego typu
na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik kodu PTY.

⬇

Po zakończeniu programu wskaźnik przestaje migać (funkcja pozostaje aktywna).

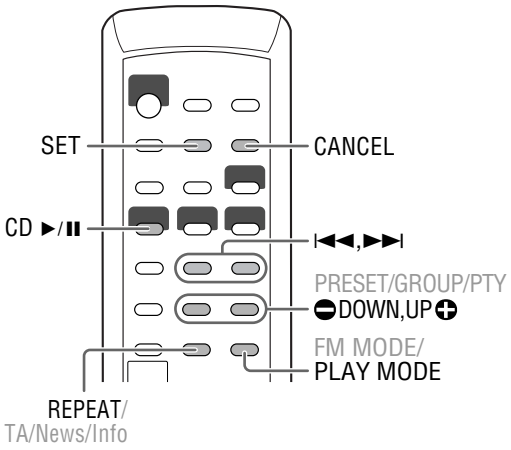
Opis kodów PTY

NEWS:	Wiadomości.
AFFAIRS:	Programy omawiające najświeższe wiadomości — debaty lub analizy.
INFO:	Programy, których celem jest przekazywanie informacji.
SPORT:	Programy zajmujące się sportem w każdym aspekcie.
EDUCATE:	Programy edukacyjne.
DRAMA:	Wszystkie słuchowiska radiowe i seriale.
CULTURE:	Programy zajmujące się narodową lub regionalną kulturą, językiem, teatrem itp.
SCIENCE:	Programy o nauce i technologii.
VARIED:	Zazwyczaj programy mówione, takie jak kwizy, konkursy i wywiady.
POP M:	Muzyka komercyjna, najbardziej popularna w danym czasie.
ROCK M:	Muzyka rockowa.
EASY M:	Współczesna muzyka rozrywkowa.
LIGHT M:	Muzyka instrumentalna, wokalna lub chóralna.
CLASSICS:	Koncerty orkiestrowe, symfoniczne, muzyka kameralna itp.
OTHER M:	Typ muzyki niepasujący do żadnej z powyższych kategorii.
WEATHER:	Informacje o pogodzie, prognozy.
FINANCE:	Raporty giełdowe, gospodarcze, handlowe itp.
CHILDREN:	Programy kierowane do młodych.
SOCIAL:	Programy o socjologii, historii, geografii, psychologii i społeczeństwie.
RELIGION:	Programy religijne.
PHONE IN:	Programy z aktywnym udziałem słuchaczy.
TRAVEL:	Informacje podróżnicze.
LEISURE:	Programy związane z rekreacją.
JAZZ:	Muzyka jazzowa.
COUNTRY:	Utwory, które pochodzą lub są tworzone są w duchu tradycyjnej muzyki południowych stanów USA.
NATION M:	Popularna muzyka narodowa lub regionalna w języku narodowym.
OLDIES:	Muzyka ze “złotego wieku” muzyki rozrywkowej.
FOLK M:	Muzyka, której korzenie tkwią w kulturze muzycznej danego państwa.
DOCUMENT:	Programy oparte na faktach, prezentowane w formie reportażu.
TEST:	Przekaz sygnału do testowania alarmowych urządzeń nadawczych lub odbiornika.
ALARM:	Ogłoszenia alarmowe.
NONE:	Brak typu programu, program niesklasyfikowany lub trudny do przypisania do innych typów.

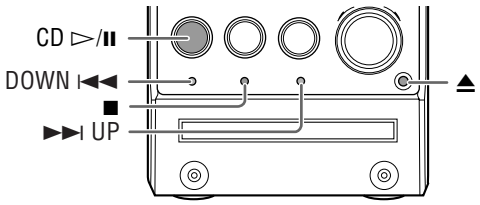
• Klasyfikacja kodów PTY niektórych stacji FM może różnić się od przedstawionej w powyższej tabeli.

Zawansowana obsługa płyt

Pilot



Urządzenie

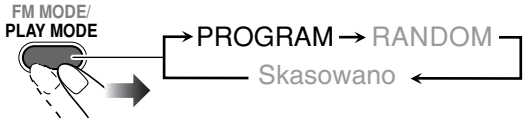


Programowanie kolejności odtwarzania— Program Play

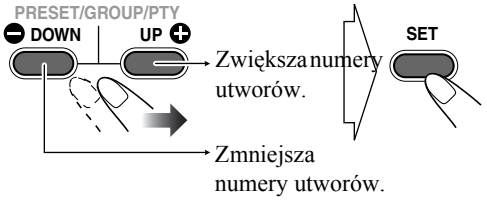
Remote ONLY INFO

Przed rozpoczęciem odtwarzania można zaprogramować kolejność, w jakiej będą odtwarzane utwory (do 99).

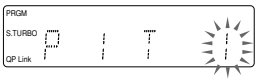
1 **Na początku uruchom odtwarzanie programowalne.**



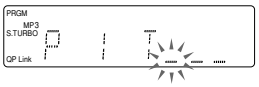
2 **Wybierz numery utworów do odtwarzania programowalnego.**



• Dla zwykłych płyt CD



• Dla płyt MP3



W celu wybrania numeru ścieżki na płycie MP3, wprowadź dwucyfrowy numer. Patrz poniższe przykłady:

Wybierając ścieżkę 24...

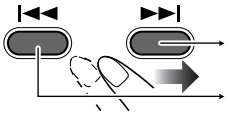
① Wciśnij SET w celu pominięcia pierwszej liczby.
② W celu wybrania drugiej liczby wciśnij “2” lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET.
③ W celu wybrania ostatniej liczby wciśnij “4” lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET.

3 **Uruchom odtwarzanie.**

Wybrane utwory zostaną odtworzone w zaprogramowanej kolejności.

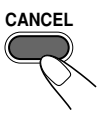
Sprawdzanie zawartości programu

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...



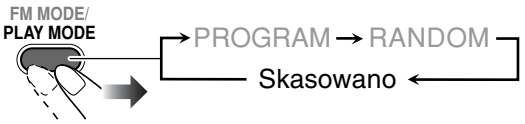
Modyfikacja programu

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...

Aby skasować ostatnią ścieżkę:	**Aby skasować cały program:**
	
Aby dodać ścieżki do programu:	
Powtórz krok ***2***.	

Aby wyjść z odtwarzania programowalnego

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...



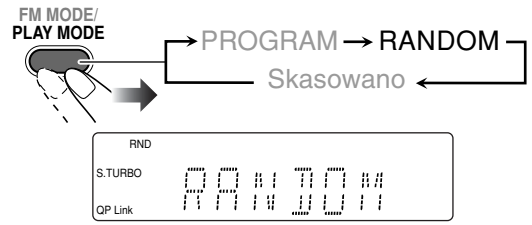
• Wyjście z trybu Program Play wymazuje zapisany program.

Odtwarzanie losowe—Random Play

Remote ONLY

Wszystkie utwory zostaną odtworzone w kolejności losowej.

1 Przed rozpoczęciem odtwarzania uruchom odtwarzanie losowe.

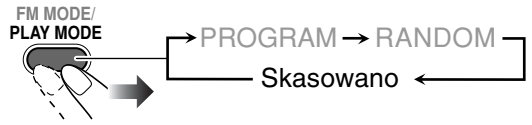


2 Uruchomienie odtwarzania.

Odtwarzanie rozpoczyna się w losowej kolejności. Po odtworzeniu wszystkich utworów odtwarzanie losowe zatrzymuje się.

Aby wyjść z odtwarzania losowego

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...

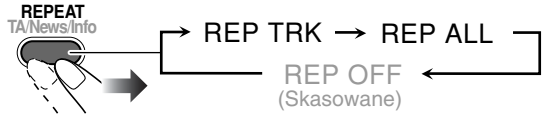


Powtarzanie utworów—Repeat Play

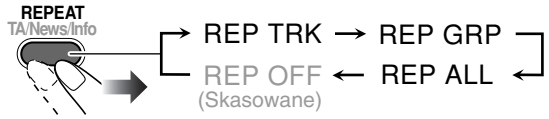
Remote ONLY

Odtwarzanie można powtarzać.

Gdy załadowana jest zwykła płyta CD...



Gdy załadowana jest płyta MP3...



REP TRK	Powtarza aktualny (lub wybrany) utwór — One Track Repeat.
REP ALL	Powtarza całą płytę lub wszystkie zaprogramowane utwory — All Track Repeat.
REP GRP	Powtarzanie aktualnej grupy — One Group Repeat (tylko MP3).

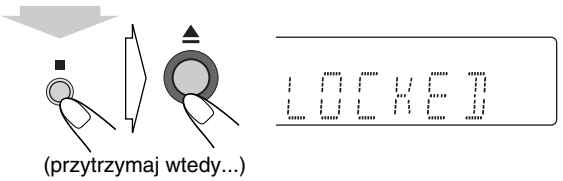
Zapobieganie wysunięciu dysku — blokada przed dziećmi

Main Unit ONLY

Podajnik można zabezpieczyć tak, że nikt nie będzie mógł wyjąć włożonej płyty.

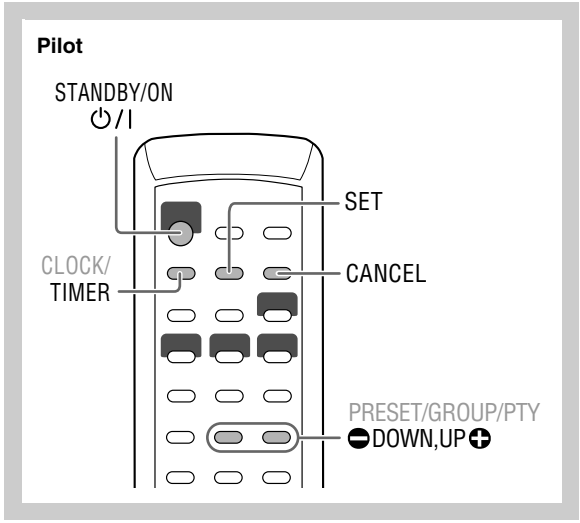
• Operacja ta możliwa jest, gdy system jest w trybie gotowości.

W trybie gotowości...



Aby wyłączyć zabezpieczenie, powtórz tę procedurę. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat “UNLOCKED”.

Obsługa timera INFO



Ustawianie timera

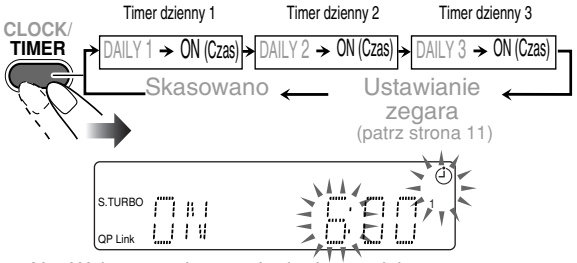
Remote ONLY

Dzięki timerowi dziennemu można budzić się przy swojej ulubionej muzyce.

- Można zapisać w pamięci trzy ustawienia timera dziennego i jedno timera nagrywania, jednakże aktywowany może być tylko jeden timer na raz.
- Aby wyjść z ustawiania timera, naciśnij TIMER.
- Aby skorygować błędne wprowadzenie, naciśnij CANCEL. Można w ten sposób powrócić do poprzedniego kroku.

Fabryczne, wstępne ustawienie timera dziennego
- Dzienny 1: czas włączenia (6:00)/ źródło (TUNER)/ Poziom głośności (8)
- Dzienny 2: czas włączenia (7:00)/ źródło (TUNER)/ Poziom głośności (8)
- Dzienny 3: czas włączenia (10:00)/ źródło (TUNER)/ Poziom głośności (8)

1 Wybierz do ustawienia jeden z trybów timera — dzienny 1 czas włączenia, dzienny 2 czas włączenia, dzienny 3 czas włączenia.

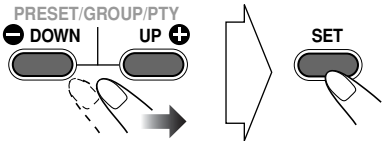


Np. Wybrano tryb ustawienia timera dziennego 1

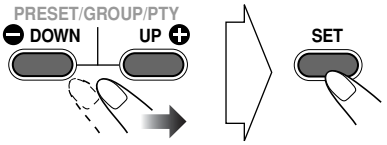
- Jeżeli zegar nie został ustawiony, wciśnięcie klawisza TIMER spowoduje wejście systemu w tryb ustawiania czasu.

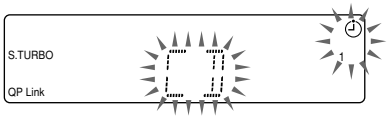
2 Ustaw timer dzienny w dowolny sposób.

① **Ustaw godzinę i minutę włączenia.**

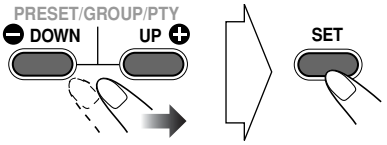


② **Wybierz źródło dźwięku—"TUNER" lub "CD".**





③ **Wybierz poziom głośności.**



- Można wybrać poziom głośności (od "VOLUME 1" do "VOLUME 40" oraz "VOLUME – –"). Jeżeli wybierzesz "VOLUME – –", głośność zostanie ustawiona na poziomie, przy którym urządzenie zostało ostatni raz wyłączone.

Kontynuacja na następnej stronie...

3 **Wyłącz urządzenie (do stanu gotowości), jeżeli ustawiłeś czas na WŁ.**

Jak działa timer dzienny

Po ustawieniu timera dziennego, jego wskaźnik ( ) i wskaźnik liczbowy timera (1/2/3) zapalają się na wyświetlaczu. Timer dzienny uruchamia urządzenie o tej samej porze codziennie, do czasu aż zostanie wyłączony (patrz następna kolumna) lub zostanie zmieniony.

Gdy nadejdzie czas włączenia

System uruchamia się, dostraja do ostatnio odbieranej stacji lub uruchamia odtwarzanie załadowanej płyty i ustawia stopniowo zaprogramowany poziom głośności.

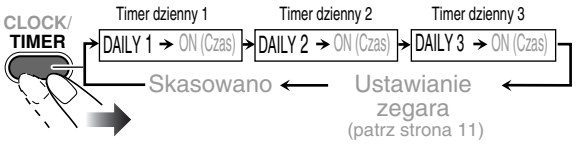
Po około godzinie od rozpoczęcia odtwarzania system zatrzymuje je i wyłącza automatycznie (do stanu gotowości).

- Ustawienia timera pozostają w pamięci, dotąd aż zostaną zmienione.
- Nie wyłączając timera dziennego, można zmienić źródło dźwięku lub dopasować głośność po tym, jak uruchomi on odtwarzanie.

Aby wyłączyć timer po jego ustawieniu

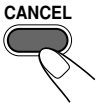
Ponieważ timer dzienny uruchamia urządzenie codziennie, może zajść potrzeba wyłączenia go w niektóre dni.

1 **Wybierz timer, który chcesz wyłączyć.**

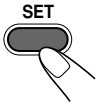


Np. Timer dzienny 1

2 **Wyłącz wybrany timer.**



Aby ponownie uruchomić timer, powtórz powyższe kroki i naciśnij w kroku ***2***....



Dodatkowe informacje

Dodatkowe informacje o systemie

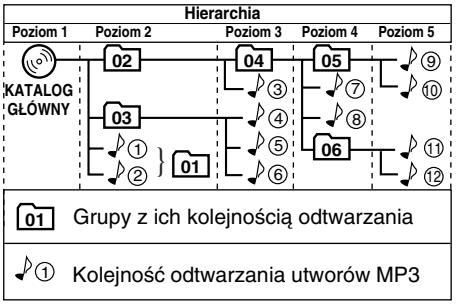
Często wykonywane operacje—Odtwarzanie (patrz strony 7 i 9)

Słuchanie radia:

- Jeżeli pod zajętym już numerem zapiszesz nową stację, wówczas poprzednio zapisana zostanie wymazana.
- Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, zapisane stację zostaną po kilku dniach wymazane. Jeżeli to nastąpi, zaprogramuj stacje ponownie.

Odtwarzanie płyty:

- Podczas odtwarzania płyt o średnicy 8 cm umieszczaj je w wewnętrznym kółku podajnika.
- System nie odtwarza płyt w formacie “packet write”.
- Odtwarzanie MP3...
  - Płyty MP3 wymagają więcej czasu na odczytanie niż zwykłe płyty CD. (zależy to od złożoności konfiguracji grup/ plików).
  - Niektóre pliki MP3 nie mogą zostać odtworzone i będą pomijane. Jest to rezultatem procesu i warunków nagrywania.
  - Podczas tworzenia płyt MP3 użyj jako formatu płyty ISO 9660 Level 1 lub Level 2.
  - System może odtwarzać pliki MP3 z rozszerzeniem <.mp3> (bez względu na wielkość liter—wielkie/małe).
  - Zalecane jest, aby każdy plik MP3 został wykonany przy częstotliwości próbkowania 44,1 kHz i prędkości 128 kbps. System nie może odczytywać plików nagranych przy prędkości mniejszej niż 64 kbps.
  - Kolejność odtwarzania utworów MP3 może być inna od zamierzonej przy nagrywaniu (patrz poniżej). Jeżeli katalog nie zawiera utworów MP3, zostaje pomijany.
  - System odtwarza pliku MP3 w następujący sposób.



- System może rozpoznać do 999 ścieżek na dysku. System może rozpoznać do 256 ścieżek na grupę oraz do 99 grup na dysku.
  - Nawet jeżeli folder nie zawiera plików nadających się do odtwarzania, jest on uwzględniany w całkowitej liczbie folderów.
  - Foldery nadające się do odtwarzania, które nie należą do żadnej z grup, są klasyfikowane jako Grupa 1.

Odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio:

- Jeżeli łącze QP Link nie będzie działać z powodu zbyt słabego sygnału z wtyczki AUX, funkcja autoamtycznej gotowości (Auto Standby) może wyłączyć System, nawet wtedy, gdy dźwięk z głośników jest nadal słyszalny. W takich wypadkach wyreguluj głośności do poziom wystarczającego do tego, by System prawidłowo wykrył sygnał dźwięku.
- Zmiana źródła z AUX na inne, podczas gdy działa łącze QP Link, czasowo wstrzymuje pracę łącza QP Link. W takim przypadku następujące czynności uruchamiają ponownie łącze QP Link:
  - Wciśnięcie na pilocie QP LINK
  - Odłączenie urządzenia z wyjścia AUX i ponowne jego podłączenie
- Gdy wciśniesz STANDBY/ON ⏻/I w celu wyłączenia Systemu lub gdy zaprogramowany wyłącznik czasowy wyłączy System w czasie pracy łącza QP Link, System czasowo odłączy QP Link. W takich przypadkach następujące czynności uruchamiają ponownie łącze QP Link:
  - Gdy sygnał dźwięku z łącza AUX ustaje lub jest zbyt słaby przez około 30 sekund po wyłączeniu Systemu
  - Gdy ponownie włączysz zasilanie
- Łącze QP Link może zacząć ponownie działać po zwykłym podłączeniu lub odłączeniu urządzenia z wejścia AUX. Nie jest to usterka.

Często wykonywane operacje— Dźwięk i inne ustawienia (patrz strony 10 i 11)

Regulacja głośności:

- Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność.

Regulacja dźwięku:

- Funkcja ta ma także wpływ na dźwięk odtwarzany w słuchawkach.

Ustawianie zegara:

- Do czasu ustawienia zegara na wyświetlaczu będzie migać “0:00”.
- Zegar może spóźniać lub spieszyć od 1 do 2 minut na miesiąc. Jeżeli to nastąpi, ustaw zegar ponownie.

Zawansowana obsługa radia (patrz strony 12 i 13)

- Jeżeli system potrzebuje więcej czasu na pokazanie informacji Radio Data System—sygnały PS, PTY, RT, podczas szukania pojawia się “PS,” “PTY” lub “RT”.

Zawansowana obsługa płyt (patrz strony 14 i 15)

Programowanie kolejności odtwarzaniaOdtwarzanie programowalne:

- Do odtwarzania programowalnego można podać numer grupy z płyty MP3.
- Jeżeli spróbujesz zaprogramować setny utwór, na wyświetlaczu pojawi się komunikat “FULL”.

Polski

Obsługa timera (patrz strony 16 i 17)

• Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, timer zostaje skasowany. Należy najpierw ustawić zegar, następnie timer.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli wystąpił jakiś problem z urządzeniem, przed skontaktowaniem się z serwisem poszukaj możliwego rozwiązania na poniższej liście.

Ogólne:

Regulacje lub ustawienia są nagle kasowane przed ich zakończeniem.

⇨ Wyznaczony jest limit czasowy. Powtórz procedurę od początku.

Nie jest możliwa obsługa.

⇨ Wbudowany mikroprocesor nie działa z powodu zewnętrznych zakłóceń elektrycznych. Odłącz urządzenie od sieci, następnie podłącz je z powrotem.

Nie można sterować urządzeniem za pomocą pilota.

⇨ Na drodze między pilotem a odbiornikiem sygnału znajduje się przeszkoda.

⇨ Baterie są wyczerpane.

Nie słychać dźwięku.

⇨ Połączenia głośników są nieprawidłowo wykonane lub luźne.

⇨ Podłączone są słuchawki.

Obsługa radia:

Trudny odbiór audycji radiowych z powodu szumu.

⇨ Połączenia anten są nieprawidłowo wykonane lub luźne.

⇨ Antena ramowa AM jest za blisko urządzenia.

⇨ Antena FM jest niewłaściwie rozłożona i ustawiona.

Obsługa płyt:

Nie zaczyna się odtwarzanie płyty.

⇨ Płyta jest ułożona odwrotnie. Ułóż płytę zadrukowaną stroną do góry.

Nie pojawiają się opisy ID3 płyty MP3.

⇨ Są dwa typy opisów ID3—wersja 1 i wersja 2. System ten pokazuje tylko opisy ID3 w wersji 1.

Grupy i utwory MP3 nie są odtwarzane w oczekiwanej kolejności.

⇨ Kolejność odtwarzania została narzucona podczas nagrywania płyty. Zależy do od aplikacji użytej do nagrywania.

Dźwięk z płyty jest przerywany.

⇨ Płyta jest zadrapana lub brudna.

Podajnik płyt nie otwiera się lub nie zamyka.

⇨ Kabel zasilania nie jest podłączony.

⇨ Jest włączona blokada przed dziećmi (patrz strona 15).

Obsługa timera:

Timer dzienny nie działa.

⇨ System został włączony o ustawionym czasie. Timer zaczyna pracować tylko wtedy, gdy system jest wyłączony.

Konserwacja

Aby uzyskać najwyższą sprawność, należy utrzymywać w czystości płyty i mechanizmy urządzenia.

Obchodzenie się z płytami

• Płytę należy wyjmować z pudełka, trzymając za jej brzeg i delikatnie naciskając jej środek.
• Nie dotykaj błyszczącej powierzchni płyty ani nie wykrzywiaj jej.
• Płytę po użyciu odkładaj do pudełka, zapobiegnie to jej wypaczeniu.
• Uważaj, aby nie zarysować powierzchni płyty.
• Nie wystawiaj płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnych temperatur i wilgoci.

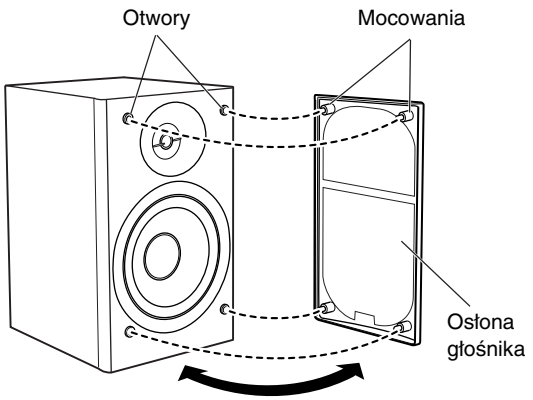
Czyszczenie płyt:

• Wycieraj płytę miękką szmatką po prostej linii w kierunku od środka na zewnątrz.

Czyszczenie urządzenia

• Plamy powinny zostać wytarte miękką szmatką. Jeżeli plamy są trudne do usunięcia, przetrzyj je szmatką namoczoną w wodzie z obojętnym detergentem i dobrze wykręconą , a następnie wytrzyj do sucha.
• Jakość powierzchni urządzenia może pogorszyć się lub może schodzić z niego farba, dlatego uważaj, aby nie wykonywać poniższych czynności:
  – NIE WOLNO wycierać ostrą szmatką.
  – NIE WOLNO wycierać z użyciem siły.
  – NIE WOLNO wycierać za pomocą rozpuszczalnika lub benzyny.
  – NIE WOLNO stosować żadnych lotnych substancji, takich jak środki owadobójcze.
  – NIE WOLNO zostawiać gumy lub plastiku w styczności z urządzeniem przez dłuższy czas.

W celu zdjęcia osłon głośników:



Dane techniczne

Wzmacniacz

Moc wyjściowa:
60 W (30 W + 30 W) przy 6 Ω (10% THD)
Głośniki/oporność: 6 Ω – 16 Ω
Wejście audio AUX: 500 mV/50 kΩ (dla "AUX LVL1")
250 mV/50 kΩ (dla "AUX LVL 2")
125 mV/50 kΩ (dla "AUX LVL 3")

Sekcja tunera

Zakres na falach FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz
Zakres na falach AM (MW): 522 kHz – 1 629 kHz

Odtwarzacz CD

Zakres dynamiczny: 88 dB
Stosunek sygnał/ szum: 93 dB
Drżenie i kołysanie: niemożliwe do zmierzenia

Głośniki

Jednostki głośnikowe: 10 cm stożek x 1 + 1,5 cm kopułka x 1
Oporność: 6 Ω
Wymiary (około): 140 mm x 231 mm x 195 mm
(szer./ wys./ głęb.)
Masa (około): 1,7 kg każdy

Dostarczone akcesoria:

Zobacz na stronie 3.

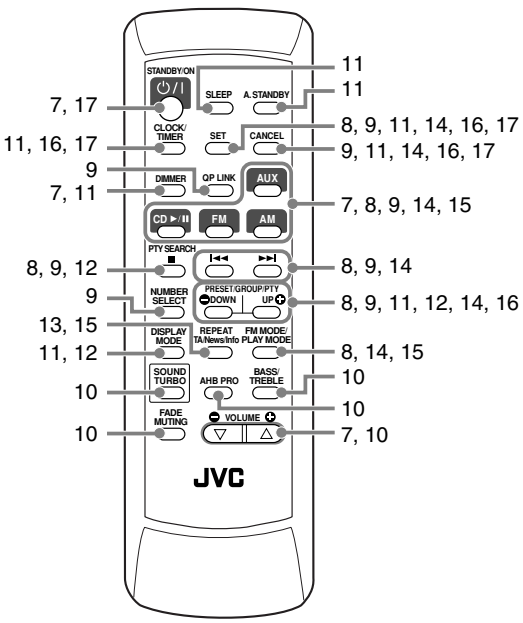
Ogólne

Zasilanie: AC 230 V ~ , 50 Hz
Pobór mocy: 60 W (w trakcie działania)
11 W (w gotowości/ wyświetlacz włączony)
0,95 W (w gotowości/ wyświetlacz wyłączony)
Wymiary (około): 165 mm x 231 mm x 328 mm
(szer./ wys./ głęb.)
Masa (około): 4,1 kg

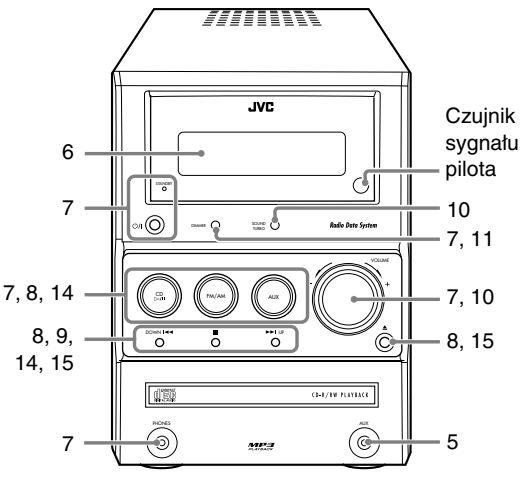
Spis części

Patrz na podane strony, aby dowiedzieć się, jak używać danych przycisków.

Pilot



Urządzenie główne



Bevezetés

Biztonsági óvintézkedések

Elhelyezés

- A készüléket száraz, vízszintes helyen, szobahômérsékleten (5°C és 35°C között) helyezze el.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a megfelelô szellôzés biztosítva legyen.

STOP! NE helyezze a készüléket hôforrás közelébe, óvja a közvetlen napsütéstôl, erôs mozgástól és a portól.

- Hagyjon elegendô távolságot a készülék és a tévé között.
- Az interferencia elkerülése végett a hangfalakat a tévétôl megfelelô távolságban helyezze el.

Áramforrás

- Amikor a készüléket kihúzza a konnektorból, minden esetben a villásdugót fogja, ne a vezetéket.

STOP! NE nyúljon vizes kézzel a hálózati csatlakozóhoz.

Páralecsapódás

Az alábbi esetekben a készülék belsejében található lencséken pára csapódhat le:

- Ha a helyiségben beindul a fûtés
- Ha nedves helyiségben helyezzük üzembe a készüléket
- Ha a készüléket hideg helyrôl hirtelen meleg környezetbe viszi

A páralecsapódás miatt üzemzavar léphet fel. Ilyenkor néhány órára hagyja kikapcsolva a készüléket, legyen kihúzva a hálózati csatlakozó, amíg a lecsapódott víz elpárolog, majd újra helyezze áram alá a készüléket.

Egyéb tudnivalók

- Ha bármilyen fémtárgy vagy folyadék kerülne a készülék belsejébe, húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót, és újabb üzembe helyezés elôtt kérje ki a forgalmazó tanácsát.

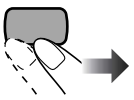
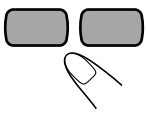
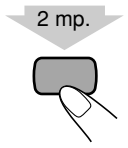
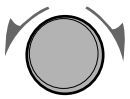
STOP! NE szerelje szét a készüléket, mivel az nem tartalmaz házilag javítható alkatrészeket.

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Mûszaki hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és kérje ki a forgalmazó tanácsát.

A használati útmutató

- A gombok és szabályzók ismertetése során használt jelzéseket az alsó táblázatban foglaltuk össze.
- **Bizonyos ötleteket és magyarázatokat a „A készülék alaposabb megismerése” és a „Hibaelhárítás” részekben ismertetünk majd, nem maguknál a mûveleteknél. (INFO jelölést talál a kiegészítô információk mellett.)**

	A gomb **rövid** megnyomását jelenti.
	A gomb **rövid ismételt** nyomogatását jelenti, a keresett beállítás megjelenéséig.
	A gombok egyikének megnyomását jelenti.
	A gomb **hosszan nyomását** jelenti, a megadott idôtartamra nyomva tartva. • A nyílon feltüntetett szám jelenti a nyomva tartás idejét (példánkban 2 mp). • Ha nincs szám megadva a nyílon, a mûvelet befejezéséig illetve a kívánt eredmény bekövetkeztéig kell a gombot nyomva tartania.
	A szabályzónak a megfelelô irányba forgatását jelenti.

	A mûvelet csak a távirányítóról végezhetô el.
	A mûvelet csak a készülék gombjaival és szabályzóival végezhetô el.

Tartalomjegyzék

Bevezetés 1

Csatlakoztatás 3

Mielôtt használatba veszi a készüléket 6

Alapvetô mûveletek—Lejátszás 7
Rádióhallgatás 8
Lemez lejátszás 8
Hordozható zenelejátszó hallgatás 9

Alapvetô mûveletek—Hangzás és egyéb beállítások 10
A hangerô beállítása 10
A hangzás beállítása 10
A kijelzô fényerejének beállítása 11
Az audio-bemeneti szint beállítása 11
Az óra beállítása 11
A készülék automatikus kikapcsolása 11

További mûveletek rádióhallgatáskor 12
Az FM adók Radio Data System szolgáltatásainak használata 12
Állomáskeresés PTY kódokkal 12
Átmeneti átkapcsolás kiválasztott mûsortípusra 13
A PTY kódok jelentése 13

További mûveletek lemez lejátszáskor 14
Tetszôleges lejátszási sorrend—a Programozott sorrendû lejátszás 14
Lejátszás összevissza—a Véletlen sorrendû lejátszás 15
Lejátszás ismételgetéssel—az Ismétlô lejátszás 15
A lemezfiók nyitásának letiltása—Zárolás 15

Idôzítôk használata 16
Idôzítés beállítása 16

További információ 18
A készülék alaposabb megismerése 18
Hibaelhárítás 19
Karbantartás 19
Mûszaki adatok 20
Hivatkozások listája 20

Magyar

Csatlakoztatás

A tartozékok

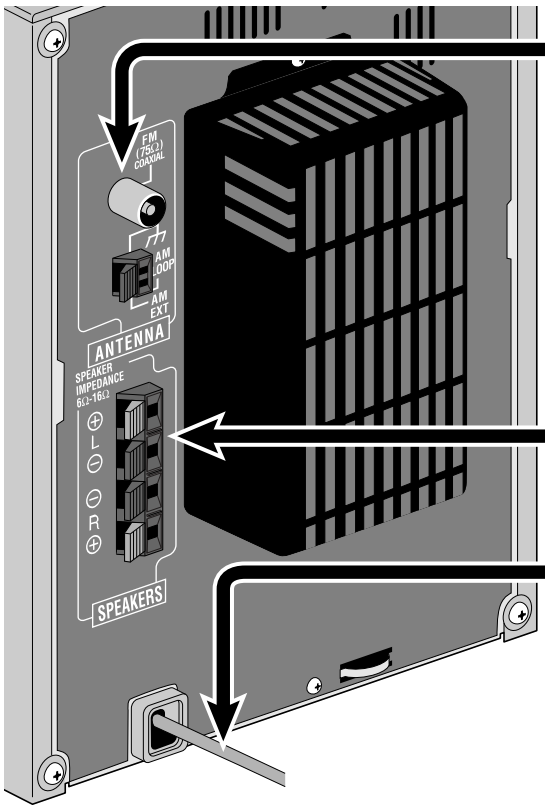
Ellenôrizze, hogy a csomag tartalmazza az alábbi tartozékokat:

- FM antenna (1)
- AM keret antenna (1)
- távirányító (1)
- elemek (2)

Ha a fentiek közül bármi hiányzik, beszéljen mielôbb a forgalmazóval.

A hálózati vezetéket csak az összes többi vezeték után csatlakoztassa.

Hátulnézet



① **Az AM/FM antennától**
Lásd a 4. oldalon.

② **A hangdobozoktól**
Lásd a 5. oldalon.

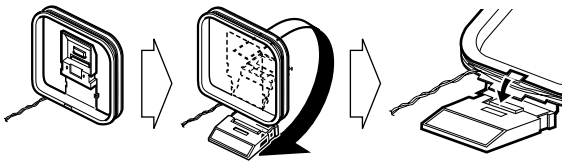
③ **A konnektorhoz**
A hálózati vezetéket csak az összes többi vezeték után csatlakoztassa.

Elölnézet

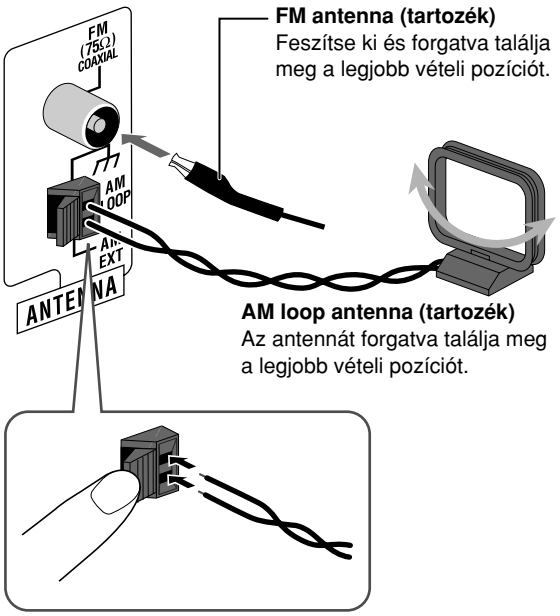
Hordozható zenelejátszó analóg audio kimenetéhez
Lásd a 5. oldalon.

① AM/FM antenna

Az AM keret antenna összeállítása



Az AM keret antenna csatlakoztatása

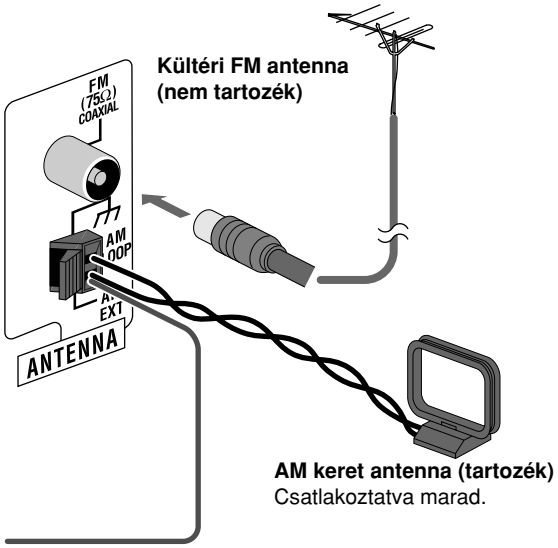


FM antenna (tartozék)
Feszítse ki és forgatva találja meg a legjobb vételi pozíciót.

AM loop antenna (tartozék)
Az antennát forgatva találja meg a legjobb vételi pozíciót.

• Ha a vezetéken rajta van még a mûanyag szigetelés, csavarja meg a drótvégeket, majd távolítsa el a kábelek végérôl a szigetelést.

A jobb FM/AM vétel érdekében



Kültéri FM antenna (nem tartozék)

AM keret antenna (tartozék)
Csatlakoztatva marad.

Mûanyag szigetelésû vezeték (nem tartozék)
Vízszintesen feszítse ki.

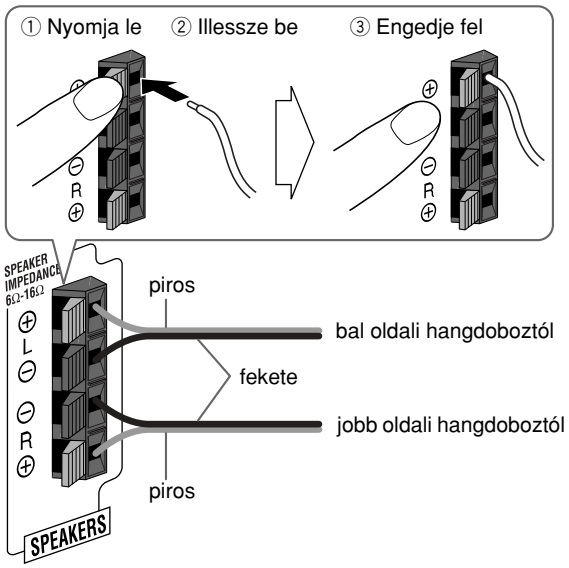
• Az FM antenna vezetékét kihúzva csatlakoztasson külsô FM antennát, 75 Ω koaxiális csatlakozóval (IEC vagy DIN45325).
• Ügyeljen rá, hogy az antennacsatlakozók ne érintkezzenek más csatlakozókkal vagy összekötô kábelekkel. Tartsa távol az antennákat a készülék fém részeitôl, az összekötô kábelektôl és a hálózati vezetéktôl. Ezek rontanák a vételt.

Magyar

② A hangdobozok

A hangdoboz vezetékek csatlakoztatása

Ellenôrizze, hogy mindkét hangdoboz vezetéke jól csatlakoztatva lett.

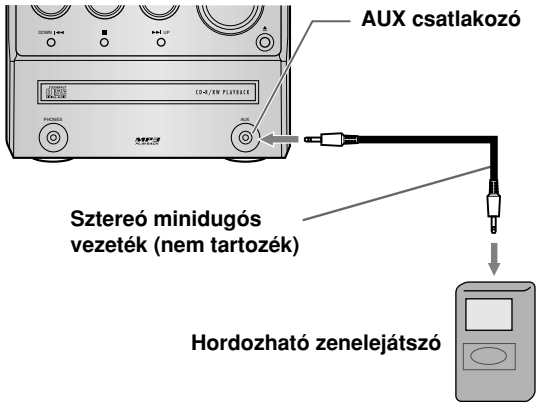


- A hangdobozok vezetékének csatlakoztatásakor egyeztesse a csatlakozók polaritását: a piros vezetéket a (+)-hoz, a feketét a (–)-hoz.
- Ha a vezetéken rajta van még a mûanyag szigetelés, csavarja meg a drótvégeket, majd távolítsa el a kábelek végérôl a szigetelést.

STOP!

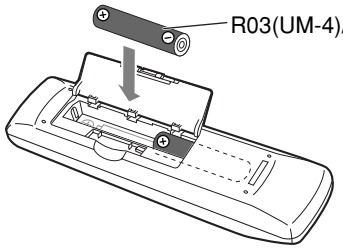
- NE csatlakoztasson több hangdobozt egy csatlakozóhoz.
- NE érjen hozzá a hangszóró vezeték a készülék fémházához.

Hordozható zenelejátszó csatlakoztatása



- A QP Link (Quick Portable Link) révén nagyon egyszerûen indítható a hordozható zenelejátszó hallgatása. Részletesen lásd a 9. oldalon.
- Ha a készüléken nincs audio kimenet sztereó minidugó számára, használjon átalakítót a sztereó minidugó és a rendelkezésre álló audio kimenet közé.

A távirányító üzembe helyezése



- Az elhasznált elemek eltávolításakor tartsa be a helyi hulladékkezelési elôírásokat.

STOP!

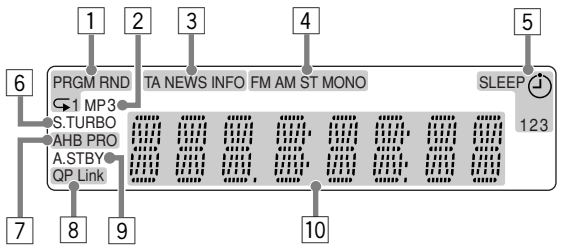
NEM szabad az elemeket tölteni, rövidrezárni, melegíteni, vagy tûzbe dobni.

A távirányító használata

A távirányítót irányítsa az elôlapon található érzékelô felé. Ha nem szembôl, hanem ferdén tehet csak így, a mûködési távolság (kb. 5 m) lecsökken.

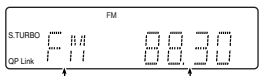
Mielôtt használatba veszi a készüléket

A kijelzô jelzései sokmindent elárulnak a készülék mûködéséról.
Mielôtt használatba veszi a készüléket, ismerje meg,mikor és hogyan világít a kijelzô.



A központi kijelzô jelzései

• Rádióhallgatás közben:

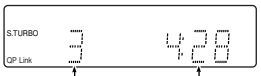


Hullámsáv Frekvencia

• AUX választása után:

Hangforrás neve

• CD/MP3 lejátszás közben*:



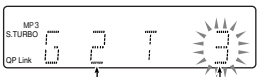
Zeneszám száma Lejátszott idôtartam

• Leállított lemezlejátszáskor:

CD:

Összes zeneszám száma Összes idôtartam

MP3:



Csoport száma Zeneszám száma

* MP3 lemez lejátszás elindításakor vagy leállításakor elôször a csoport (mappa) száma, a csoport (mappa) neve, a zeneszám (fájl) száma, valamint a zeneszám (fájl) neve (az ID3 adatok) jelenik meg, és csak utána a lejátszott idôtartam.

1 Lemez mûvelet jelzések
- PRGM (program - programozott): akkor világít, ha Programozott sorrendû lejátszás üzemmódban van a készülék.
- RND (random - véletlen): akkor világít, ha Véletlen sorrendû lejátszás üzemmódban van a készülék.
- Ismétlô lejátszás:
  – 1: akkor világít, ha az Egy zeneszám ismételgetése üzemmódban van a készülék.
  – : akkor világít, ha az Összes zeneszám ismételgetése vagy az Egy csoport ismételgetése üzemmódban van a készülék.

2 MP3 jelzés
- Akkor világít, ha MP3 fájlok vannak a lemezen.

3 TA/NEWS/INFO—Mûsortípus (PTY) jelzések
- A PTY keresés üzemmódra beállított mûsortípust jelzi.
- Villog, amikor a PTY keresés üzemmód behangolt egy adást.

4 Rádió vételi jelzések
- FM: akkor világít, ha FM sztereó adás van behangolva.
  – ST (sztereó): akkor világít, ha egy sztereó FM adás megfelelô térerôvel fogható.
  – MONO: akkor világít, ha egy sztereó FM adás csak monóban fogható.
- AM: akkor világít, ha AM adás van behangolva.

5 Idôzítés jelzések
- : akkor világít, ha Idôzített bekapcsolás van beállítva; villog a beállítás és mûködés alatt.
- 1/2/3: akkor világít, ha Idôzített bekapcsolás (1, 2 vagy 3) van beállítva; villog a beállítás és mûködés alatt.
- SLEEP: akkor világít, ha Idôzített kikapcsolás van beállítva.

6 S.TURBO (Sound Turbo) jelzés
- Akkor világít, ha Sound Turbo üzemmódban van a készülék.

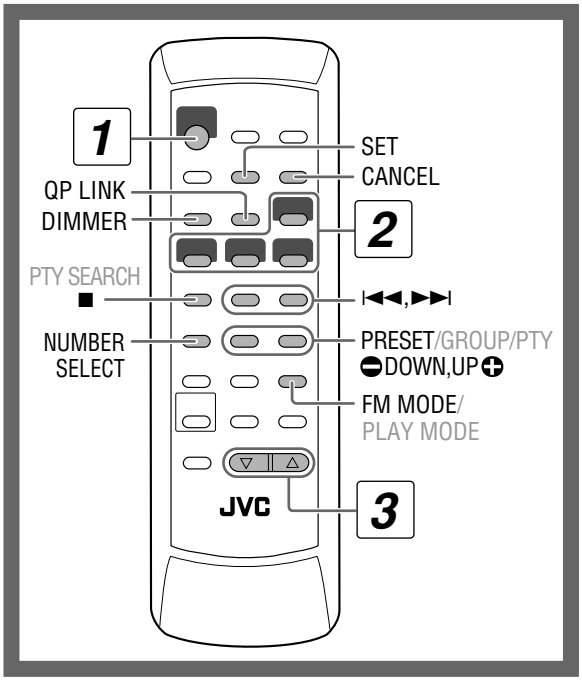
7 AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) jelzés
- Akkor világít, ha AHB Pro üzemmódban van a készülék.

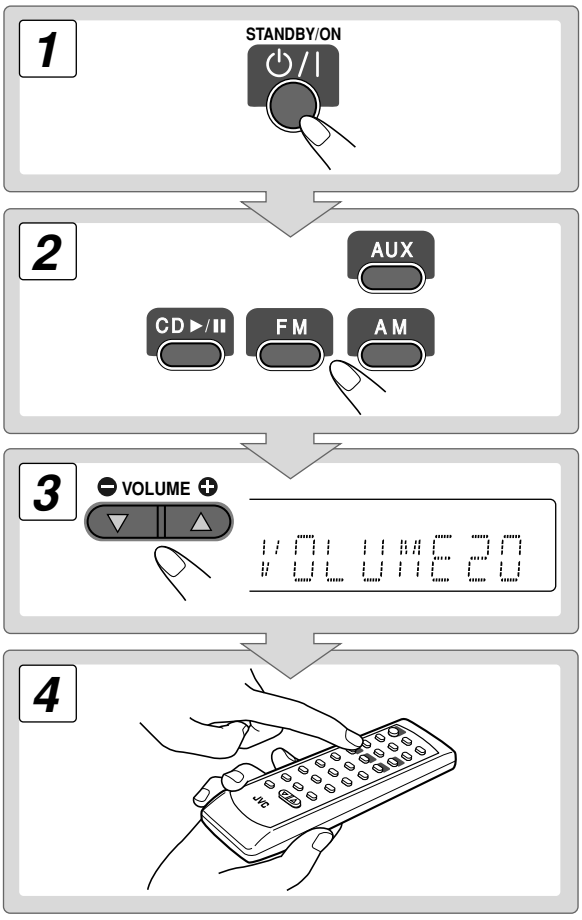
8 QP Link (Quick Portable Link) jelzés
- Akkor világít, ha QP Link üzemmódban van a készülék.

9 A.STBY (Auto Standby) jelzés
- Akkor világít, ha Auto Standby üzemmódban van a készülék.
- Villog kb 3 percig, mielôtt az Auto Standby üzemmód kikapcsolja a készüléket.

10 Központi kijelzô

Magyar





A használati útmutatóban elsôsorban a távirányítóval mûködtetett mûveleteket írjuk le, de ezeket a készüléken található azonos (vagy hasonló) nevû gombokkal is kezelheti.

1 Kapcsolja be a készüléket.

A STANDBY lámpa a készüléken kialszik.

A STANDBY/ON ⏻/I gomb megnyomása nélkül is...

- A készülék bekapcsol a hangforrás kiválasztó gombok bármelyikének megnyomásakor.
- A készülék bekapcsol és AUX hangforrásra vált, ha QP Link üzemmódban lejátszás kezdôdik a külsô készüléken. (Részletesen lásd a 9. oldalon.)

2 Jelölje ki a hangforrást.

Ha a kiválasztott hangforrás mûködésre kész, elindul a lejátszás.

3 Állítsa be a hangerôt.

4 Kezelje a hangforrást a késôbb leírtak szerint.

A készülék kikapcsolása (készenléti állapotba)

A STANDBY lámpa a készüléken pirosan világít.

- A készüléknek készenléti állapotban is van némi áramfelvétele.

Csökkentheti az áramfelvételt, ha a DIMMER gomb megnyomásával kikapcsolja a kijelzô mûködését a készenléti állapotban.

- Kikapcsolt kijelzônél nem mûködik a QP Link üzemmód.

Zenehallgatás fülhallgatóval

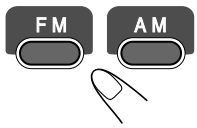
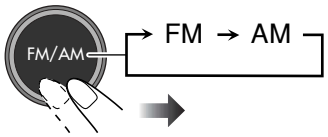
Csatlakoztasson fülhallgatót a PHONES csatlakozóba. Ilyenkor a hangdobozokból semmi nem hallatszik. **Gyôzôdjön meg róla, hogy levette a hangerôt, mielôtt csatlakoztatja illetve a fülére helyezi a fülhallgatót.**

- Ha kihúzza a csatlakozóból a fülhallgatót, újra szólnak a hangdobozok.

NE kapcsolja ki (készenléti állapotba) a készüléket magas hangerôre állítva. Elôfordulhat, hogy a legközelebbi bekapcsoláskor a hangrobaj halláskárosodást okoz vagy tönkreteszi a hangdobozokat illetve a fülhallgatókat.

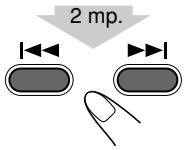
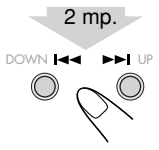
Rádióhallgatás INFO

A hullámsáv kiválasztása (FM vagy AM)

A távirányítón:	A készüléken:
	

Állomás behangolása

FM vagy AM beállításnál...

A távirányítón:	A készüléken:
	

A kijelzôn megindul a frekvencia keresés.
Amikor a készülék megfelelô térerôsségû adót talál, a keresés megáll.

- A gombot nyomogatva kis lépésekben állíthatja be a frekvenciát.

A keresés leállításához, nyomja meg a ◄◄ vagy ►►| gombot.

Ha az FM adásnak gyenge a vételi minôsége Remote ONLY

A kijelzôn felgyullad a MONO jelzés. A vétel javul, viszont megszûnik a sztereó hangzás—ez az egycsatornás vételi mód.
A sztereó hangzás visszaállításához, nyomja meg ismét a gombot (a MONO jelzés kialszik).

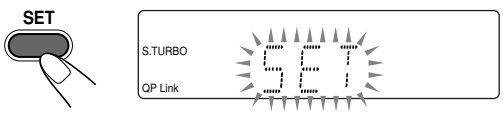
Állomások beprogramozása Remote ONLY

30 FM és 15 AM adást beprogramozhat.

1 **Hangoljon arra az állomásra, amelyiket szeretné beprogramozni.**

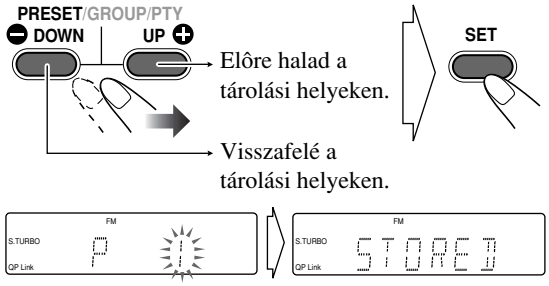
- Az FM állomásokat egycsatornás vételi móddal (lásd fentebb) is eltárolhatja.

2 **Indítsa el a tárolási hely beállítást.**



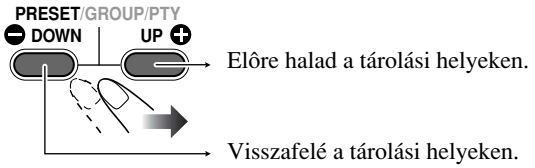
- A beállítást a villogó jelzés befejezôdéséig kell elvégeznie.

3 **Állítsa be a tárolás helyét az adáshoz.**



Beprogramozott állomás hallgatása Remote ONLY

A kívánt hullámsáv kiválasztása után válassza ki a hallgatni kívánt tárolási hely számát.

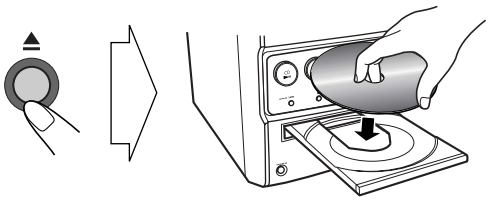


Lemez lejátszás INFO

A készülék a következô lemezek lejátszására alkalmas: CD és CD-R/CD-RW (audio vagy MP3 felírással).

A lemez behelyezése

A lemezt behelyezheti más hangforrás hallgatása közben is.



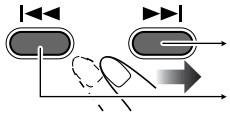
A lemezfiók becsukásához, nyomja meg újra a ▲ gombot.

- A CD ►/II gomb megnyomására is becsukódik a lemezfiók és elindul a lejátszás.

Elindítás:	Várakoztatás:	Leállítás:
	Továbbindításhoz nyomja meg újra.	

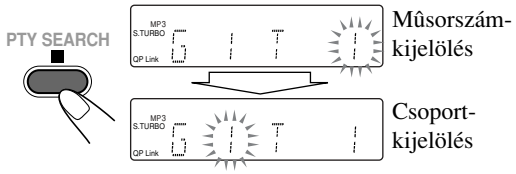
Magyar

Egy zeneszám kiválasztása

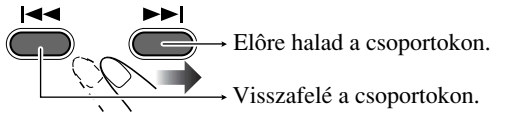


Egy csoport kiválasztása (MP3 esetén)

1 **Leállított lejátszásnál váltson csoport-kijelölésre.**



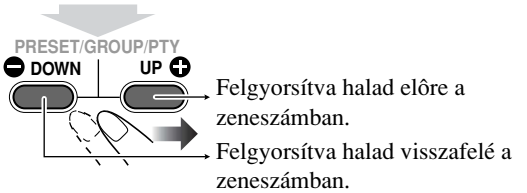
2 **Válassza ki a csoport számát.**



A csoport száma és a csoport neve megjelenik.

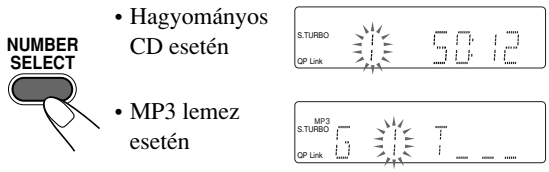
A zeneszám egy pontjára futtatás

A lemez lejátszása közben hosszan nyomja, amíg a keresett ponthoz ér.

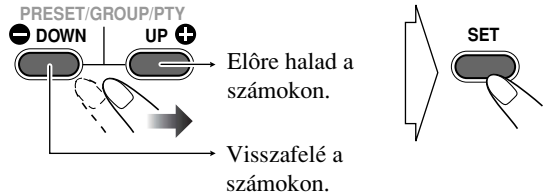


Zeneszám közvetlen kiválasztása

1 **Váltson mûsorszám-kijelölésre.**



2 **Válassza ki a lejátszani kívánt mûsorszám számát.**



MP3 lemezen egy mûsorszám kiválasztásához, adja meg annak háromjegyû számát. Például, a 24. mûsor-szám kiválasztásához...

① Nyomja meg a SET gombot az elsô számjegy kihagyásához.

② Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki második számjegynek a „2”-t, majd nyomja meg a SET gombot.

③ Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki utolsó számjegynek a „4”-t, majd nyomja meg a SET vagy a CD ►/II gombot.

Ha olyan számot ad meg, ami azon az MP3 lemezen nem létezik...

- Lejátszás közben a számot figyelmen kívül hagyva folytatódik a lejátszás.
- Leállított lejátszásnál marad az elsô csoport elsô száma a CD ►/II gomb megnyomásakor lejátszódó szám.

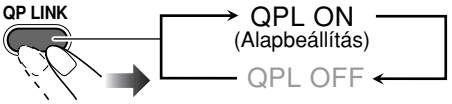
• Visszalépéshez nyomja meg a CANCEL gombot.

Hordozható zenelejátszó hallgatás

A QP Link-nek (Quick Portable Link) köszönhetôen nagyon egyszerûen indítható az AUX bemenetre csatlakoztatott hordozható zenelejátszó hallgatása.

• Ügyeljen rá, hogy a zenelejátszón a hangerô elég erôs legyen a készülék hangjel érzékelôje számára.

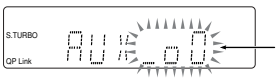
A QP Link üzemmód bekapcsolása



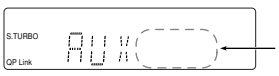
Bekapcsolt QP Link üzemmódnál amikor az AUX bemenetre hordozható zenelejátszót csatlakoztat és elindítja azon a lejátszást, a következô történik:

• Más hangforrás hallgatása közben...
A készülék AUX hangforrásra vált. (Ha átkapcsol AUX helyett más hangforrásra, a QP Link üzemmód kikapcsolódik.)

• Készenléti állapotba kikapcsolt készüléknél...
A készülék bekapcsol és AUX hangforrásra vált (kivéve kikapcsolt kijelzô esetén).

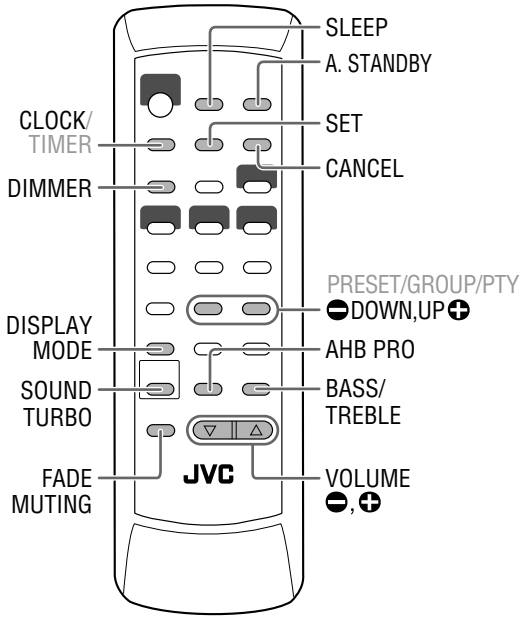


QP Link üzemmódú lejátszás közben...

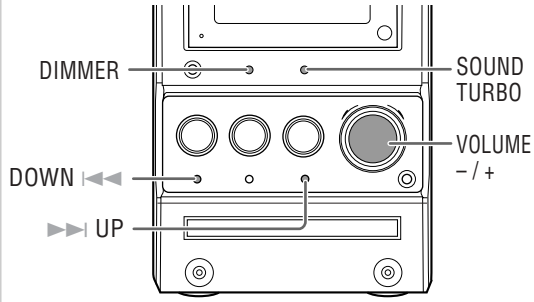


Alapvetô mûveletek—Hangzás és egyéb beállítások

A távirányítón

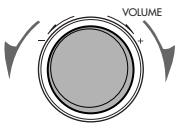


A készüléken



A hangerô beállítása INFO

A hangerôt „VOL MIN” illetve „VOLUME 1” és „VOLUME 40 (VOL MAX)” között állíthatja.

A távirányítón:	A készüléken:
	

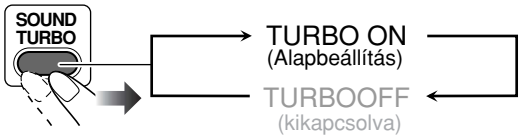
A hangerô gyors elnémítása Remote ONLY

A hangerô visszaállításához, nyomja meg újra a gombot vagy állítson a hangerô szabályozón.

A hangzás beállítása INFO

Gazdagabb hangzás—Sound Turbo

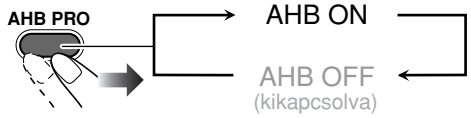
Ez az effekt gazdagabbá teszi a hangzást.



A mély hangok kiemelése —AHB Pro

Remote ONLY

A mélyhangok kiemelésével alacsonyabb hangerônél is erôteljes mélyhangokat hallhat—Active Hyper Bass Pro.



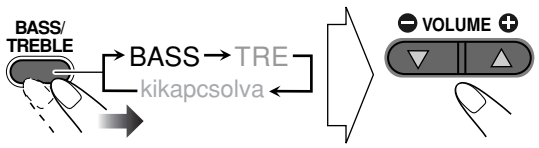
• Az AHB Pro csak akkor kapcsolható be, ha a Sound Turbo ki van kapcsolva.

A hangszín beállítása—Mély/Magas

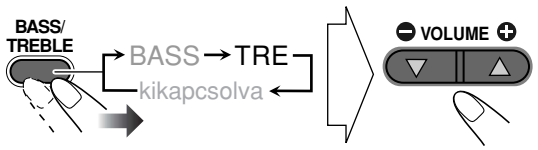
Remote ONLY

A mély és a magas hangok szintjét módosíthatja –3 ill. +3 értékek között.

A mély hangok beállítása



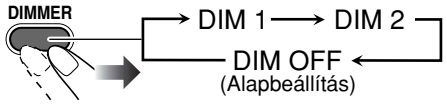
A magas hangok beállítása



Magyar

A kijelzô fényerejének beállítása

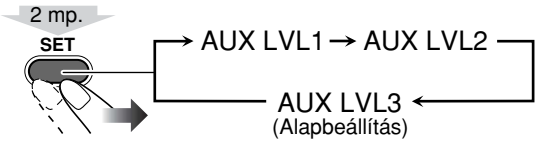
A kijelzôt le tudja halványítani.



DIM 1	Lehalványítja a kijelzôt és a készülék fényeit.
DIM 2	Jobban lehalványítja a kijelzôt és kikapcsolja a készülék fényeit.

Az audio-bemeneti szint beállítása

Ha az AUX bemenetre csatlakoztatott zenelejátszó túl hangosan, vagy túl halkan hallható, állíthat az audio-bemeneti szinten (a hangerô szabályozó megváltoztatása nélkül). Miközben AUX a hangforrás...

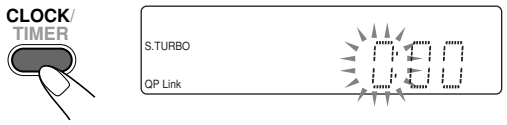


AUX LVL 1	Akkor válassza, ha túl hangos a bemenet.
AUX LVL 2	A Level 2 középút a Level 1 és a Level 3 beállítások közt.
AUX LVL 3	Akkor válassza, ha túl halk a bemenet.

Az óra beállítása

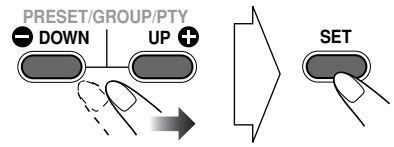
A beépített óra beállítása nélkül nem használható az Idôzített bekapcsolás (lásd a 16. oldalon) és az Idôzített kikapcsolás.
- A beállításból szükség esetén a CLOCK gombbal léphet ki.
- Visszaléphet az elôzô lépéshez a CANCEL gombbal.

1 Belépés az órabeállításba.



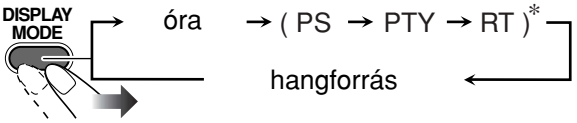
- Ha be van már állítva az óra, nyomogasa a gombot az órabeállítás megjelenéséig.

2 Állítsa be a pontos órát, majd a percet.



Elindul a beépített óra.

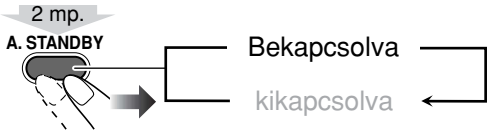
Az idô megjelenítése lejátszás közben



*Csak amikor FM a hangforrás (lásd a 12. oldalon)

A készülék automatikus kikapcsolása

Automatikus kikapcsolás



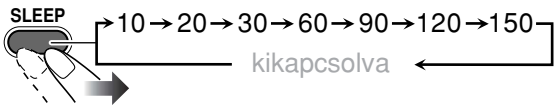
Az Automatikus kikapcsolás mûködése közben az A.STBY jelzés világít a kijelzôn.
Az A.STBY jelzés villogni kezd:
- Amikor végetér egy lemez lejátszása
- Amikor az AUX csatlakozón bejövô hangjel megszûnik vagy túl gyenge

Ha nem indít újabb mûveletet a következô kb. 3 percben, amíg A.STBY jelzés villog, a készülék kikapcsol (készenléti üzemmódba).

Idôzített kikapcsolás

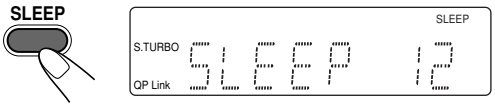
Beállíthatja, hogy bizonyos idô elteltével kapcsoljon ki a készülék.

1 Állítsa be a késleltetési idôt (percekben).



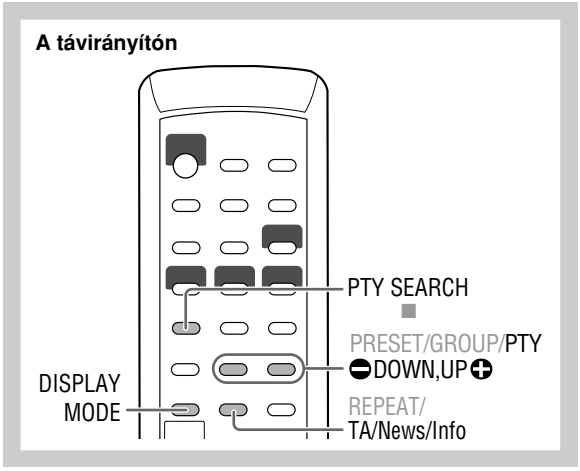
2 Várjon a késleltetési idô eltûnéséig.

A kikapcsolásig hátralévô idô megjelenítése



- A gombot nyomogatva módosíthatja a késleltetési idôt.

További mûveletek rádióhallgatáskor INFO



Az FM adók Radio Data System szolgáltatásainak használata

Remote ONLY

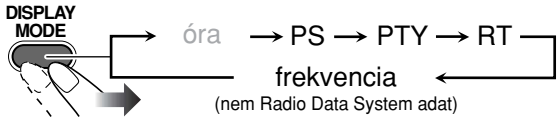
A Radio Data System adatokkal kísért adás segítségével az FM rádió-adások hagyományos mûsorjeleik mellett más információkat is sugároznak.

A készülék az alábbi Radio Data System információkat jeleníti meg.

PS (Program Service)	Az adás közismert neve.
PTY (Program Type)	A mûsor típusa vagy jellege.
RT (Radio Text)	Az adás által sugárzott szöveg-kiírások.
Enhanced Other Networks	Más típusú Radio Data System adások bejelentkezésének jelzése az éppen hallgatott mûsor közben.

A Radio Data System információ kiválasztása

FM adás hallgatása közben...



PS	Az adás neve jelenik meg. „NO PS” kijelzés olvasható, ha nincs ilyen jel.
PTY	A mûsortípus jelenik meg. „NO PTY” kijelzés olvasható, ha nincs ilyen jel.
RT	Az adás által sugárzott szövegkiírások jelennek meg. „NO RT” olvasható, ha nincs ilyen jel.

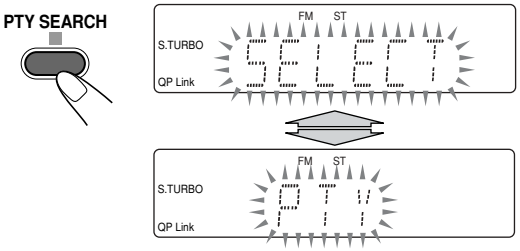
Állomáskeresés PTY kódokkal

Remote ONLY

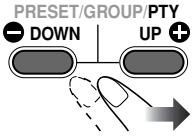
A beprogramozott állomások között (lásd a 8. oldalon) a PTY kód segítségével bizonyos típusú mûsort kereshet.

Állomás keresése PTY kódok segítségével

1 FM adás hallgatása közben...

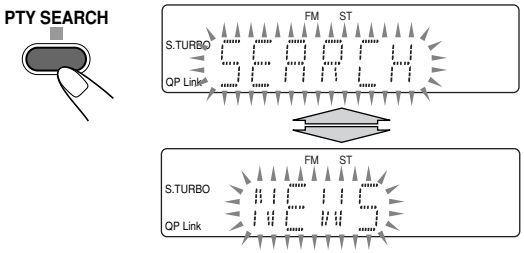


2 Válasszon egy PTY kódot.



• A PTY kódok ismertetését lásd a 13. oldalon

3 Indítsa el a keresést.



Példa: „NEWS” lett kijelölve

A készülék a 30 beprogramozott FM állomás közül megadott mûsortípust keres, és ha talál, ráhangol arra.

- Ha nem talál megfelelôt, a kijelzôn „NOTFOUND” jelenik meg.
- A keresés megállításához, nyomja meg a PTY SEARCH gombot.

A keresés folytatásához egy talált állomás behangolása után

Amíg a jelzések villognak a kijelzôn...

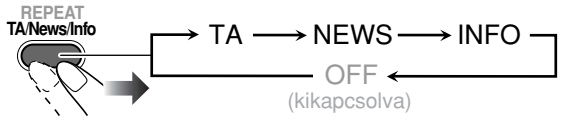
Magyar

Átmeneti átkapcsolás kiválasztott mûsortípusra

Az Enhanced Other Networks funkció lehetôvé teszi, hogy a készülék átmenetileg átváltson bizonyos beállított mûsortípusokra, pl. közlekedési hírekre (TA), hírmûsorra (NEWS) vagy tájékoztató mûsorra (INFO).

• Csak a szükséges jeleket sugárzó FM állomás hallgatása közben használható.

FM állomás hallgatása közben válassza ki a kívánt mûsortípust.



TA	Körzeti közlekedési információk
NEWS	Lásd a jobb oldalon.
INFO	

Az Enhanced Other Networks funkció mûködése:

ELSÔ ESET

Ha éppen egyik állomás sem sugároz kiválasztott típusú mûsort

A készülék továbbra is az eddig hallgatott mûsort veszi.

⬇

Amikor egy állomás megkezdi a kiválasztott mûsortípus sugárzását, a készülék automatikusan arra kapcsol. Ekkor a megfelelô PTY kód jelzése villog a kijelzôn.

⬇

Amikor ennek a mûsornak vége, a készülék visszatér az elôzôleg hallgatott állomásra, de az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad (a jelzés nem villog, hanem folyamatosan világít).

MÁSODIK ESET

Ha valamelyik állomás éppen kiválasztott típusú mûsort sugároz

A készülék az adott mûsorra kapcsol. A megfelelô PTY kód jelzése villog a kijelzôn.

⬇

Amikor ennek a mûsornak vége, a készülék visszatér az elôzôleg hallgatott állomásra, de az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad (a jelzés nem villog, hanem folyamatosan világít).

HARMADIK ESET

Ha az állomás,amit éppen hallgat,kiválasztott típusú mûsort kezd sugározni

A fogadott PTY kód jelzése villogni kezd.

⬇

Amikor ennek a mûsornak vége, a PTY kód jelzése abbahagyja a villogást (az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad).

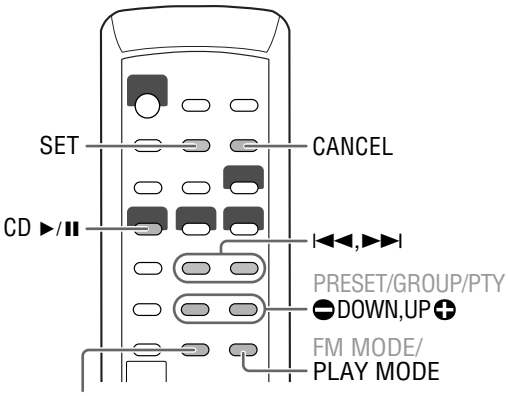
A PTY kódok jelentése

NEWS:	Hírek.
AFFAIRS:	Hírek kommentálása, vita, elemzés.
INFO:	Tanácsadás a legtágabb értelemben.
SPORT:	Sport minden szempontból.
EDUCATE:	Nevelési mûsorok.
DRAMA:	Rádiójátékok és sorozatok.
CULTURE:	Mûsorok a nemzeti és regionális kultúra körébôl, benne nyelv, színház, stb.
SCIENCE:	Mûsorok a tudomány és technológia körébôl.
VARIED:	Fôleg beszélô mûsorok, pl. kvíz, panel játékok és interjúk személyiségekkel.
POP M:	Aktuális népszerû kommersz zene.
ROCK M:	Rockzene.
EASY M:	„Könnyen hallgatható” kortárs zene.
LIGHT M:	Hangszeres zene és vokális vagy kórusmûvek.
CLASSICS:	Nagyzenekari mûvek, szimfóniák, kamaradarabok elôadása.
OTHER M:	Egyik kategóriába se illô zene.
WEATHER:	Idôjárásjelentések és elôrejelzések.
FINANCE:	Tôzsdei jelentések, kereskedelem, üzlet, stb.
CHILDREN:	Gyermekmûsorok.
SOCIAL:	Szociológiai, történelmi, földrajzi, lélektani és társasági mûsorok.
RELIGION:	Vallási mûsorok.
PHONE IN:	Telefonon vagy nyilvános fórumon véleményüket kifejtô egyszerû emberek.
TRAVEL:	Utazási információ.
LEISURE:	Rekreációs mûsorok.
JAZZ:	Dzsessz-zene.
COUNTRY:	Az amerikai déli államok zenei hagyományaiból származó vagy azt folytató dalok.
NATION M:	Egy-egy ország vagy táj mai népzenéje annak az országnak a nyelvén.
OLDIES:	Zene a népzene ún. „aranykorából”.
FOLK M:	Egy adott nép zenei kultúrájában gyökerezô zene.
DOCUMENT:	Elemzô szemmel elôadott tényfeltáró mûsorok.
TEST:	Segélykérô adóberendezések vagy vevôk tesztelésére szolgáló adások.
ALARM:	Vészhelyzeti tájékoztatás.
NONE:	Nem vagy nehezen kategorizálható mûsortípus.

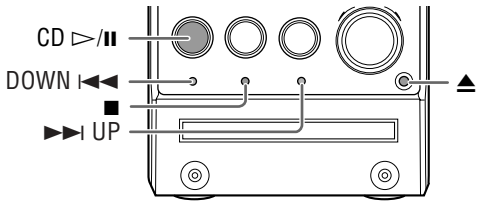
• Némelyik FM állomásnál a PTY kódok osztályozása a fenti listától eltérô is lehet.

További mûveletek lemez lejátszáskor

A távirányítón



A készüléken

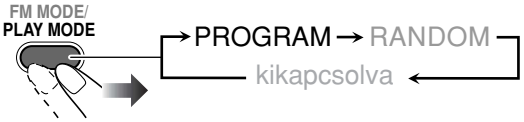


Tetszôleges lejátszási sorrend— a Programozott sorrendû lejátszás

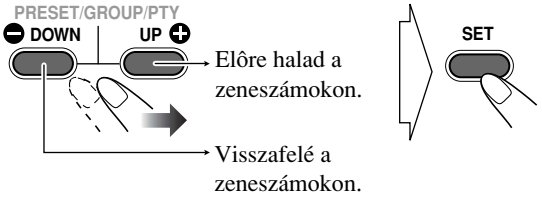
Remote ONLY INFO

Lejátszás elôtt meghatározhatja a zeneszámok (legfeljebb 99) lejátszásának sorrendjét.

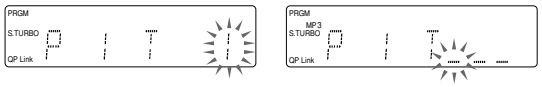
1 **A lejátszás elindítása elôtt váltson Programozott sorrendû lejátszásra.**



2 **Jelölje ki a zeneszámokat a Programozott sorrendû lejátszásra.**



• Hagyományos CD esetén • MP3 lemez esetén



MP3 lemezen egy mûsorszám kiválasztásához, adja meg annak háromjegyû számát. Például, a 24. mûsorszám kiválasztásához...

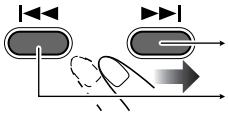
① Nyomja meg a SET gombot az elsô számjegy kihagyásához.
② Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki második számjegynek a „2”-t, majd nyomja meg a SET gombot.
③ Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki utolsó számjegynek a „4”-t, majd nyomja meg a SET gombot.

3 **Indítsa el a lejátszást.**

A zeneszámok a meghatározott sorrendben kerülnek lejátszásra.

A beprogramozott sorrend megjelenítése

Lejátszás elôtt vagy leállított lejátszásnál...

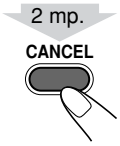


A programozott sorrendben.

Visszafelé haladva.

A program módosítása

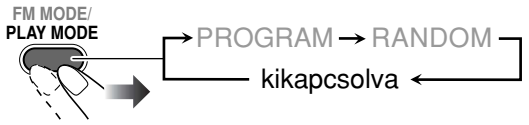
Lejátszás elôtt vagy leállított lejátszásnál...

Az utolsó lépés törlése:	A teljes program törlése:
	
További lépések beprogramozása:	
Ismételje a ***2*** lépést.	

Magyar

Kilépés a Programozott sorrendû lejátszásból

Lejátszás elôtt vagy leállított lejátszásnál...



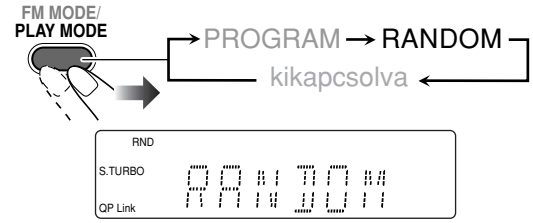
• A kilépés a Programozott sorrendû lejátszásból törli a beírt programot.

Lejátszás összevissza— a Véletlen sorrendû lejátszás

Remote ONLY

A zeneszámok véletlenszerû sorrendben kerülnek lejátszásra.

1 A lejátszás elindítása elôtt váltson Véletlen sorrendû lejátszásra.

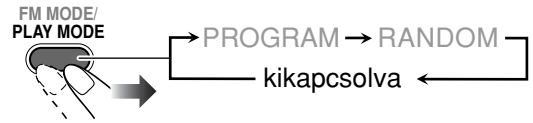


2 Indítsa el a lejátszást.

A zeneszámok a véletlen sorrendben kerülnek lejátszásra. A lejátszás az összes zeneszám elhangzása után ér véget.

Kilépés a Véletlen sorrendû lejátszásból

Lejátszás elôtt vagy leállított lejátszásnál...

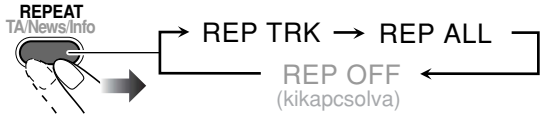


Lejátszás ismételgetéssel— az Ismétlô lejátszás

Remote ONLY

A zeneszámokat újra és újra lejátssza.

Hagyományos CD esetén...



MP3 lemez esetén...

REP TRK	Az éppen játszott (vagy kijelölt) zeneszámot újra és újra lejátssza— Egy zeneszám ismételgetése.
REP ALL	Az összes zeneszámot vagy az összes beprogramozottat újra és újra lejátssza— Összes zeneszám ismételgetése.
REP GRP	Az éppen játszott csoportot újra és újra lejátssza—Egy csoport ismételgetése (csak MP3 esetén).

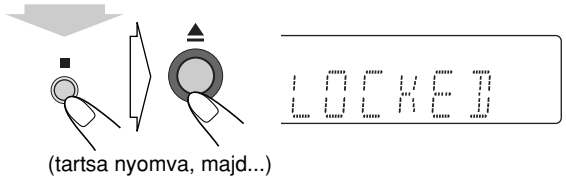
A lemezfiók nyitásának letiltása— Zárolás

Main Unit ONLY

Letilthatja a lemezfiók nyitását, ezáltal bezárhatja a behelyezett lemezt.

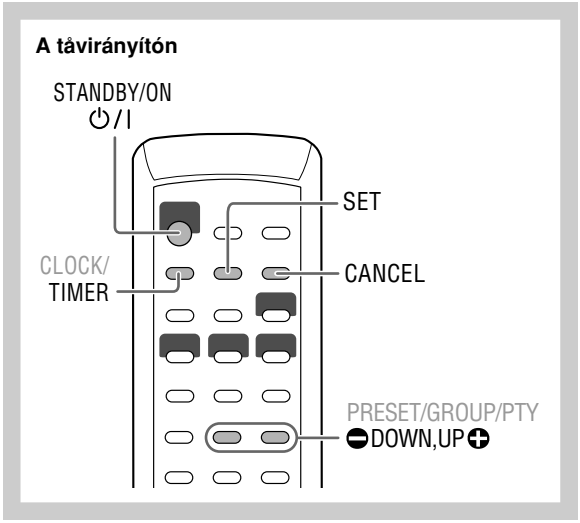
• Csak készenléti üzemmódban állítható be.

Készenléti üzemmódban...



A tiltás feloldásához, ismételje meg a mûveletet.
A kijelzôn „UNLOCKED” kiírás jelenik meg.

Idôzítôk használata INFO



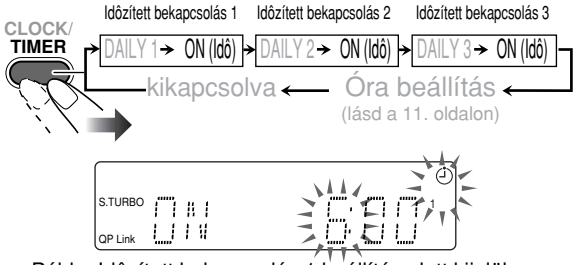
Idôzítés beállítása Remote ONLY

Az Idôzített bekapcsolás segítségével kedvenc zenéje ébreszthet.

- Három Idôzített bekapcsolási idôpontot tárolhat el a készülékben; közülük viszont egyszerre csak az egyiket hozhatja mûködésbe.
- A beállításból a TIMER gombbal léphet ki.
- Ha eltéveszt egy beállítást, a CANCEL gombot nyomja meg. Ezáltal újra a beállítás elôzô lépésétôl folytathatja.

Az Idôzített bekapcsolás beállításai új készüléknél
- Daily 1: ON Time (Bekapcsolási idôpont) (6:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerô (8)
- Daily 2: ON Time (Bekapcsolási idôpont) (7:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerô (8)
- Daily 3: ON Time (Bekapcsolási idôpont) (10:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerô (8)

1 Válassza ki a beállítani kívánt idôzítést—Idôzített bekapcsolás 1 (Daily 1), Idôzített bekapcsolás 2 (Daily 2) vagy Idôzített bekapcsolás 3 (Daily 3).

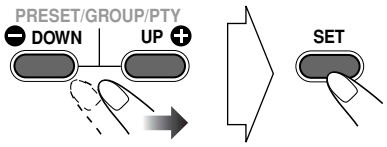


Példa: Idôzített bekapcsolás 1 beállítása lett kijelölve

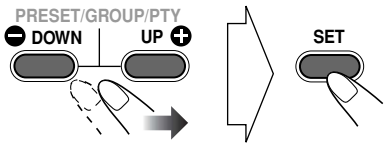
- Ha a beépített óra nem lett még beállítva, a TIMER gomb megnyomásakor a készülék elôször az órabeállítás üzemmódra lép.

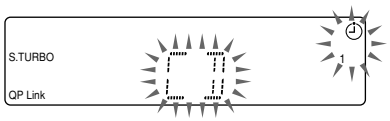
2 Állítsa be a kívánt Idôzített bekapcsolás idôpontját.

① **A bekapcsolási idôpont órájának majd percének beállítása.**

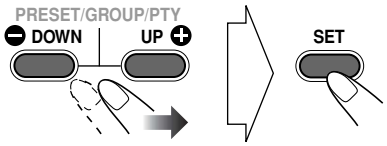


② **A bekapcsolt hangforrás—„TUNER” vagy „CD”.**





③ **Állítsa be a bekapcsolás hangerejét.**



- A bekapcsolás hangerejét külön beállíthatja („VOLUME 1” és „VOLUME 40” között, illetve „VOLUME – –” beállításra). A „VOLUME – –” a készülék kikapcsoláskor érvényes hangerejét fogja jelenteni.

Folytatódik a következô oldalon...

Magyar

3 **Ha a beállítást bekapcsolt állapotban végezte, kapcsolja ki a készüléket (készenléti állapotba).**

Az idôzítô mûködése

Amikor Idôzített bekapcsolás van beállítva, az idôzítô jelzés ( ) és az idôzítô számának jelzése (1/2/3) világít a kijelzôn. Az Idôzített bekapcsolás minden nap ugyanakkor mûködésbe lép, amíg ki nem kapcsolja (lásd a következô részt) vagy másik idôzítést nem állít be.

A megadott bekapcsolási idôpontban

A készülék bekapcsol, az utolsóként hallgatott rádióadásra hangol vagy elindítja a lemezt és a beállított hangerôn megkezdi a lejátszást.

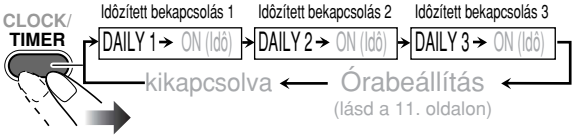
Kb. egy óra múlva a lejátszás leáll és a készülék kikapcsol (készenléti állapotba).

- Az idôzítô beállításai a memóriában megmaradnak, amíg meg nem változtatja ôket.
- Az Idôzített bekapcsolás után megváltoztathatja a hangforrást vagy a hangerôt az idôzítés törlése nélkül.

Az idôzítô kikapcsolása beállítás után

Mivel az Idôzített bekapcsolás minden nap mûködésbe lép, bizonyos napokon szükség lehet rá, hogy kikapcsolja.

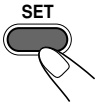
1 **Válassza ki a kikapcsolni kívánt idôzítôt.**



Példa: Idôzített bekapcsolás 1 lett kijelölve

2 **Kapcsolja ki az idôzítôt.**

Az idôzítô visszakapcsolásához, ismételje meg a fentieket, a ***2***. lépés helyett viszont...



További információ

A készülék alaposabb megismerése

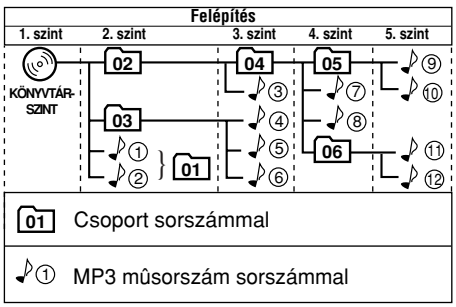
Alapvetô mûveletek—Lejátszás (lásd a 7 – 9. oldalon)

Rádióhallgatás:

- Ha egy már beprogramozott tárolási helyre újabb állomást tárol, a korábbi adat elvész.
- Ha a hálózati vezetéket kihúzza a konnektorból, illetve áramszünet esetén a beprogramozott rádióadások néhány nap után törlôdnek a memóriából. Ilyen esetben újra be kell programozni az állomásokat.

Lemez lejátszás:

- A kisméretû (8 cm átmérôjû) lemezeket a kisebb, belsô mélyedésben helyezze el.
- Növekményes írású (packet write) lemezt nem játszik le a készülék.
- MP3 lejátszásnál...
  - Az MP3 lemezek leolvasása hosszabb idôt vehet igénybe (függôen a lemez bonyolultságától és beállításaitól)
  - Egyes MP3 zeneszámok felvételi jellemzôik vagy beállításaik következtében nem játszhatók le, ezért kihagyásra kerülnek.
  - Saját készítésû MP3 lemezt ISO 9660 Level 1 vagy Level 2 formátumban írjon.
  - A készülék csak az <.mp3> fájltípusú MP3 zeneszámokat játssza le (mindegy, hogy kis- vagy nagybetûvel írva).
  - Ajánlatos az MP3 zeneszámokat 44,1 kHz mintavétellel 128 kbps adatfolyammal megírni. A készülék nem játssza a 64 kbps adatfolyamnál kisebb fájlokat.
  - Az MP3 zeneszámok lejátszási sorrendje eltérhet a várttól (lásd alább). Az MP3 fájlokat nem tartalmazó mappákat figyelmen kívül hagyja.
  - A készülék az alábbi sorrendben játssza le az MP3 zeneszámokat.



- A készülék egy lemezen legfeljebb 999 zeneszámot illetve 99 csoportot, csoportonként 256 zeneszámot fogad el. A többletet nem képes lejátszani.
  - A mappák illetve csoportok maximális számába az üres vagy lejátszható fájlokat nem tartalmazó mappák is beleszámítanak.
  - A mappához illetve csoporthoz nem tartozó fájlok Group 1-ként (1. csoportként) lesznek kezelve.

Hordozható zenelejátszó hallgatás:

- Ha a QP Link számára az AUX csatlakozón bejövô hangjel túl gyenge, az Auto Standby esetleg akkor is kikapcsolja automatikusan a készüléket, ha némi halk hang azért hallható a hangdobozból.
  Ilyen esetben a zenelejátszón állítsa erôsebbre a hangerôt a készülék hangjel érzékelôje számára.
- Ha átkapcsol AUX helyett más hangforrásra, a QP Link üzemmód idôlegesen kikapcsolódik.
  Ilyen esetben a QP Link akkor lép mûködésbe újra:
  – ha megnyomja a QP Link gombot a távirányítón
  – ha a zenelejátszót az AUX csatlakozóból kihúzza, majd visszadugja
- Ha a QP Link mûködése közben a STANDBY/ON ⏻/I gomb megnyomásával vagy valamelyik idôzítôvel kikapcsolja a készüléket, a QP Link üzemmód idôlegesen kikapcsolódik.
  Ilyen esetben a QP Link akkor lép mûködésbe újra:
  – ha az AUX csatlakozón bejövô hangjel kb. 30 mp-ig megszûnik vagy túl gyenge
  – ha újra bekapcsolja a készüléket
- A QP Link már attól mûködésbe léphet, ha az AUX csatlakozóba bedugja a zenelejátszó dugóját, vagy kihúzza azt. Ez nem meghibásodás.

Alapvetô mûveletek—Hangzás és egyéb beállítások (lásd a 10 – 11. oldalon)

A hangerô beállítása:

- Mielôtt csatlakoztatná illetve feltenné a fülhallgatót, ügyeljen rá, hogy kellôképpen csökkentse a hangerôt.

A hangzás beállítása:

- A beállított hangzás hallható fejhallgatón is.

Az óra beállítása:

- Ha az óra még nincs beállítva, „0:00” villog a kijelzôn.
- A beépített óra késik vagy siet esetleg havi 1–2 percet. Ilyenkor állítsa be újra az órát.

További mûveletek rádióhallgatáskor (lásd a 12 – 13. oldalon)

- Ha az Radio Data System—PS, PTY vagy RT információ kijelzése hosszabb idôbe telik, egy idôre „PS”, „PTY” illetve „RT” kiírás jelenik meg.

További mûveletek lemez lejátszáskor (lásd a 14 – 15. oldalon)

Tetszôleges lejátszási sorrend—a Programozott sorrendû lejátszás:

- A Programozott sorrendû lejátszáshoz nem adhat meg MP3 csoportot.
- Ha 100. zeneszámot próbál beprogramozni „FULL” kiírás jelenik meg a kijelzôn.

Magyar

Idôzítôk használata (lásd a 16 – 17. oldalon)

• Ha a hálózati vezetéket kihúzza a konnektorból, illetve áramszünet esetén az idôzítôk beállítása elvész. Ilyenkor újra be kell állítani elôször az órát, majd az idôzítéseket.

Hibaelhárítás

Ha a készülékkel probléma merül fel, a szerviz értesítése elôtt ellenôrizze az alábbi listát.

Általában:

A beállítás megszakad,mielôtt a végére ért volna.

⇨ Lejárt a beállítási idô. Kezdje el elölrôl.

A mûveletek nem mûködnek.

⇨ A beépített mikroprocesszor hibásan mûködhet elektromos interferencia miatt.Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, majd csatlakoztassa újra.

A készülék nem mûködtethetô a távirányítóval.

⇨ A távirányító és a készülék között akadály van.

⇨ Az elemek kimerültek.

Nincs hang.

⇨ A hangszórók csatlakoztatása hibás vagy laza.

⇨ Fejhallgató van bedugva.

Rádióhallgatás:

Zajos a rádióadások vétele.

⇨ Az antennák csatlakoztatása hibás vagy laza.

⇨ Az AM keret antenna túl közel van a készülékhez.

⇨ Az FM antenna nincs megfelelô helyen.

Lemez lejátszás:

A lemez lejátszás nem mûködik.

⇨ A lemez fejjel lefelé van behelyezve. A felirat felfelé legyen.

Nem jelenik meg az MP3 lemez ID3 Tag információja.

⇨ Kétféle ID3 Tag lehetséges—Version 1 és Version 2. Ez a készülék csak ID3 Tag Version 1 információkat olvas.

Az MP3 csoportok és zeneszámok nem a kívánt sorrendben következnek.

⇨ A lejátszás sorrendje a lemez felírásakor van meghatározva, és a felíró programtól függ.

A lemez hangja akadozik.

⇨ A lemez piszkos vagy meg van karcolva.

Nem nyílik ki a lemezfiók.

⇨ Az elektromos kábel nincs csatlakoztatva.

⇨ A lemezfiók zárolva van (lásd a 15. oldalon).

Az idôzítôk használata:

Nem mûködik az Idôzített bekapcsolás.

⇨ A készülék a bekapcsolási idô elôtt be lett kapcsolva. Az idôzítôk csak kikapcsolt készüléknél mûködnek.

Karbantartás

A készülék megbízható mûködése érdekében tartsa tisztán a lemezeket, kazettákat és a szerkezetet.

A lemezek kezelése

• A lemezt a szélénél fogva, a közepét enyhén lenyomva távolítsa el a tartójából.
• Ne nyúljon a fényes felülethez, és ne hajlítsa meg a lemezt.
• Az esetleges sérüléseket elkerülendô, a lemezt használat után helyezze vissza a tartójába.
• Ügyeljen rá, hogy ne karcolja meg a lemez felületét.
• Ne tegye ki a lemezt közvetlen napfénynek, szélsôséges hômérsékletnek vagy nedvességnek.

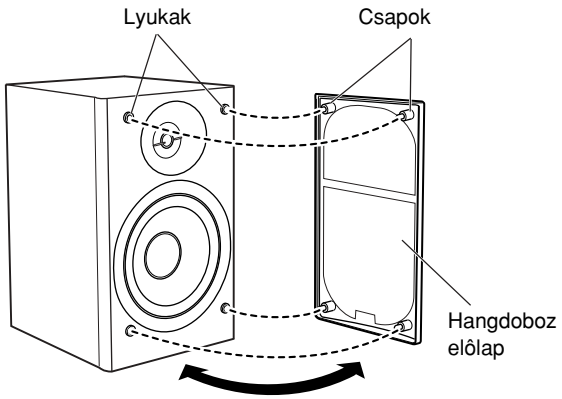
A lemezek tisztítása:

• A lemezeket puha ronggyal, a középtôl sugárirányban kifelé tisztítsa.

A készülék tisztítása

• Az esetleges szennyezôdéseket puha ronggyal törölje le. Ha makacs a szennyezôdés, használjon semleges mosószeres vízbe mártott, jól kicsavart ruhát, majd a tisztára törléshez egy száraz ruhát.
• A készülék megbízható mûködésének és állagának megóvása érdekében ügyeljen a következôkre, mert ártanak a készüléknek:
  – NE törölje durva anyaggal.
  – NE törölje dörzsölve.
  – NE törölje benzinnel vagy hígítóval.
  – NE használjon illékony anyagot, pl. rovarirtót.
  – NE hagyja, hogy gumiból vagy mûanyagból készült tárgyak huzamosabb ideig a készülékhez érjenek.

A hangdoboz elôlap eltávolítása:



Mûszaki adatok

Erôsítô egység

Kimenô teljesítmény:
60 W (30 W + 30 W) 6 Ω-nál (10% THD)
Hangfalak impedanciája: 6 Ω – 16 Ω
Bemenet AUX: 500 mV/50 kΩ („AUX LVL 1”)
250 mV/50 kΩ („AUX LVL 2”)
125 mV/50 kΩ („AUX LVL 3”)

Rádió egység

FM vételi tartomány: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) vételi tartomány: 522 kHz – 1 629 kHz

CD lejátszó egység

Dinamika-tartomány: 88 dB
Jel/zaj arány: 93 dB
Sebességingadozás: Nem mérhetô

Hangdobozok

Beépített hangszórók: 10 cm kónusz x 1 + 1,5 cm kúp x 1
Impedancia: 6 Ω
Méretek (kb.): 140 mm x 231 mm x 195 mm
(szélesség/magasság/mélység)
Tömeg (kb.): 1,7 kg egyenként

Tartozékok

Lásd a 3. oldalon

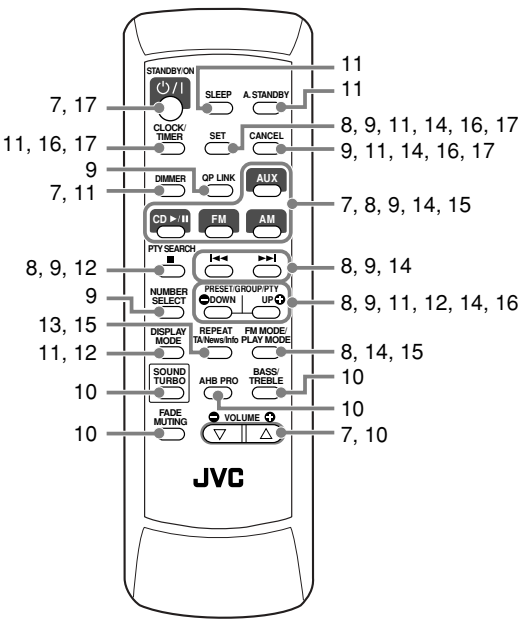
Általános adatok

Hálózati tápfeszültség: AC 230 V ~ , 50 Hz
Áramfelvétel: 60 W (bekapcsolt állapotban)
11 W (készenléti állapotban/kijelzô bekapcsolva)
0,95 W (készenléti állapotban/kijelzô kikapcsolva)
Méretek (kb.): 165 mm x 231 mm x 328 mm
(szélesség/magasság/mélység)
Tömeg (kb.): 4,1 kg

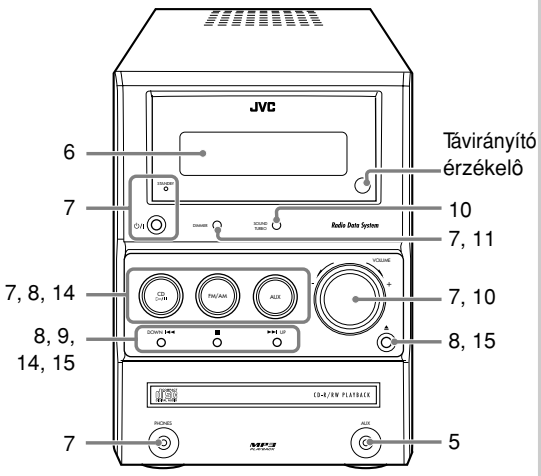
Hivatkozások listája

A számok az egyes gombokra történô hivatkozások oldalszámai.

A távirányítón



A készüléken



Magyar

Введение

Меры предосторожности

Установка

- Установите систему на ровной поверхности в сухом месте с умеренной температурой—от 5°C до 35°C.
- Для предотвращения перегрева установите систему в место с достаточной циркуляцией воздуха.

> НЕ устанавливайте систему рядом с источниками тепла, в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, пыли и вибрации.

- Устройство должно быть установлено на достаточном расстоянии от телевизора.
- Установите акустические системы подальше от телевизора во избежание появления помех на экране телевизора.

Источники питания

- При отсоединении шнура питания от сетевой розетки тяните вилку, а не шнур.

> НЕ трогайте шнур питания мокрыми руками.

Конденсация влаги

На линзах внутри системы влага может конденсироваться в следующих случаях:

- после включения обогрева помещения
- в сыром помещении
- при резком перемещении системы из холодного места в теплое.

В подобных случаях возможно возникновение неисправностей в работе системы. В этом случае оставьте систему включенной на несколько часов до тех пор, пока влага не испарится, отсоедините шнур питания от розетки, а затем снова его подключите.

Прочие сведения

- При попадании внутрь системы металлического предмета или жидкости отсоедините шнур питания от сети и обратитесь к поставщику, прежде чем продолжать эксплуатацию системы.

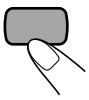
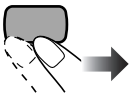
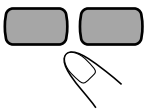
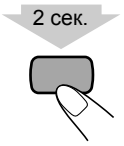
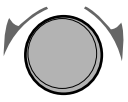
> НЕ разбирайте систему - внутри нее нет частей, обслуживаемых пользователем.

- Если вы не собираетесь пользоваться системой в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от сетевой розетки.

При обнаружении какой-либо неисправности в работе системы, отсоедините шнур питания сети и обратитесь за консультацией по месту ее приобретения.

Как пользоваться данным руководством

- Описание операций с кнопками и органами управления приводятся в таблице ниже.
- **Некоторые дополнительные рекомендации и примечания приводятся далее в разделах “Дополнительные сведения о системе” и “Поиск и устранение неисправностей,” а не в разделах с описанием этих операций (значок INFO указывает на то, что имеется соответствующая дополнительная информация).**

	**Краткое** нажатие кнопки.
	**Краткое и последовательное** нажатие кнопки - до выбора нужного параметра.
	Нажатие одной из кнопок.
	**Нажатие и удерживание** кнопки в течение указанного времени. • Число, указанное на стрелке, указывает время удерживания кнопки (в данном примере - 2 секунды). • Если на стрелке ничего не указано, нажмите кнопку и удерживайте до тех пор, пока весь процесс не будет завершен или пока не будет достигнут нужный результат.
	Направьте пульт ДУ в указанном направлении.

	Выполнение данной операции возможно только с помощью пульта ДУ.
	Выполнение данной операции возможно только с помощью кнопок и органов управления основного модуля.

Русский

Содержание

Введение 1

Подключения 3

Перед началом работы 6

Основные функции—Воспроизведение 7
Прослушивание радио 8
Воспроизведение диска 8
Воспроизведение портативного аудиоустройства 9

Основные функции—Настройка звучания и других параметров 10
Регулировка громкости 10
Настройка звучания 10
Регулировка яркости дисплея 11
Регулировка уровня входного аудиосигнала 11
Настройка часов 11
Автоматическое отключение питания 11

Дополнительные функции радиоприемника 12
Прием FM-станций с системой передачи радиоданных Система 12
Поиск программ по кодам PTY 12
Временное автоматическое переключение на программу выбранного типа 13
Описание кодов PTY 13

Дополнительные функции воспроизведения дисков 14
Программирование порядка воспроизведения—функция Program Play 14
Воспроизведение в произвольном порядке—функция Random Play 15
Повторное воспроизведение—функция Repeat Play 15
Запрет извлечения диска—Функция Child Lock (Защита от детей) 15

Работа с таймером 16
Настройка таймера 16

Дополнительная информация 18
Дополнительные сведения о системе 18
Поиск и устранение неисправностей 19
Обслуживание системы 19
Технические характеристики 20
Указатель 20

Русский

Подключения

Комплект принадлежностей

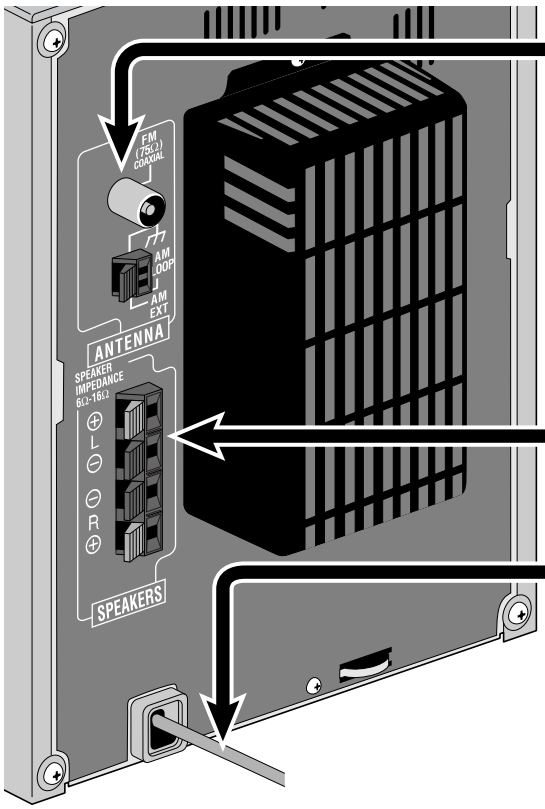
Распаковав комплект, убедитесь в наличии следующих принадлежностей:

- FM-антенна (1 шт.)
- Рамочная AM-антенна (1 шт.)
- Пульт ДУ (1 шт.)
- Батареи (2 шт.)

При отсутствии каких-либо принадлежностей немедленно обращайтесь по месту приобретения.

Не подключайте шнур питания до тех пор, пока не будут выполнены все остальные соединения.

Вид сзади

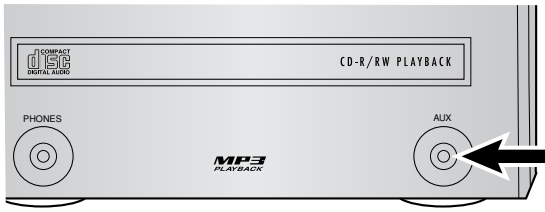


① **От AM/FM-антенны**
См.стр. 4.

② **От акустических систем**
См.стр. 5.

③ **К сетевой розетке**
Подсоединяйте шнур питания к сетевой розетке только после выполнения всех остальных соединений.

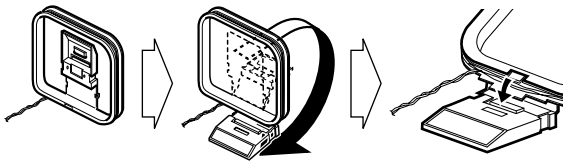
Вид спереди



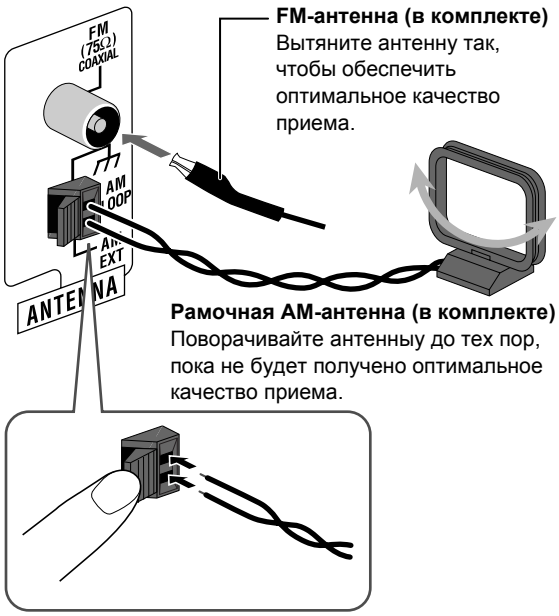
От аналогового аудиовыхода портативных аудиоустройств
См.стр. 5.

① AM/FM-антенна

Сборка рамочной AM-антенны



Подключение рамочной AM-антенны

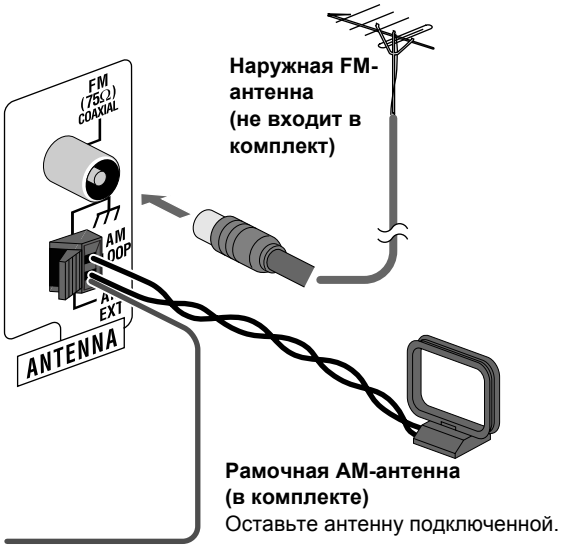


FM-антенна (в комплекте)
Вытяните антенну так, чтобы обеспечить оптимальное качество приема.

Рамочная AM-антенна (в комплекте)
Поворачивайте антенныу до тех пор, пока не будет получено оптимальное качество приема.

• Если провод рамочной AM-антенны имеет виниловое покрытие, необходимо удалить его на конце антенны путем скручивания.

Улучшение качества приема в диапазоне AM/FM



Наружная FM-антенна (не входит в комплект)

Рамочная AM-антенна (в комплекте)
Оставьте антенну подключенной.

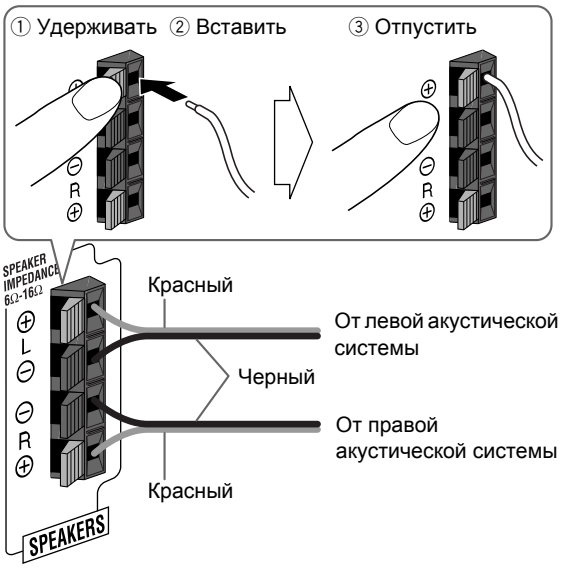
Провод с виниловым покрытием (не входит в комплект)
Растяните провод по горизонтали.

• Отсоедините входящую в комплект FM-антенну и подключите к наружной FM-антенне с помощью провода 75 Ω с разъемом коаксиального типа (IEC или DIN45325).
• Убедитесь в том, что провода антенны не касаются каких-либо других контактов, соединительных проводов или шнура питания. Кроме того, следует избегать контакта антенн с металлическими частями системы, соединительными проводами и шнуром питания. Это может стать причиной плохого качества приема.

② Акустические системы

Подключение проводов акустических систем

Убедитесь в правильности и надежности подключения обеих акустических систем.

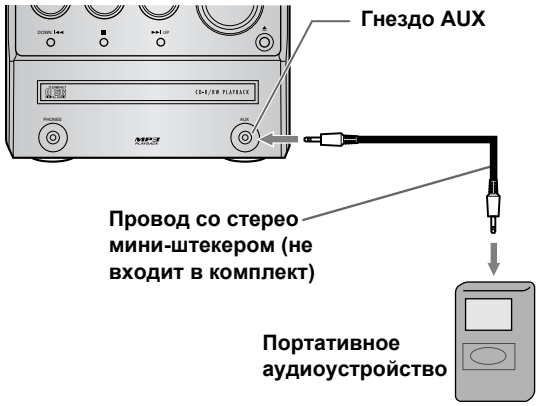


- При подключении проводов акустических систем соблюдайте полярность: красный к (+), черный к (–).
- Если провода акустических систем имеют виниловое покрытие, необходимо удалить его на конце провода путем скручивания.

STOP!

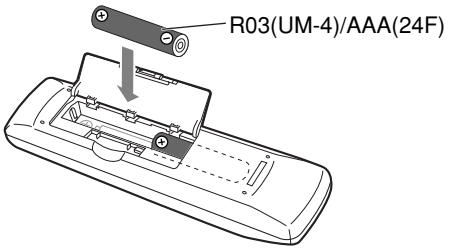
- НЕЛЬЗЯ подключать более одной акустической системы к каждому выходу.
- НЕЛЬЗЯ допускать соприкосновение проводов акустических систем с металлическими частями системы.

Подключение портативного аудиоустройства



- С помощью соединения QP Link (Quick Portable Link) можно с легкостью начать воспроизведение звука на данной системе с портативного аудиоустройства. Подробнее см. на стр. 9.
- Если внешнее устройство тне оборудовано стереовыходом под мини-штекер, воспользуйтесь переходником для подключения стерео мини-штекера к соответствующему разъему аудиовыхода.

Подготовка пульта ДУ



- Утилизируйте батареи надлежащим образом согласно федеральным, региональным и местным нормативным требованиям.

STOP!

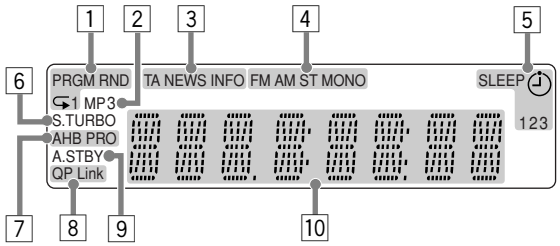
ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать, закорачивать, разбирать, нагревать и сжигать батареи.

Использование пульта ДУ

Направляйте пульт ДУ на датчик сигнала как можно более прямо. При направлении пульта ДУ по диагонали рабочий диапазон (около 5 м) может уменьшаться.

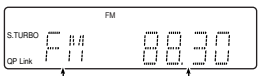
Перед началом работы

Индикаторы на дисплее предназначены для отображения различной информации во время работы системы. Перед началом эксплуатации системы ознакомьтесь со назначением этих индикаторов.



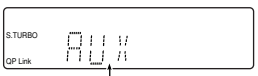
Индикаторы на основном дисплее

• При прослушивании радио:



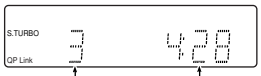
Диапазон Частота

• При выборе AUX:



Название источника

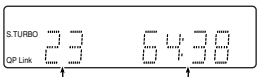
• При воспроизведении компакт-дисков/MP3*:



Номер дорожки Время с момента начала воспроизведения

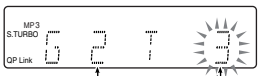
• При остановленном воспроизведении диска:

Компакт-диск:



Общее количество дорожек Общее время воспроизведения

MP3:



Номер группы Номер дорожки

* При начале или остановке воспроизведения диска в формате MP3 перед отображением времени с момента начала воспроизведения сначала отображается номер группы (папки), название группы (папки), номер дорожки (файла), название дорожки (файла) (а также тэги ID3).

1 Индикаторы работы диска
- PRGM (Воспроизведение по программе): загорается при включении режима Program Play (Воспроизведение по программе).
- RND (Воспроизведение в произвольном порядке): загорается при включении режима Random Play (Воспроизведение в произвольном порядке).
- Функция повторного воспроизведения:
  – 1: загорается при включенной функции One Track Repeat (Повтор одной дорожки).
  – : загорается при включенной функции All Track Repeat (Повтор всех дорожек) или One Group Repeat (Повтор одной группы).

2 Индикатор MP3
- Загорается при нахождении дорожки MP3.

3 TA/NEWS/INFO—Индикаторы типа программы (PTY)
- Загорается, чтобы указать текущий выбранный тип программы для режима ожидания приема PTY.
- Мигает при автоматической настройке программы с режимом ожидания приема PTY.

4 Индикаторы приема радиостанции
- FM: загорается во время приема FM-стереостанции.
  – ST (стерео): загорается при уверенном приеме FM-стереостанции.
  – MONO: загорается во время приема FM-стереостанции станции в монофоническом режиме.
- AM: загорается во время приема AM-стереостанции.

5 Индикаторы таймеров
- : загорается в режиме ожидания ежесуточного таймера (Daily Timer); мигает во время работы таймера или при его установке.
- 1/2/3: загорается в режиме ожидания ежесуточного таймера (Daily Timer) (1, 2 или 3); мигает во время работы таймера или при его установке.
- SLEEP: загорается при включенном таймере самоотключения (Sleep Timer).

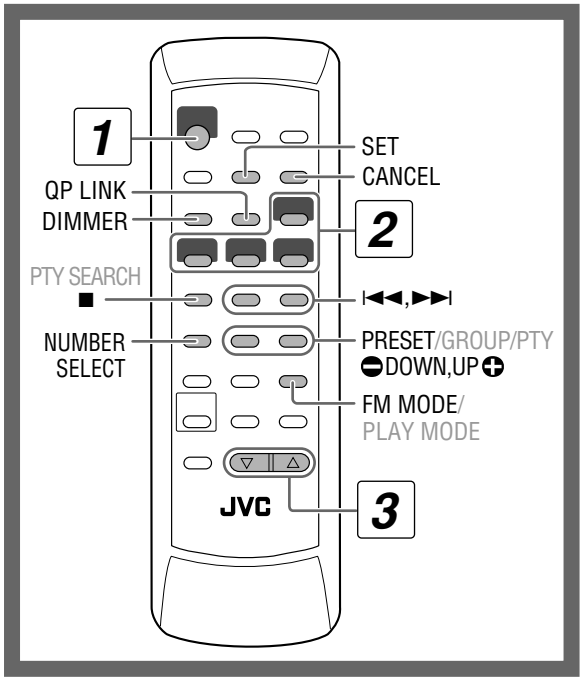
6 Индикатор S.TURBO (Sound Turbo)
- Загорается при включении функции Sound Turbo.

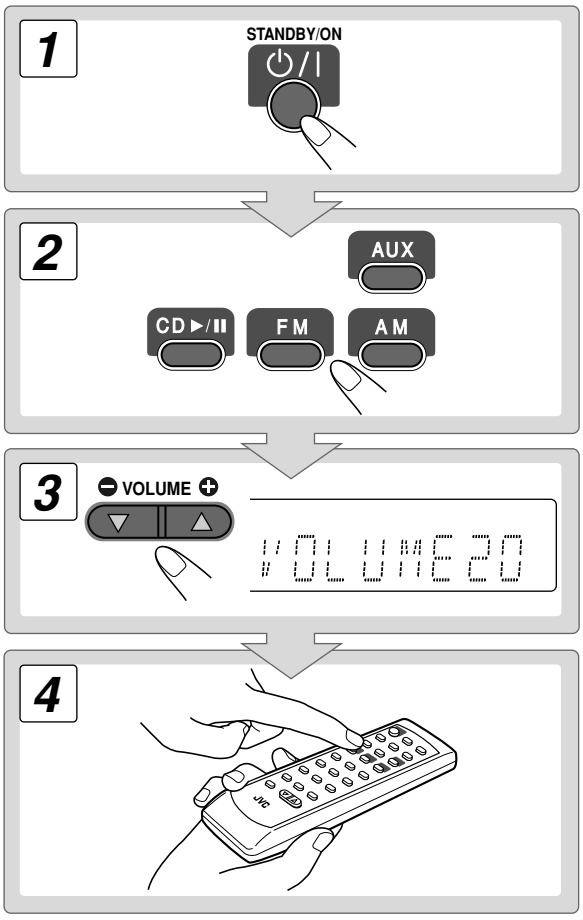
7 Индикатор AHB PRO (Active Hyper Bass Pro)
- Загорается при включении функции AHB Pro.

8 Индикатор QP Link (Quick Portable Link)
- Загорается при включении функции QP Link.

9 Индикатор A.STBY (автоматический переход в режим ожидания)
- Загорается при включенной функции автоматического перехода в режим ожидания.
- Мигает в течение приблизительно 3 минут перед отключением системы с помощью функции автоматического перехода в режим ожидания.

10 Основной дисплей





Процедуры, описанные в этом руководстве, как правило, выполняются при помощи кнопок на пульте ДУ; тем не менее, вы можете использовать кнопки и органы управления основного модуля, если они имеют одинаковое (или сходное) название или обозначение.

1 Включите питание.

Выключается лампа STANDBY на основном модуле.

Без нажатия кнопки STANDBY/ON ⏻/I...

- Система включается при помощи одной кнопок выбора источника сигнала.
- Данная система включается и активизирует источник сигнала AUX при начале включенной на внешнем устройстве при активизированной функции QP Link. (Подробнее См.стр. 9.)

2 Выберите источник сигнала.

Если выбранный источник готов к работе, воспроизведение начинается автоматически.

3 Отрегулируйте громкость.

4 Ниже приводится описание операций с выбранным источником сигнала.

Отключение системы (переход в режим ожидания)

Индикатор STANDBY на основном блоке начинает светиться красным светом.

- Даже в режиме ожидания всегда происходит незначительное потребление энергии.

Можно сократить энергопотребление, нажав кнопку DIMMER (Регулятор яркости) для выключения дисплея в режиме ожидания.

- При выключенном дисплее функция QP Link не работает.

Индивидуальное прослушивание

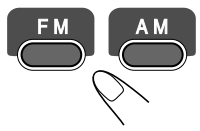
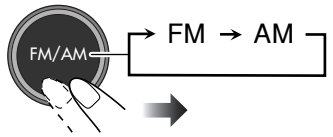
Подключите наушники к гнезду PHONES (Наушники) на основном модуле. Звук перестанет поступать из акустических систем. **Не забудьте понизить уровень громкости перед тем, как подключить или надеть наушники.**

- При отключении наушников акустические системы вновь начанают работать.

НЕ выключайте систему (не переключайте в режим ожидания), если установлен очень высокий уровень громкости. В противном случае, неожиданный громкий звук при следующем включении системы или начале воспроизведения может причинить вред вашему слуху и повредить акустические системы и/или наушники.

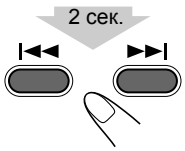
Прослушивание радио INFO

Выбор диапазона (FM или AM)

Пульт ДУ:	Основной модуль:
	

Настройка на радиостанцию

После выбора FM или AM...

Пульт ДУ:	Основной модуль:
	

Индикация частоты на дисплее начнет меняться.
При обнаружении радиостанции (частоты) с уверенным приемом частота перестает изменяться.

- При последовательном нажатии кнопки происходит ступенчатое изменение частоты.

Для прекращения поиска вручную нажм ите ⏮ или ⏭.

При плохом приеме FM-станции Remote ONLY

На дисплее загорается индикатор MONO. Качество приема улучшится, но стереофонический эффект исчезнет— система будет работать в монофоническом режиме.
Для восстановления стереофонического эффекта снова нажмите данную кнопку (индикатор MONO погаснет).

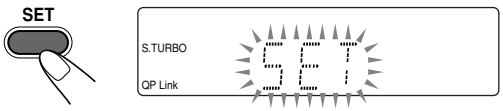
Программирование радиостанций Remote ONLY

Можно запрограммировать 30 FM-станций и 15 AM-станций.

1 **Настройтесь на радиостанцию, которую хотите запрограммировать.**

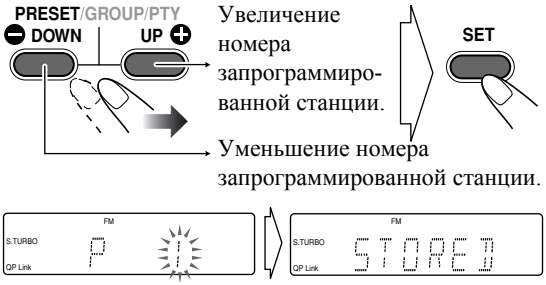
- В памяти системы также сохраняется монофонический режим приема FM-станции, если он был включен (См. предыдущий столбец).

2 **Включите режим ввода номера программы.**



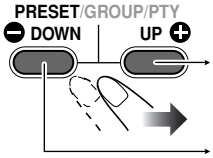
- Следующая процедура должна быть завершена, пока на дисплее мигает данная индикация.

3 **Выберите номер программы для сохраненной радиостанции.**



Настройка на запрограммированную радиостанцию Remote ONLY

После того, как радиостанция будет выбрана, выберите номер программы для сохраненной радиостанции.



Увеличение номера запрограммированной станции.

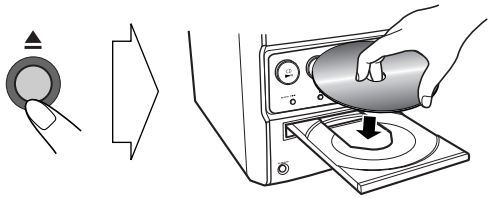
Уменьшение номера запрограммированной станции.

Воспроизведение диска INFO

С помощью данной системы можно воспроизводить следующие типы дисков: обычные компакт-диски и CD-R/CD-RW (записанные в формате аудио или MP3).

Установка диска

Диск можно установить во время воспроизведения другого источника сигнала.



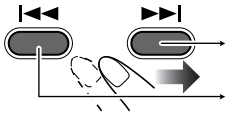
Чтобы закрыть лоток, снова нажмите ⏏.

- При нажатии CD ▶/⏸, лоток автоматически закрывается и начинается воспроизведение.

Начало воспроизведения:	Пауза:	Остановка:
	Для отмены паузы снова нажмите эту кнопку.	

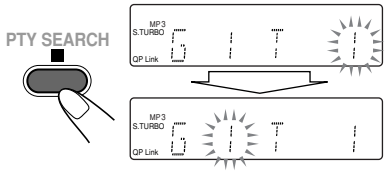
Русский

Выбор дорожки

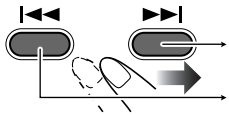


Выбор группы (только MP3)

1 При остановленном воспроизведении включите режим выбора группы.



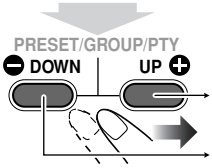
2 Выбор номера группы.



Отобразится номер группы и название группы.

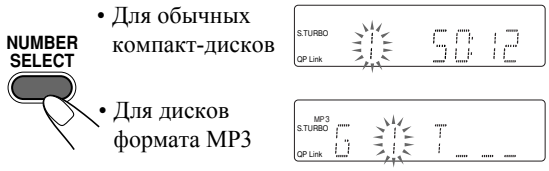
Нахождение нужного места на диске

Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте до тех пор, пока не найдете нужное место.

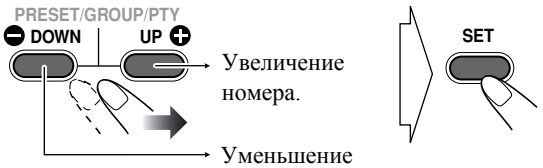


Прямой поиск нужного места на диске

1 Включите режим ввода номера дорожки.



2 Введите номер дорожки для воспроизведения.



Чтобы выбрать номера дорожек на диске MP3, введите три соответствующие цифры. См. примеры ниже:
Чтобы выбрать дорожку 24...
① Нажмите SET, чтобы пропустить первую цифру.
② Для ввода второй цифры выберите “2” с помощью последовательного нажатия кнопок UP (Вверх) или DOWN (Вниз), а затем нажмите SET.
③ Для ввода последней цифры выберите “4” с помощью последовательного нажатия кнопок UP (Вверх) или DOWN (Вниз), а затем нажмите SET или CD ►/II.

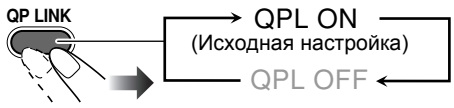
При вводе номера дорожки, отсутствующего на диске MP3...
- Во время воспроизведения введенные вами данные не будут учитываться и продолжится воспроизведение текущей дорожки.
- Во время остановки воспроизведение будет оставаться на первой дорожке первой группы до тех пор, пока не будет нажата кнопка CD ►/II. После этого начнется воспроизведение.

• Чтобы вернуться на шаг назад, нажмите CANCEL.

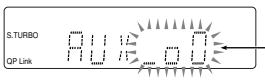
Воспроизведение портативного аудиоустройства

С помощью функции QP Link (Quick Portable Link) можно с легкостью начать воспроизведение с портативного аудиоустройства, подключенного к разъему AUX.
- Убедитесь в том, что уровень звука на вашем портативном аудиоустройстве достаточно высок, чтобы система могла определить звуковой сигнал.

Включение QP Link

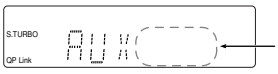


При включенной функции QP Link подключение портативного устройства к разъему AUX и начало воспроизведения приводит к следующим результатам:
- Во время прослушивания другого источника...
  Автоматически меняет источник на AUX. (При замене AUX на другой источник функция QP Link будет отключена.)
- В режиме ожидания...
  Включает систему и автоматически включает источник AUX (за исключением тех случаев, когда дисплей выключен).



При включенной функции QP Link появляется символы в виде кружков.

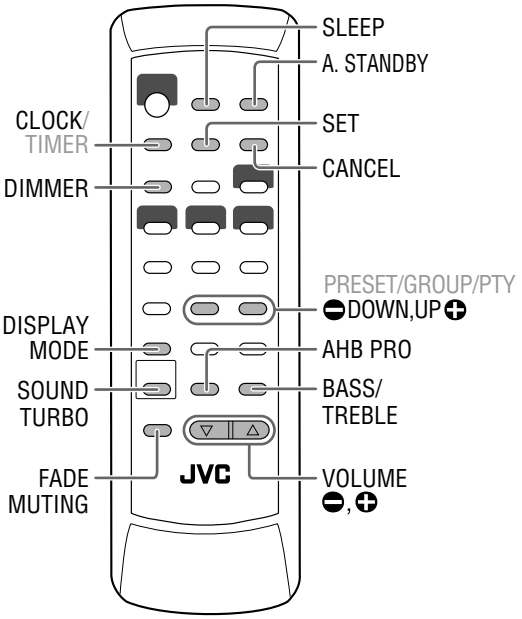
Во время воспроизведения устройства с помощью QP Link...



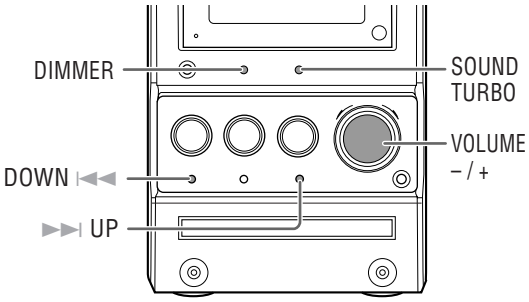
Символы в виде кружков исчезают, когда звуковой сигнал прекращается или становится слишком слабым.

Основные функции—Настройка звучания и других параметров

Пульт ДУ

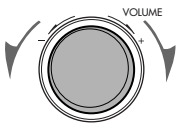


Основной модуль



Регулировка громкости INFO

Уровень громкости можно настраивать в пределах от "VOL MIN" и "VOLUME 1" до "VOLUME 40 (VOL MAX)".

Пульт ДУ:	Основной модуль:
	

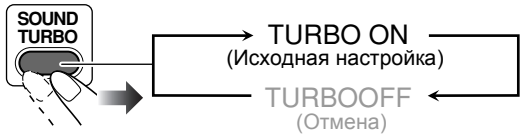
Для мгновенного снижения громкости Remote ONLY

Для восстановления исходного уровня громкости снова нажмите эту кнопку или отрегулируйте уровень громкости.

Настройка звучания INFO

Частотное усиление звучания—Sound Turbo

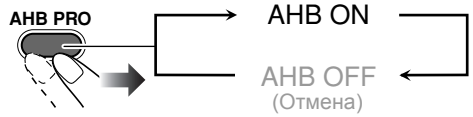
Данная функция используется для частотного усиления звучания.



Усиление низких частот —AHB Pro

Remote ONLY

Насыщенность басов хорошо поддерживается независимо от уровня громкости —Active Hyper Bass Pro.



• AHB Pro можно включить только при отключенной функции Sound Turbo.

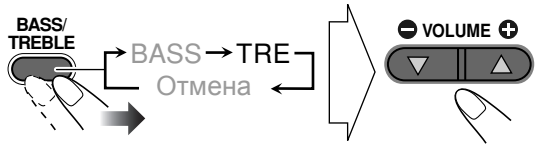
Настройка тональности—Bass/Treble (Низкие/высокие частоты)

Remote ONLY

Низкие и высокие частоты можно настраивать в пределах от –3 до +3.

Настройка низких частот

Настройка высоких частот



Русский

Регулировка яркости дисплея

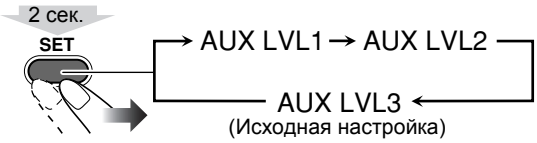
Яркость дисплея можно уменьшить.

DIM 1	Уменьшает яркость дисплея и подсветку основного модуля.
DIM 2	Уменьшает яркость дисплея сильнее, чем DIM 1, и полностью отключает подсветку основного модуля.

Регулировка уровня входного аудиосигнала

Remote ONLY

Если звук с компонента, подключенного к гнезду AUX, является слишком громким или слишком тихим, можно изменить уровень входного аудиосигнала через гнездо AUX (не меняя уровень громкости).
Если в качестве источника выбран вход AUX...



AUX LVL 1	Выберите эту настройку, если звук слишком громкий.
AUX LVL 2	Настройка AUX Level 2 является средним значением между уровнями 1 и 3.
AUX LVL 3	Выберите данную настройку, если звук слишком тихий.

Настройка часов

Remote ONLY INFO

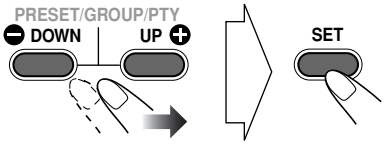
Чтобы использовать ежесуточные таймеры (см.стр. 16) и таймер самоотключения, необходимо сначала настроить часы.

- Чтобы выйти из режима настройки часов, нажмите "CLOCK" согласно инструкции.
- Чтобы вернуться на шаг назад, нажмите CANCEL.

1 **Включение режима настройки часов.**

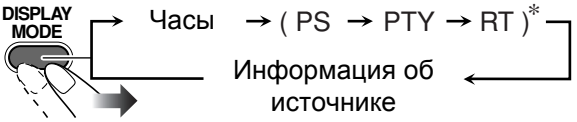
- Если вы уже выставляли часы раньше, последовательно нажимайте кнопку, пока не найдете режим установки часов.

2 **Установите часы, затем минуты.**



Теперь встроенные часы функционируют.

Проверка времени во время воспроизведения



* Только при выборе FM в качестве источника (см.стр. 12)

Автоматическое отключение питания

Remote ONLY

Автоматический переход в режим ожидания

При включенной функции автоматического перехода в режим ожидания на дисплее горит индикатор A.STBY. Индикатор A.STBY начинает мигать в следующих случаях:

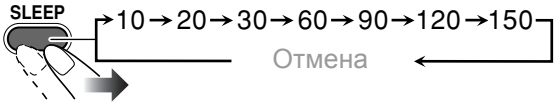
- При остановке воспроизведения диска
- Если сигнал от входа AUX пропадает или становится слишком слабым

Если в течение 3 минут после того, как индикатор начнет мигать, не будет предпринято никаких действий, система автоматически выключается (переключается в режим ожидания).

Таймер самоотключения

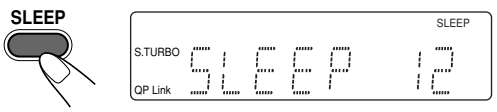
Можно настроить время автоматического отключения системы по истечении определенного периода времени.

1 **Укажите время (в минутах).**



2 **Дождитесь, когда индикация выбранного времени пропадет с экрана.**

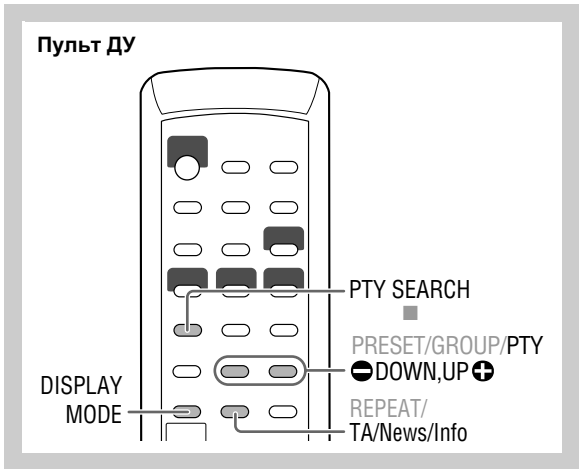
Чтобы узнать время, оставшееся до отключения



- Время отключения можно изменить путем последовательного нажатия кнопки.

Русский

Дополнительные функции радиоприемника INFO



Прием FM-станций с системой передачи радиоданных Система

Remote ONLY

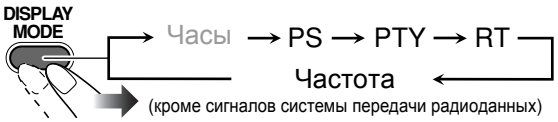
Система радиоданных позволяет FM-радиостанциям передавать дополнительный сигнал одновременно с обычным программным сигналом.

Данная система способна принимать следующие типы сигналов системы передачи радиоданных.

PS (Программная служба)	Показывает общеизвестные названия радиостанций.
PTY (Тип программ)	Показывает типы транслируемых программ.
RT (Радиотекст)	Показывает передаваемые радиостанцией текстовые сообщения.
Enhanced Other Networks	Предоставляет информацию о типах программ, транслируемых системы передачи радиоданных-радиостанциями различных сетей вещания.

Чтобы отобразить информацию системы передачи радиоданных

При прослушивании FM-станции...



PS	Показывает название станции. Если сигнал отсутствует, появляется сообщение “NO PS”.
PTY	Показывает тип транслируемой программы. Если сигнал отсутствует, появляется сообщение “NO PTY”.
RT	Показывает передаваемые радиостанцией текстовые сообщения. Если сигнал отсутствует, появляется сообщение “NO RT”.

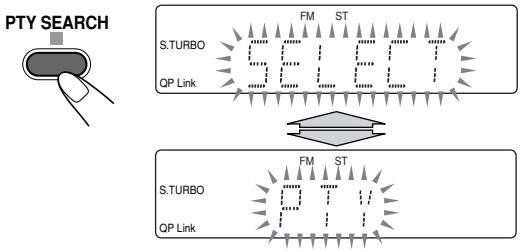
Поиск программ по кодам PTY

Remote ONLY

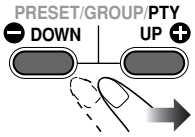
Вы можете найти программу определенного типа среди сохраненных каналов (см.стр. 8) указав коды PTY.

Поиск программы по кодам PTY

1 При прослушивании FM-станции...

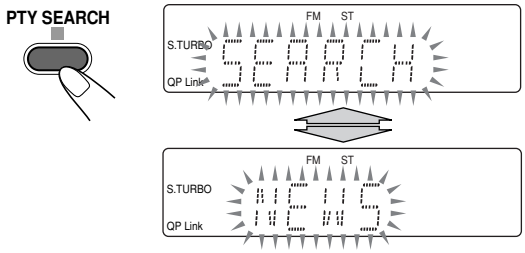


2 Выберите код PTY.



• Для получения дополнительной информации о кодах PTY см.стр. 13.

3 Начните поиск.



Пример: при выборе “NEWS” (Новости)

Приемник осуществляет поиск среди 30 запрограммированных FM-станций, прекращает его при обнаружении искомой программы и настраивается на эту станцию.

- Если программа не найдена, на дисплее появляется индикация “NOTFOUND”.
- Для прекращения поиска в любой момент нажмите PTY SEARCH.

Продолжение поиска после обнаружения какой-либо станции

Во время мигающей на экране индикации...

Русский

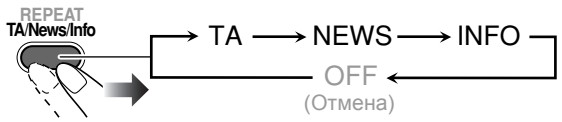
Временное автоматическое переключение на программу выбранного типа

Remote ONLY

Функция “Расширенное сетевое вещание” позволяет системе временно переключаться на запрограммированную FM-станцию, транслирующую программу выбранного вами типа (TA, NEWS, или INFO).

• Эта функция работает только при прослушивании FM-станции, передающей требуемый тип сигнала.

При прослушивании FM-станции выберите тип программы.



TA	Сообщения о местном транспортном потоке
NEWS	См. правый столбец.
INFO	

Принцип работы функции Enhanced Other Networks (Расширенное сетевое вещание):

ВАРИАНТ 1

Если станция не транслирует выбранный вами тип программы

Система продолжает принимать текущую радиостанцию.

⬇

Когда станция начинает транслировать выбранный вами тип программы, система автоматически переключается на эту станцию. Начинает мигать индикатор кода PTY.

⬇

После завершения данной программы система переключается на предыдущую станцию, но эта функция не отключается (индикатор прекращает мигать и горит постоянно).

ВАРИАНТ 2

Если станция транслирует выбранный вами тип программы

Система автоматически переключается на эту радиостанцию. Начинает мигать индикатор кода PTY.

⬇

После завершения данной программы система переключается на предыдущую станцию, но эта функция не отключается (индикатор прекращает мигать и горит постоянным светом).

ВАРИАНТ 3

Если текущая станция транслирует выбранный вами тип программы

Начинает мигать индикатор кода PTY.

⬇

После завершения программы индикатор прекращает мигать (при этом функция остается включенной).

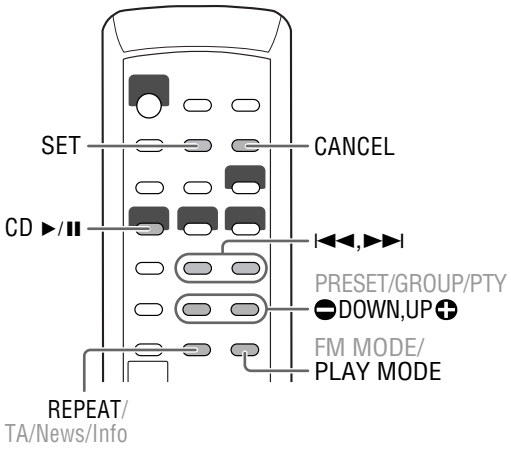
Описание кодов PTY

NEWS:	Новости.
AFFAIRS:	Тематические программы о текущих новостях — дискуссионные или аналитические.
INFO:	Информативные программы, посвященные рекомендациям на различные темы.
SPORT:	Спортивные программы.
EDUCATE:	Учебно-образовательные программы.
DRAMA:	Все радиопостановки и сериалы.
CULTURE:	Программы, посвященные любым вопросам национальной и местной культуры, включая язык, театр и т.д.
SCIENCE:	Программы о естественных науках и технологиях.
VARIED:	Используется в основном для таких разговорных передач, как например, игры, викторины и интервью.
POP M:	Коммерческая популярная музыка.
ROCK M:	Рок-музыка.
EASY M:	Современная легкая музыка.
LIGHT M:	Инструментальная, вокальная и хоровая музыка.
CLASSICS:	Выступления крупных оркестров, симфонии, камерная музыка и т.д.
OTHER M:	Музыка других типов.
WEATHER:	Метеорологические сводки и прогноз погоды.
FINANCE:	Информация с фондовой биржи, коммерческая деятельность, торговля и т.д.
CHILDREN:	Детские программы.
SOCIAL:	Программы о социологии, истории, географии, психологии и обществе.
RELIGION:	Религиозные программы.
PHONE IN:	Программы, где слушатели могут выразить свою точку зрения по телефону или публично.
TRAVEL:	Информация о путешествиях.
LEISURE:	Программы об отдыхе и развлечениях.
JAZZ:	Джазовая музыка.
COUNTRY:	Традиционная музыка южных штатов США.
NATION M:	Современная популярная музыка страны или региона на языке данной страны.
OLDIES:	“Золотые хиты” популярной музыки.
FOLK M:	Музыка, основанная на музыкальных традициях какого-либо народа.
DOCUMENT:	Передачи, основанные на реальных событиях, представленные в форме исследования.
TEST:	Проверка способности устройства принимать чрезвычайные сообщения.
ALARM:	Чрезвычайные сообщения.
NONE:	Программы, не относящиеся к какому-либо определенному типу или не поддающиеся классификации.

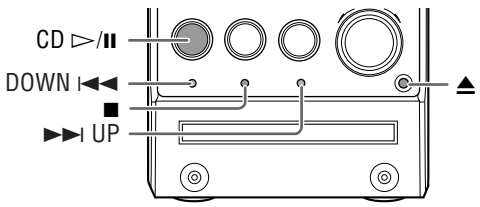
• Коды PTY, транслируемые некоторыми радиостанциями, могут отличаться от приведенных в данном списке.

Дополнительные функции воспроизведения дисков

Пульт ДУ



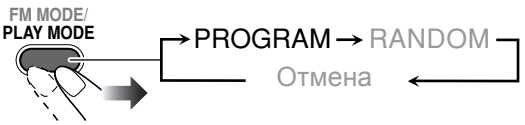
Основной модуль



Программирование порядка воспроизведения—функция Program Play Remote ONLY INFO

Перед началом воспроизведения можно запрограммировать последовательность воспроизведения разделов или дорожек (до 99).

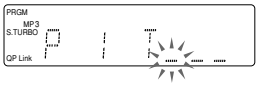
1 **Перед началом воспроизведения включите функцию Program Play (Воспроизведение по программе).**



2 **Выберите номера дорожек для воспроизведения по программе.**

• Для обычных компакт-дисков

• Для дисков формата MP3



Чтобы выбрать номера дорожек на диске MP3, введите две цифры. См. примеры ниже:
Чтобы выбрать дорожку 24...

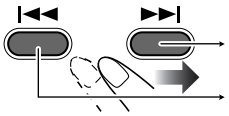
① Нажмите SET, чтобы пропустить первую цифру.
② Для ввода второй цифры выберите “2” с помощью последовательного нажатия кнопок UP или DOWN, а затем нажмите SET.
③ Для ввода второй цифры выберите “4” с помощью последовательного нажатия кнопок UP или DOWN, а затем нажмите SET.

3 **Начните воспроизведение.**

Воспроизведение выбранных дорожек начнется в запрограммированном порядке.

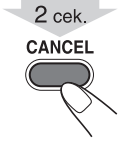
Проверка запрограммированной последовательности

Перед началом воспроизведения или во время паузы...



Изменение программы

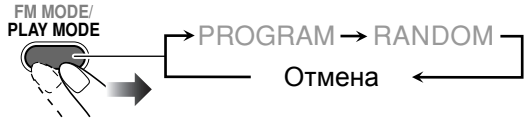
Перед началом воспроизведения или во время паузы...

Для удаления последней дорожки:	Для удаления всей программы:
	
Для добавления дорожек к программе:	
Повторите пункт ***2***.	

Русский

Выход из режима воспроизведения по программе

Перед началом воспроизведения или во время паузы...



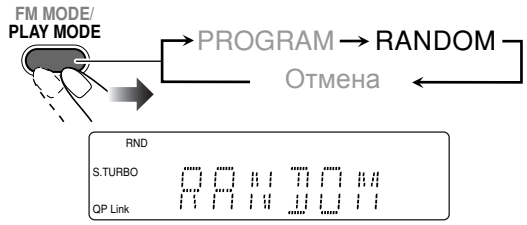
• При выходе из режима воспроизведения по программе сохраненная программа удаляется.

Воспроизведение в произвольном порядке—функция Random Play

Remote ONLY

Можно воспроизводить все дорожки в произвольной последовательности.

1 Перед началом воспроизведения включите функцию Random Play (Воспроизведение в произвольном порядке).



2 Начните воспроизведение.

Начнется воспроизведение в произвольном порядке. При завершении воспроизведения диска функция воспроизведения в произвольном порядке отключается.

Выход из режима воспроизведения в произвольном порядке

Перед началом воспроизведения или во время паузы...

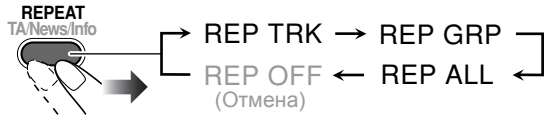
Повторное воспроизведение—функция Repeat Play

Remote ONLY

Можно выбрать режим повторного воспроизведения.

Для обычного копмакт-диска...

Для диска формата MP3...



REP TRK	Повтор текущей (или указанной) дорожки—функция One Track Repeat.
REP ALL	Повтор всего диска или всех запрограммированных дорожек—функция All Track Repeat.
REP GRP	Повтор текущей группы—функция One Group Repeat (только для дисков MP3).

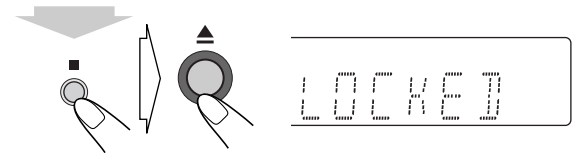
Запрет извлечения диска—Функция Child Lock (Защита от детей)

Main Unit ONLY

Можно заблокировать лоток диска, чтобы диск невозможно было извлечь.

• Это можно сделать только в режиме ожидания.

Находясь в режиме ожидания...

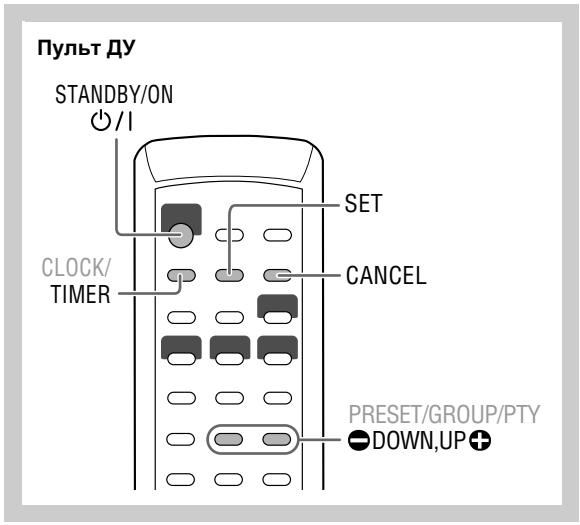


Для отмены функции блокировки повторите эту процедуру.

На дисплее появится сообщение “UNLOCKED” (Разблокировано).

Русский

Работа с таймером INFO



Настройка таймера Remote ONLY

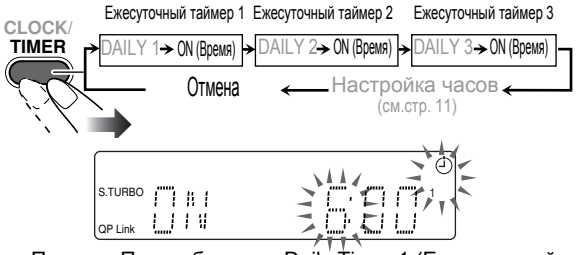
При помощи ежесуточного таймера вы можете просыпаться под любимую музыку.

- В памяти системы может храниться три значения настройки ежесуточного таймера, но в указанный момент времени можно использовать только один таймер.
- Чтобы выйти из режима настройки таймера, нажмите TIMER согласно инструкции.
- Для исправления ошибки ввода нажмите CANCEL. Теперь вы можете вернуться на шаг назад.

Исходные заводские настройки ежесуточного таймера:

- Ежесуточный таймер 1:
  ON Time (Время вкл.) (6:00)/
  Source (Источник) (TUNER)/ Уровень громкости (8)
- Ежесуточный таймер 2:
  ON Time (Время вкл.) (7:00)/
  Source (Источник) (TUNER)/ Уровень громкости (8)
- Ежесуточный таймер 3:
  ON Time (Время вкл.) (10:00)/
  Source (Источник) (TUNER)/ Уровень громкости (8)

1 **Выберите один из режимов настройки таймера— Daily 1 ON time (Время вкл. ежесуточного таймера 1), Daily 2 ON time (Время вкл. ежесуточного таймера 2) или Daily 3 ON time (Время вкл. ежесуточного таймера 3).**

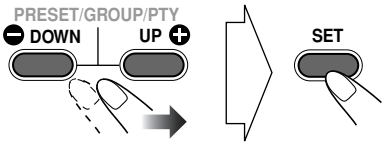


Пример: При выбранном Daily Timer 1 (Ежесуточный таймер 1)

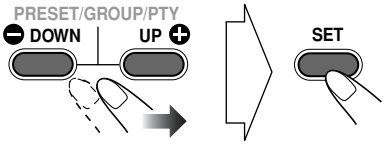
- Если часы не были установлены, при нажатии кнопки TIMER система переходит в режим настройки часов.

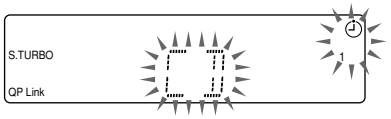
2 **Установите нужную настройку ежесуточного таймера.**

① **Установите сначала часы, затем минуты времени включения таймера.**

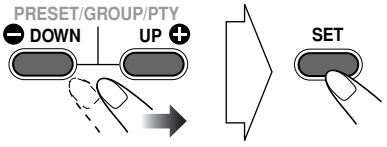


② **Выберите источник воспроизведения— “TUNER” или “CD”.**





③ **Выберите нужный уровень громкости.**



- Можно выбрать уровень громкости (от “VOLUME 1” до “VOLUME 40” или “VOL – –”). При выборе “VOLUME – –” устанавливается уровень громкости, который был установлен в последний раз перед выключением модуля.

Продолжение на следующей странице...

Русский

3 **Выключите устройство (переведите в режим ожидания), если ранее было установлено время включения.**

Принцип работы ежесуточного таймера

После установки ежесуточного таймера на дисплее загорается индикатор таймера ( ) и индикатор номера таймера (1/2/3). Ежесуточный таймер будет включаться каждый день в одно и то же время, пока вы его не отключите вручную (см. следующий столбец) или не включите другой ежесуточный таймер.

При наступлении времени включения

Система включается, настраивается на последнюю принятую радиостанцию или начинает воспроизведение диска, постепенно повышая уровень громкости до заданного.

Приблизительно через час система прекращает воспроизведение и автоматически выключается (переходит в режим ожидания).

- Настройки таймера сохраняются в памяти до тех пор, пока вы их не измените.
- Можно изменить источник воспроизведения или отрегулировать уровень громкости после начала срабатывания ежесуточного таймера, не отключая таймер.

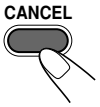
Для выключения таймера после настройки

Ежесуточный таймер срабатывает каждый день, и поэтому в некоторые дни вам может понадобиться отключить его.

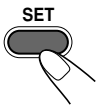
1 **Выберите таймер для отключения.**

Пример:В режиме Daily Timer 1 (Ежесуточный таймер 1)

2 **Отключите выбранный таймер.**



Чтобы снова включить таймер, повторите указанные действия, описанные в пункте ***2***...



Русский

Дополнительная информация

Дополнительные сведения о системе

Основные функции—Воспроизведение (см.стр. 7 - 9)

Прослушивание радио:

- Если вы сохраняете новую станцию под уже занятым номером, то станция, ранее сохраненная под этим номером, будет удалена.
- При отключении сетевой вилки от розетки или в случае неожиданного отключения питания, сохраненные станции будут удалены через несколько дней. В этом случае следует заново выполнить настройку станций.

Воспроизведение диска:

- При использовании диска диаметром 8 см, поместите его на внутреннюю окружность лотка.
- Данная система не может воспроизводить диски, записанные методом “пакетной записи”.
- Для воспроизведения MP3...
  - – Для дисков формата MP3 требуется больше времени на считывание, чем для обычных компакт-дисков. (Это зависит от степени сложности конфигурации групп/файлов).
  - – Некоторые файлы MP3 не могут воспроизводиться и будут пропущены. Это определяется технологией и условиями записи.
  - – Данная исстема может воспроизводить только диски MP3 в формате ISO 9660 Level 1 или Level 2.
  - – С помощью данной системы можно воспроизводить файлы MP3 с расширением <.mp3> (независимо от регистра—заглавные или строчные).
  - – Рекомендуется записывать файлы MP3 с частотой дискретизации 44,1 кГц и скоростью передачи информации 128 кбит/сек. Данная система не может воспроизводить файлы, записанные со скоростью менее 64 кбит/сек.
  - – Порядок воспроизведения дорожек MP3 может отличаться от указанного при записи (см. ниже). Папки, не содержащие файлы MP3, будут игнорироваться.
  - – Данная система воспроизводит файлы MP3 следующим образом:

- Данная система может распознавать до 999 дорожек на диске. Кроме того, она может распознавать 256 дорожек на группу и до 99 групп на диске.
  - – При наличии в папке файлов, воспроизведение которых невозможно, они также включаются в общее число файлов.
  - – Воспроизводимые файлы, не относящиеся ни к какой группе, причисляются к Группе 1.

Воспроизведение портативного ауаиоустройства:

- Если подключение QP Link выдает ошибку вследствие слабого звукового сигнала с разъема AUX, функция автоотключения может выключить систему, даже если поступает звук из акустических систем.
  В этом случае сделайте уровень звука комонента громче, чтобы система могла правильно определить звуковой сигнал.
- Смена AUX на другой источник сигнала во время работы QP Link приведет к временному отключению QP Link. В этом случае можно снова включить QP Link следующим образом:
  - – Нажать QP LINK на пульте ДУ
  - – Отключить компонент от гнезда AUX, затем подключить его обратно
- Нажатие STANDBY/ON ⏻/I для выключения системы или выключение системы таймером во время работы QP Link приведет к временному отключению QP Link. В таких случаях QP Link снова включается при следующих условиях:
  - – Если сигнал, поступающий от разъема AUX, прерывается или является слишком слабым в течение 30 секунд после выключения системы
  - – При повторном включении питания
- QP Link может начать работать просто при подключении компонента к гнезду AUX или его отключении. Это не является неисправностью.

Основные функции—Настройка звучания и других параметров (см.стр. 10 и 11)

Регулировка громкости:

- Не забудьте понизить уровень громкости перед тем, как подключить или надеть наушники.

Настройка звучания:

- Данная функция также влияет на звучание в наушниках.

Настройка часов:

- Пока вы не установите часы, на дисплее будут мигать цифры “0:00”.
- Часы могут спешить или отставать на 1 - 2 минуты в месяц. В этом случае следует выполнить корректировку.

Дополнительные функции радиоприемника (см.стр. 12 и 13)

- Если системе требуется время для вывода радиоданных —сигналов PS, PTY, RT, то во время поиска на дисплее отображается “PS”, “PTY” или “RT”.

Дополнительные функции воспроизведения дисков (см.стр. 14 и 15)

Программирование порядкавоспроизведения—функция:

- Для воспроизведения по программе невозможно указать номер группы на диске формата MP3.
- При попытке запрограммировать дорожку 100 на дисплее отобразится сообщение “FULL”.

Русский

Работа с таймером (см.стр. 16 и 17)

• При отключении сетевой вилки от розетки или в случае неожиданного отключения питания, таймер будет сброшен. В этом случае необходимо сначала выполнить настройку часов, затем снова установить таймер.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения каких-либо неисправностей попробуйте найти решение в приведенном ниже списке прежде, чем обратиться в центр сервисного обслуживания.

Общая информация:

В процессе настройки до ее завершения происходит неожиданный сброс параметров.

⇨ Время настройки ограничено. Повторите процедуру еще раз.

Функции не работают.

⇨ Произошел сбой встроенного микропроцессора, вызванный внешней электрической помехой. Отключите шнур питания от сети и снова подключите.

Не работает пульт ДУ.

⇨ Между пультом ДУ и датчиком на устройстве имеется препятствие.

⇨ Разряжены элементы питания пульта ДУ.

Отсутствует звук.

⇨ Неправильное подключение акустических систем или неплотный контакт.

⇨ Подключены наушники.

Функции радиоприемника:

Высокий уровень помех радиосигнала.

⇨ Антенны подключены неправильно или неплотный контакт в соединениях.

⇨ Рамочная AM-антенна находится слишком близко к системе.

⇨ FM-антенна плохо вытянута и неправильно расположена.

Функции воспроизведения дисков:

Диск не воспроизводится.

⇨ Диск установлен обратной стороной вверх. Вставьте диск маркированной стороной вверх.

Не отображаются теги ID3 в файлах MP3.

⇨ Существуют два типа тегов ID3—версии 1 и версии 2. В этой системе предусмотрено отображение только тегов ID3 версии 1.

Последовательность воспроизведения групп и дорожек MP3 отличается от ожидаемой.

⇨ Порядок воспроизведения определяется во время записи диска. Он зависит от программы, используемой для записи.

Звучание при воспроизведении диска прерывается.

⇨ Диск имеет царапины или загрязнения.

Лоток диска не открывается или не закрывается.

⇨ Шнур питания не подключен.

⇨ Включена функция защиты от детей (см.стр. 15).

Функции таймера:

Ежесуточный таймер не работает.

⇨ При наступлении времени включения таймера система была уже включена. Таймер срабатывает только при выключенной системе.

Обслуживание системы

Для обеспечения оптимального функционирования системы необходимо поддерживать чистоту дисков и механизмов.

Обращение с дисками

• При извлечении диска из коробки держите его за края, слегка нажимая на выступ в центре.
• Не касайтесь блестящей стороны диска и не сгибайте его.
• Во избежание деформации дисков кладите их обратно в коробки после использования.
• Старайтесь не поцарапать поверхность диска.
• Не допускайте воздействия на диски прямых солнечных лучей, чрезмерной температуры и влажности.

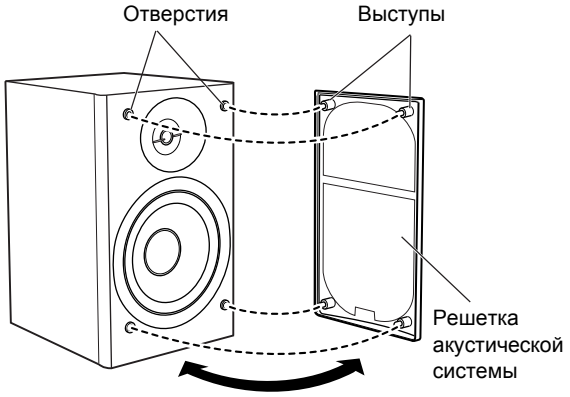
Очистка диска:

• Протирайте диск мягкой тканью, прямыми движениями от центра к краям.

Очистка системы

• Загрязнения следует удалять мягкой тканью. При сильном загрязнении системы протрите ее тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства, затем протрите сухой тканью.
• Во избежание снижения качества функционирования системы, повреждения или обесцвечивания корпуса, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:
  – НЕ протирайте ее жесткой тканью
  – НЕ прилагайте чрезмерные усилия при чистке
  – НЕ протирайте ее растворителем и бензином
  – НЕ допускайте попадания на систему аэрозолей (например, инсектицидов)
  – НЕ допускайте длительного контакта с пластиком или резиной.

Демонтаж решеток акустических систем:



Русский

Технические характеристики

Узел усилителя

Выходная мощность:
60 Вт (30 Вт + 30 Вт) при 6 Ω (10% коэффициент искажения гармоник)
Полное сопротивление: 6 Ω – 16 Ω
акустических систем:
Аудиовход AUX: 500 мВ/50 кΩ (на “AUX LVL 1”)
250 мВ/50 кΩ (на “AUX LVL 2”)
125 мВ/50 кΩ (на “AUX LVL 3”)

Блок тюнера

Диапазон FM: 87,50 МГц – 108,00 МГц
Диапазон AM (MW): 522 кГц – 1 629 кГц

Узел проигрывателя компакт-дисков

Динамический диапазон: 88 дБ
Отношение сигнал-шум: 93 дБ
Коэффициент детонации: неизмеримый

Акустические системы

Модули акустических систем: динамик высоких частот: 10 см x 1 + динамик низких частот 1,5 см x 1
Полное сопротивление: 6 Ω
Габаритные размеры (прибл.):
140 мм x 231 мм x 195 мм
(Ш/В/Г)
Масса (прибл.): 1,7 кг каждый

Комплект принадлежностей

См.стр. 3.

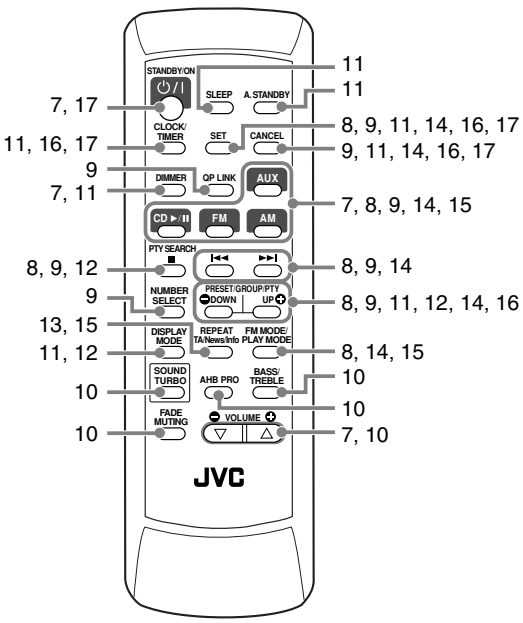
Общие сведения

Требования к питанию: перем. ток 230 В ~ , 50 Гц
Потребляемая мощность:
60 Вт (в режиме эксплуатации)
11 Вт (в режиме ожидания/при включенном дисплее)
0,95 Вт (в режиме ожидания/при выключенном дисплее)
Габаритные размеры (прибл.):
165 мм x 231 мм x 328 мм
(Ш/В/Г)
Масса (прибл.): 4,1 кг

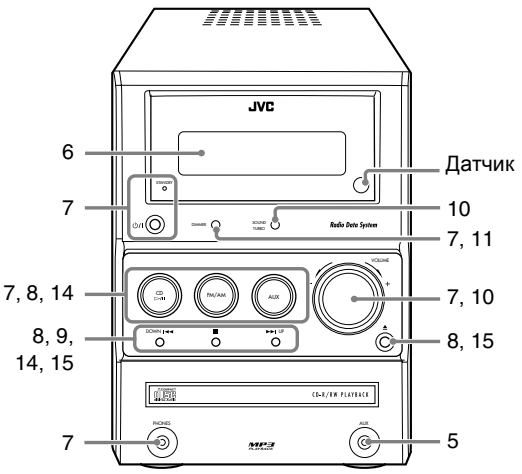
Указатель

См. ниже описание кнопок и органов управления.

Пульт ДУ



Основной модуль



Русский

UX-G33/UX-G30 | MICRO COMPONENT SYSTEM

JVC

CZ, PO, HU, RU

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0306WMKJOYJEM